新課程標準世界中學教本

初級中學學生用

朱氏

初中國文

第四冊

編輯者　朱劍芒

世界書局印行

第四册篇目

1 申述抗日的意義與愛護國土的情緒

一 淞滬抗日戰爭之意義 蔣光鼐 （文言散文）……一

二 吳國材之死 王平陵 （語體詩歌）……六

三 滿江紅 任中敏 （文言詞曲）……一二

2 申述革命的精神與慷慨赴敵的情緒

四 怕死麼 沈定一 （語體散文）……一六

五 赴敵冰心 （語體詩歌）……二五

六 武力與國民結合 汪兆銘 （語體散文）……三五

七 革命之勇氣 汪兆銘 （文言散文）……四一

3 申述中山先生的革命事業與憑弔中山先生的情緒

八　孫中山先生的革命生活　黃昌穀　（語體散文）……四四
九　哭孫中山　朱湘　（語體詩歌）……六一
4　申述護國一役的經過與哀悼蔡松坡的情緒
一〇　蔡總戎　吳芳吉　（文言詩歌）……六八
一一　祭蔡松坡文　梁啓超　（文言韻文）……七四
5　記述前代名將的武功與赤心報國的精神
一二　岳家軍　張維屏　（文言詩歌）……八二
一三　遺札　岳飛　（文言散文）……八八
一四　李愬雪夜入蔡州　司馬光　（文言散文）……九二
6　描寫大明湖的景色
一五　大明湖　劉鶚　（語體小說）……九六
一六　蘇幕遮　蔣士銓　（文言詞曲）……一〇一

7 描寫泰山風物與日出時的奇景
一七 登泰山記 薛福成 （文言散文）……一〇四
一八 登泰山記 姚鼐 （文言散文）……一一一
一九 日觀峯看浴日 康白情 （語體詩歌）……一一六
8 描寫名勝地方的古蹟
二〇 薛濤井 舒新城 （語體散文）……一二三
二一 冷泉亭記 白居易 （文言散文）……一二八
9 抒寫繫戀家中慈親的情緒
二二 歸也 王世穎 （語體散文）……一三二
二三 遠遊 蔣士銓 （文言詩歌）……一三九
二四 北堂侍膳圖記 朱琦 （文言散文）……一四二
10 抒寫追念亡母的情緒

二五　奔喪到家　胡　適（語體詩歌）……一四五
二六　哭祭先母　康白情（語體詩歌）……一四八
11　申述人子愛親的心理
二七　蘭陔愛日圖記　朱仕琇（文言散文）……一五七
二八　書朱梅崖蘭陔愛日圖記後　潘公展（文言散文）……一六二
12　抒寫遠離鄉國的情緒
二九　別國立北京大學同學　康白情（語體詩歌）……一六五
三〇　寄小讀者通訊（七）　冰　心（語體散文）……一七一
13　記述國外的景物風俗與感到的情緒
三一　我所知道的康橋　徐志摩（語體散文）……一七九
三二　西貢　劉薰宇（語體散文）……一八八
三三　西貢華僑的現狀　林志鈞（語體散文）……一九八

三四 阿剌伯人 鄭振鐸（語體散文）……二〇七
14 申述歐洲人的愛國思想
三五 愛爾蘭愛國詩人 劉復（文言散文）……二一七
三六 馬賽革命歌 黎士禮著 劉復譯（文言詩歌）……二二八
15 記述歐洲人的勇敢與革命運動的熱烈
三七 少年偵探亞米契斯著 夏丏尊譯（語體小說）……二三五
三八 月起（一）葛賴戈蕾著 羅家倫譯（語體戲劇）……二四五
三九 月起（二）葛賴戈蕾著 羅家倫譯（語體戲劇）……二六〇
16 申述歐戰與中國的關係
四〇 歐戰全史序 胡適（語體散文）……二七四
四一 戰後太平洋問題序 戴傳賢（語體散文）……二八一
17 申論文學革命的重要與鑑賞文藝的價值

四二　個性的文學　周作人　（語體散文）……一二八七
四三　思想革命　周作人　（語體散文）……一二九一
四四　讀者可自負之處　夏丏尊　（語體散文）……一二九七
18　申述世界科學的進步與民生問題的重要
四五　五十年後　胡愈之　（語體散文）……一三〇三
四六　冶金術　薛福成　（文言散文）……一三一二
四七　用機器殖財養民說　薛福成　（文言散文）……一三一七
四八　農桑輯要序　熊禾　（文言散文）……一三二一
19　描寫夕陽的色彩與藝術生活的養成
四九　畫　蘇梅　（語體散文）……一三二七
五〇　夕陽中的畫幅　孫福熙　（語體散文）……一三三四
五一　藝術生活　夏丏尊　（語體散文）……一三四一

20 記述自身的遭遇與憂念國事的情緒
五二 寄傅公書 江天一（文言散文）……三四七
五三 祭四叔父文 張煌言（文言散文）……三五一
21 申述居家的方法與古人兄弟間的友愛
五四 諭妻 楊繼盛（語體散文）……三五八
五五 諭子 楊繼盛（語體散文）……三六二
五六 洪渥傳 曾鞏（文言散文）……三七〇
22 申論迷信的爲害
五七 破除迷信底我見 周志瀛（語體散文）……三七三
五八 闢風水邪說 吳敬梓（語體小說）……三八一
五九 毀淫祠疏 湯斌（文言散文）……三八八
六〇 諫迎佛骨表 韓愈（文言散文）……三九四

附件

一　本册文法支配表

二　作者事略

三　本學期略讀書目表

本册內容一覽表

體裁類別	內容分析	篇次
抒情文	爲景物感發	20 31
	爲友朋感發	22 29
	爲人類感發	32 34
	爲亡者感發	9 11 25 26
	爲家庭感發	23 24 28 53
	爲國家感發	3 5 36 52
說明文	事端的	8 13 21 33 46
	意象的	1 6 7 27 40 41
	誘導的	54 55
	雜說	35 48 51 57 58
記	天象	曉日的描寫 19
	節	夕陽的描寫 49 50

文事												
氣	風景			敍事文					議論文			
月的描寫	山景的描寫	湖景的描寫	海景的描寫	傳記	歷史	小說的他敍式	劇的	抒情的	評論的	辨疏的	主張的	攻擊的
16	17	15	30	10	12	37	38	2	44	42	43	4
	18			56	14		39		45	47		59
												60

一　淞滬抗日戰爭之意義

蔣光鼐

淞滬抗日一役，㈠我軍設備簡陋，器械窳㈡舊，與現代之第一、二等陸軍強國，較疆場之長短，當然無勝利可言。然我國自甲午挫衄㈢以後，對外久不敢作正式戰爭，帝國主義者予取予求，㈣我惟俯首屏息，聽其宰割，其不遽亡者，非我果有自存之道，徒以帝國主義者分贓不易妥洽，遂得苟延旦暮耳。近兩年間，歐美以經濟恐慌，情見勢絀，無餘力及於遠東；日本乃認此時爲其獨霸亞東之千載一時之機會，既攻陷我東三省，㈤更逞其毒燄於長江。惟其因東三省之不勞而獲也，遂謂吳越㈥亦可不血刃而定，馬足所之，版圖隨之易色；彼固從未計及，中國猶有敢於強烈抵抗，而且爲有力之抵抗者。使兇寇之雄圖，受一當頭棒擊，席捲㈦東南幻夢，惘惘而逝，是則淞滬戰役於我國前途關係較著者一也。

人類生存，以奮鬬爲必要條件，人不自助，必無他人能爲之助者。我國積弱

原因至多，而民族性勇於私鬬而怯於公戰，允爲致弱之主因。象、物之巨大者也，童子折枝臨其後，左右之，進退之，罔不如志；蜂蠆、㊀物之微細者也，壯夫不敢無備而狎侮之。故自存之道，惟視其能奮鬬與否而已。善鬬者，不在力之大小而在氣之勇怯。淞滬之役，以我與日本較，胡可以戰；然我處必戰之地，存死戰之心，雖刳木奮拳，猶將與之決最後之命運，所謂制梃以撻堅甲利兵，㊁非謂其必勝，蓋有制勝於一戰以外者。淞滬戰爭，喚起民族以奮鬬救亡之意識，是則淞滬戰役於我國前途關係較著者二也。

淞滬戰役，我軍以孤軍抗強敵，垂二月之久，固以將士一心，前仆後繼，而民衆之精神上、物質上以及實力上之援助，更增加我軍戰鬬之精神。民衆之慰勞，經濟上之援助，與義勇軍之參戰，全國民衆敵愾同仇㊂之精神，使吾人感奮欲涕。人民與軍隊之合作，實此戰爭中最可紀念之事實，倘能將此精神，發揮光大，全國軍民，一致爲保全領土而作反帝抗日之戰爭，當不難雪奇恥而還我河山。

此淞滬戰爭所以詔示於吾人者三也。

日本帝國主義者之犯我淞滬，蓋爲欲鞏固其東三省之掠奪，而更進一步侵略中國之行動。日帝國主義者不得逞於東南，遂以全力搏我東北義勇軍，淞滬戰役週年紀念之日，東北淪於日帝國主義已十六閱月矣。當茲淞滬週年紀念之際，正日帝國主義者以全力擾我華北之時，此尤我全國同胞所當觸目驚心並爲實力上之援助者四也。

回憶淞滬戰爭之日，上海租界當局，各守中立，而實則與日本帝國主義者以莫大之便利。即由此點，亦可見任何外力，皆不足恃。國人乎，除全國民衆一致團結抗日以外，寧有自存之道乎？

——新中華雜誌——

【注釋】

（一）按一九三二年一月二十八日，日軍侵襲上海閘北，我十九路軍起與奮抗，戰於上海吳淞一

帶，經時二月，始由領事團出任調停，停止戰爭。

（二）窳音宇，（ㄩˇ）是不堅精的意思。

（三）甲午，爲清光緒二十年。（卽公元一八九三年）——按是年我國因朝鮮內亂，派兵往援，因與日本開戰，海陸軍皆敗，史稱「甲午之役。」

（四）予取予求，猶說隨意向我取求，不知厭足。語見左傳。

（五）按一九三一年九月十八日，日本以武力佔領我東北遼寧、吉林、黑龍江等三省。

（六）吳越，是江蘇、浙江底簡稱，因其地在春秋時爲吳越兩國領土。

（七）席捲，喻攻取的便易。漢賈誼文：『有席捲天下，包舉宇內，囊括四海之志，幷吞八荒之心。』

（八）蠆，恥塞切，（ㄔㄞˋ）蟲名，尾端有毒芒，能螫人。

（九）梃卽杖，謂雖執杖，可與敵人奮鬬。——按所引語見孟子。

（一〇）敵愾，謂能抵禦所恨怒者。左傳：『諸侯敵王所愾。』同仇，謂同視爲仇敵。詩秦風無衣篇：『與子同仇。』

【參考】

1.文體　本篇爲剖析事理的說明文，內容係申說淞滬抗日戰爭所含的意義。

2.文法——短句的格式　我們在明瞭『句式的構成』後，便須分析『句的種類』，句的名稱很多，專從形式方面區分，約有八種：卽「短句，」「長句，」「複句，」「錯句，」「疊句，」「排句，」「偶句，」「環句」是。所謂短句，是僅用一個字或兩個三個字結合的句，取其簡淨勁拔，絕不累贅；但過於簡略，致使意義不明顯的短句，也是不足取的。例如本篇中：

左右之，進退之，

這都是極簡潔的短句。

【表解】

本篇內容
- 說明的事實——抗日戰爭的經過
- 說明的要點
  - 抗日戰爭的意義——關係中國前途
    - 使暴日兇焰消弭
    - 使國人精神奮興
  - 外力不足恃的證據——帝國主義者的勾結

二 吳國材之死

王平陵

廟行之役，㊀吳國材的腿給倭㊁寇打斷了，他臥在後方病院裏，快到三個禮拜了。他說：『戰爭終了以後，我還想拉車子過活。』

『可以的，戰友！你將裝起一隻假的腿，一樣能拉車子過活。你就可以回到你的故鄉。那裏有青碧的原野，

濃郁的花香，
美麗的淡紫色的夕陽，
掛在河干的白楊樹上，
多幸福呵！自然給你的印像！
你是民衆的救星，吳國材！
你是不會死呵！
你是不能死呵！』
他聽着我的話，
並不曾回答，
他知道是不可能的事呵！
天喲！他疑心我欺騙了他了！
清風梳着他枯草般的頭髮，

額角和顴骨巖石似的突起着，
眼淚像泉水般不住地噴發，
一對黃色的眼球，
像用舊了的牛骨扣子，
深深地凹陷下去，
愈顯出骷髏的模樣了。
我急忙地告訴醫生：
『救主！吳國材快要死了！』
他像沒有聽着我的話，
很蕭散地剝他的指甲。
多謝幾位著白衣的看護女郎，
像是預備送吳國材的喪葬，

來來去去，已經好多次了，
其實呢，她們是急等着吳國材的那張牀。
因爲還有七八個受傷的人，
都躺着在病院的草坪上呢。
時間僅僅隔開一點鐘，
在那裏似乎又傳出一種淒慘的呻吟，
可不是吳國材的聲音了。
吳國材默默地死去了，
祇有黑夜是活着的，
戰神是活着的，
我還是活着的。

【注釋】

（一）按民國二十一年一月二十八日，日軍侵襲上海閘北，與我十九路軍開戰。至二月二十日，日軍又進迫廟行我八十八師陣地，交戰甚爲劇烈。——廟行，鎮名，在江灣附近。

（二）倭，種族名，係日本人的別稱。

【參考】

1. 文體　本篇是首敍事的新體詩。內容係敍吳國材於淞滬戰爭一役受傷致死的經過。全篇不分節，句尾也並不完全押韻。（祇第九行「鄉」與十一行「香」，十二行「陽」，十三行「上」，十四行「像」相叶；二十二行「髮」與二十四行「發」相叶；三十三行「郎」與三十四行「葬」，三十六行「牀」相叶。）

2. 文法——長句的格式　所謂長句，是用十餘字或數十字結合的句，取其氣勢雄直，不稍凝滯；但用閒字雜湊，致使語氣拖沓的長句，也是不足取的。例如前篇中的：

日本乃認此時爲其獨霸亞東之千載一時之機會。

此尤我全國同胞所當觸目驚心並爲實力上之援助者四也。

這都是氣勢豪放不覺其拖沓的長句。

【表解】

本篇內容——敍述
- 吳國材致死的原因
- 吳國材病中的願望
- 吳國材臨死的狀況

三　滿江紅

任中敏

還我河山，
指落日，椎胸泣血。
存一息，此仇必報，
子孫踵接！
魂魄縈迴遼海㊀闊，
精誠呵護榆關㊁密。
撫金甌：㊂缺處幾時完？
心如熱。㊃
公理勝，

何能必；
頭顱好，
寧虛設！
便空拳赤手，
也撓強敵。
我有男兒三百兆，
人人待立千秋業。
聽神獅，㊂雄吼亞東㊃時，
君休怯！

——力行——

【注釋】

（一）遼海，是指東三省，因其地有遼河，而秦時曾置遼東郡，宋時曾建遼國，南濱大海，故稱。

（二）榆關，卽山海關，爲長城極東盡處，在今河北臨榆縣東。

（三）按南史朱異傳載：『武帝言：我國家猶若金甌，無一傷缺。』後世遂以金甌喻國家。

（四）熱，辱悅切，（ㄖㄩㄝˋ）是燃燒的意思。

（五）神獅，喻中國。按外人嘗以睡獅稱我中國，故云。

（六）亞東，是東亞細亞洲的簡稱。

【參考】

1.文體　本篇是首抒情的詞，內容係寫因暴日侵略東北而感發的愛國情緒。詞爲唐代所創，係古樂府的變體，其調名很多；（據清康熙時欽定詞譜所錄，有八百二十六調。）同一調名，更有多種體式。（據欽定詞譜所錄，有二千三百六體。）又因句的長短不一，故亦稱長短句。滿江紅，本唐樂曲名，初名上江虹，後轉變爲滿江紅，係詞體中長調之一，亦有多體，（據清萬樹詞律所錄，有八十九字，九十一字，九十三字，九十七字各體，以及平韻、仄韻的區分。）本篇爲九十三字用仄韻的正體。全篇共押一韻。（如前半闋的「血」「接」「密」「熱」與後半闋的「必」「設」「敵」「業」「怯」均相

叶。）

2.文法——複句的格式　所謂複句，是把一個意思反覆使用，使格外顯明，不嫌其形式上繁複的句。本篇及以上各篇無例句可引，茲舉第三册五十五篇中的例句如下：

一層一層的山嶺，卻分辨不清，又有幾片白雲在裏面，所以分不出是雲是山。及至定睛看去，方纔看出那是雲那是山來。雖然雲是白的，山也是白的；雲有亮光，山也有亮光：只因爲月在雲上，雲在月下，所以雲的亮光從背後透過來；那山卻不然的，山的亮光由月光照到山上，被那山上雲反射過來，所以光是兩樣的。

像這一段中，全是非常繁複的複句。

【表解】

本篇內容——發抒（損失國土的感傷／誓報國仇的願望）

四　怕死麼

沈定一

中國人有兩個普徧的弱點：一個是要錢；一個是怕死。所以歷史上一班可惡的英雄豪傑，一手元寶一手刀，誆盡天下人，都進他豫備好的騙局。這兩個弱點，如果一天不糾正，世界的人類社會一天不得安寧，但是要糾正這因襲的普徧的弱點，談何容易！

而且利用弱點的人多，糾正弱點的人少；願爲利用者所利用的人更加多，願受糾正者所糾正的人尤其少。利用弱點的，因襲羣衆心理上一個很大的地盤，又依據歷史上種種的方法，所以發展和成功，都很容易。只是被利用的，卻弄得焦頭爛額，求生不得。西方且不說，國外也暫不提；只看袁世凱[一]的帝制和一班軍閥派的作惡，無非從利用國民弱點上着手，幾場惡作劇，陷全國到這般悽慘的狀態，不但被兵災的地方來不及救死，就是帝制和軍閥的爪牙以及他們

自己本身，試問得了一個什麼好結果？在他們自作自受，更怪不得那一個，只是一般可憐的羣衆，受了幾次三番的大教訓，還是想根據這兩個弱點圖生活。莫非湖南、湖北、四川、陝西以及各省的農工學商各界還受不夠苦痛嗎？據我看也受夠了！

本篇暫且把要錢的一個弱點放下不說，單從他們一班軍閥的刀鋒上研究死法。死！當眞該怕的嗎！

世界上沒有不死的人；不怕死的固然會死，怕死的也終於免不了一死。不但斷了呼吸閉了眼睛捏緊了拳頭，一切細胞都停止分業上的動作，纔算是死；就是時時刻刻在同化物質中間的新陳代謝，也算得在那裏死。原來人的生存，要靠呼吸和飲食攝取有機物，㈠分解蛋白質㈡爲『亞彌諾酸，㈢』取到血輪裏面化爲血，各細胞就取血來營養分化；行使生活現象的細胞，就專靠構成細胞的物質之化學的性質。這些物質，是由空氣，飲料，食料，受同化的化生，決不會

無中生有。設或一個人的細胞，只是分裂長生，沒有死的，那麼軀體的長大，應該隨年齡擴張，但是體長既有限度，化生細胞的物質，又每天輸入，有說肢體細胞的壽命六年，腦細胞的壽命十二年，骨細胞也一樣有新陳代謝。依此說，一個人的軀體，每隔十二年，必通統換過一起，等於十二年前的軀體通統死過了一樣。而且每天所輸入的空氣飲料食料，都化爲將來的軀體，那麼水漿豆腐青菜米麥，便是造成將來的「人」。我嘗依據這個理由，構成一個交換生死的理想：譬如甲室裏關一隻虎，乙室裏關一個人，定準了虎與人相同的餓死時間，於餓死之前多少小時，殺了虎拿給人吃，這個人必定能夠繼續他的生活；如果殺了人餵虎，這個虎也必定能夠繼續虎的生活。虎的細胞受人的細胞所同化，就化生了人的細胞，不過虎的名目不存在和樣子變了，其實構成虎的物質，同化到人體上去，一樣還是生物。不但如此，人吃了植物，能夠藉同化的作用，化爲亞彌諾酸，爲血，爲細胞；如果將死人作爲肥料，植物一樣能夠吸取人的尸體和無機化

物爲植物細胞。依此種種，拿來研究死的解釋，不過換了一個構造，變了一個形體，物質還是依樣存在，一點不多，一點不少，可怕的究竟是一個什麼呢？

但是人的常情，總是安於習慣，一朝變作了異物，在生存的人，依據遺留的紀念，就發生別離的痛苦。其實死者自身的觀念，已經隨着形體的變換而變換，早就沒有殘留的痕跡。死者自身毫無足怕；若從客觀上替死的怕死，豈不多事？再說，人的常情，既把生死關頭，看得十分重大，便應該竭力圖生活上均等的快樂；該有四個條件：

（一）生趣，（二）生存，（三）健康，（四）長壽。

這四個條件，人人都知道，卻是人人都不能平均去做。一班模倣古代歷史上獸性的英雄豪傑，把殺戮當作生趣；掠奪保持生存；恣睢暴戾爲健康；長久占據爲長壽。這一種生趣、生存、健康、長壽，是不是人人都能這樣做？人人都可這樣做？「人」是不是應該這樣做？姑且不責備一班獸性的英雄豪傑；獨可憐一

般被殺戮被略奪最怕死的大多數人，也在那裏哭哭啼啼夢想他的生趣、生存、健康、長壽！這一般大多數人果眞不配講生趣、生存、健康、長壽麼？爲的就是有一個怕死的弱點，被幾個獸性的英雄豪傑制服住了，所以這大多數的幸福都被那幾個獸性的英雄豪傑搶了去。國民呵！我們要光復我們自己的幸福，第一就該打破怕死的觀念，自己糾正自己的弱點。不然，請看「朝鮮㊟女子泣告世界婦女書」上的一段紀事：

今年四月十五，日本兵大約五十名，跑到載南里的地方，叫全里的人民，無論男女老幼，齊集舊道會的禮拜堂，聽日本兵演說。村民那一個敢說一個「不」字？等到過了預先說定的時刻幾十分鐘，不見一個日本兵來。忽然窗子外面明亮起來，在無情的火燄包圍中，哭的，罵的，笑的，叫苦的，吼萬歲的，一大片聲浪，幾千口人口，結果都葬在火裏去了。也有膂力強的，打破門窗，衝了出去，終於還是被日本兵用槍打死。這一場，光是女子，也死了一百六十多人，

但死者的幸福，活的人還希望他不到！因爲活着的人，只剩一個孤單的身體，或者只保得幾個小孩，他的父親和他的丈夫，已經和村衆同一個運命了。

這封信紀載的事實很多，我不過寫了一節，請我們男女同胞大家看看。「怕死麼？」我敢大聲疾呼說：

怕死的，一定死，而且一定白死。不怕死的，不會死；就是死，也不白死。羣衆生活的前驅，是不怕死。我們所犧牲的，只是一個白死。所獲得的，卻是不可限量的羣衆幸福——就是個人的幸福。我們要瀝獸性的英雄血，灌溉我們共同的愛苗。我們要搗獸性的英雄骨，充我們農田的肥料。不問他們用什麼慘酷的方法，殘害我們羣衆之中幾條生命，我們總不能奪我們互愛的愛情。國民啊！同胞啊！世界的人類啊！西方的戰場上骨頭還沒有冷！東方被刀槍兵火刑戮屠殺的尸首還沒有變化！是我們的朋友害死我們麼？是我們的仇敵殘殺我們呢？誰是朋友？誰是仇讎？大家胸中是雪亮的！

『怕死麼?』『不怕,不怕。』『不怕便該怎麼樣?』

——白話文範——

【注釋】

(一)袁世凱,字慰庭,河南項城人。清光緒時,從征朝鮮,以功擢同知留戍。後又派充爲商務委員。歸國後,練兵小站。嘗與康有爲同主變法;事急,復附榮祿,致釀成戊戌政變。後歷任山東巡撫,直隸總督,進軍機大臣。光緒帝崩後,被放歸鄉。辛亥革命,復召入主大計,乃請淸帝遜位,自爲第一任大總統。在位四年,解散國會,陰結日本,圖改帝制。五年改元洪憲,蔡鍔起義,各省亦起反對,遂憂憤而死。

(二)有機物,化學名詞,已見第二冊第二十二篇注釋(一)。

(三)蛋白質(Albumen)爲炭、氫、氧、氮及硫之化合物,係動植物生活上之主要成分。

(四)亞彌諾(Ammonia)亦譯阿摩尼亞,化學名詞,爲無色的氣體,有強臭及鹼性。

(五)朝鮮,國名,卽高麗,位於亞洲東部,爲周箕子所封地,唐以來歷代皆爲中國藩屬。一八九四年中日戰後,始獨立,國號大韓。一九一〇年,被日本所併吞。

【參考】

1.文體　本篇爲討論中國民衆缺乏犧牲精神的議論文。內容以「爲人不必怕死」爲立論的主點，首述中國人因怕死所得到的結果，次論死的不足重視；更舉朝鮮人被暴日殘殺的事實，用以打破一般人怕死的觀念。

2.文法——錯句的格式　所謂錯句，是接連各句都是長短相錯，並不整齊的。此等句，取其錯落有致，不涉呆板，在散文中隨處可見。如本篇中：

不怕死的固然會死，怕死的也終於免不了一死。

西方的戰場上骨頭還沒有冷，東方被刀槍兵火刑戮屠殺的尸首還沒有變化。

這都是長短參差的錯句。

3.背景　本篇是以軍閥時代國內民衆苟安旦夕的態度爲背景。當時民衆所受的痛苦，較之君主專制時代或且更甚。雖說是一班軍閥作惡，但是軍閥的氣焰得以繼長增高，不能不說全由一般貪生怕死的民衆所養成的。所以要成立革命政府，必先有革命的民衆；全國民衆都有甘於犧牲和不怕

死的精神，革命政府的基礎，也就日益鞏固了！

【表解】

本篇內容
- 議論的事實——中國人的怕死
- 議論的方法
  - 說明
    - 不必怕死
      - 人人要死
      - 時時可死
    - 不能怕死——免被軍閥所利用
  - 引證——無抵抗的朝鮮人被日人屠殺

五　赴敵

曉角㊀遙吹，
催動了我的桃花騎。
他奮鬣長鳴，
聳鞍振轡，
要我先爲備。
那知道他的主人，
這次心情異？

我扶着劍兒，
倚着馬兒，

不自主的流下幾點英雄淚！

★　☆　★

殘月未墜，
曉山凝翠，
湖上的春風
　吹得我心魂醉。
休想殺得個敵人，
　我無有精神——
　昨夜不曾睡！

我扶着劍兒。
倚着馬兒，

不自主的流下幾點英雄淚！

★　★　★

昨夜燈筵，
幾個知人意？
朋友們握手拍肩，
笑談輕敵，
只長我驕奢氣。
如今事到臨頭，
等閒相棄！

我扶着劍兒，
倚着馬兒，

不自主的流下幾點英雄淚！

★　★　★

朝陽在地，
鳥聲相媚。
迷胡裏捧起湖泉
　磨着劍兒試。
百戰過來，
　誰知此次非容易？

我扶着劍兒，
　倚着馬兒，
不自主的流下幾點英雄淚！

★ ★ ★

曉角再吹，
餘音在樹，
遠遠地敵人來也！
匹馬單刀，
蒼皇㊀急遽，
他也無人相助！

向前去，
生生死死無憑據！

☆ ☆

家山何處？

一別便成落花飛絮！
等着些兒，
讓我寫幾個字兒
　託一託寄書使。
拜告慈親，
暴虎馮河，㊀
只爲着無雙譽。

向前去
　生生死死無憑據！

☆
★

曉光下定神靜慮，

把往績從頭細數。
百萬軍中，
也曾尋得突圍路。
這番也只要雄心相護，
勇力相赴！

向前去，
生生死死無懼據！

★ ★

軒然㊃一笑，
拔刀四顧，
已半世英名昭著。

此戰歸來，
便是安心處！

向前去，
生生死死無憑據！

——春水——

【注釋】

（一）曉角，軍中的號角。唐沈佺期詩：『將軍聽曉角。』

（二）暴虎，是說空手捕虎；馮河，是說無舟渡河：比喻人的有勇無謀。論語：『暴虎馮河，死而無悔者，我不與也。』——馮與憑通。

（三）蒼皇，是急遽的樣子。

（四）軒然，是笑的樣子。天祿外史：『韓王軒然而笑。』

【參考】

1.文體　本篇爲抒情的新體詩。內容係寫軍人赴敵時所抱的慷慨悲涼的情緒。此篇雖爲新體詩，而各節的句式，極其整齊；並且聲調鏗鏘，頗含有舊詞的氣味。全篇八節，前四節共押一韻，（如「騎」「備」「異」「淚」「墜」「翠」「醉」「睡」「意」「氣」「棄」「地」「媚」「試」「易」均相叶。）後四節換押一韻。（如「樹」「遽」「助」「去」「遽」「處」「絮」「使」「譽」「慮」「數」「路」「護」「赴」「顧」「著」亦均相叶。）

2.文法——疊句的格式　凡用同樣格式的句，連續取勢的，謂之疊句。此類疊句，在文言文中較多，有三疊四疊多至一二十疊的。例如本篇中的：

我扶著劍兒，倚著馬兒，

這便是連疊的二句。又如前篇中的：

哭的，罵的，笑的，叫苦的，吼萬歲的，

這是連疊的五句。

【表解】

本篇內容
- 描寫
  - 曉角遙吹時——準備赴敵的情狀
  - 曉角再吹時——蒼皇遇敵的情狀
- 所抒的情緒
  - 繫戀慈親
  - 奮勇殺敵

六　武力與國民結合

汪兆銘

本黨總理孫先生曾說道：『第一步使武力與國民結合，第二步使武力爲國民的武力。』這「武力與國民結合」當作何解釋？何以不一直說「使武力爲國民的武力」，而說「由武力與國民結合」以至於「武力爲國民的武力？」我們要知道這解釋，先要知道歐洲各國革命的歷史，及中國革命的歷史。

歐洲革命，無論是從前法國的大革命，㊀以至最近的俄國大革命，㊁首先總是革命的民衆以不完全的武裝，與專制君主所豢養的軍隊相衝突。軍隊受專制君主的豢養，及受專制君主之嗾使，每向革命的民衆揮其鐵腕，以肆摧殘。其後革命的民衆的影響，在軍隊裏，越入越深，越擴越大，遂使軍隊背叛了專制君主，而傾向於革命的民衆。於是革命的民衆，以不完全的武裝向專制君主進攻的時候，軍隊不但不受專制君主的嗾使以摧殘革命的民衆，反站在革命的

民衆那一面，去敵對專制君主。於是大革命遂告成功了。……

中國革命的情形，和歐洲革命有絕不相同的地方，便是中國自有革命以來，都是一面喚起革命的民衆，一面組織革命的軍隊。此等革命的軍隊的組織，其方式不外三種：其一是革命黨人利用綠林，㊀使之變成革命的軍隊。其二是軍隊的將官是革命黨人，得了機會，便統率所部起來革命。以前所謂革命的軍隊，大概不出於此二者。最近纔有所謂第三種方式，便是由黨立的陸軍學校裏養成將官，以之組織軍隊。前兩種不用說，不但軍隊裏的兵士不一定是革命者，便是將官，也不能說一定全是革命者，——至多可以說有力的將官是革命者。至於第三種似乎可以假定所有將官都是革命者了，然而所有兵士卻不定是革命者，因爲所有兵士，都是招募得來的。招募得來的兵士，固然都是窮苦民衆出身，然而我們不能說凡是窮苦民衆出身的人，便能爲窮苦民衆出力，必須受過革命的洗禮，纔能爲窮苦民衆出力。

由以上所說，可以得到一個結論：便是中國革命的軍隊，不是由革命的民衆裏出來，因此往往發生一種現象，便是將官革命，兵士也就革命；將官不革命，兵士也就不革命；兵士一定跟着將官走，而將官不必一定跟着黨走。明白了這一種現象發生之原因，便可知道中國革命的軍隊裏頭時時有反革命者跑出來，不足爲奇了！

孫先生早已看到了這一着，所以提倡「武力與國民結合。」這是說革命的軍隊雖然不是從革命的民衆出來，但祇要革命的軍隊和革命的民衆互相知道有不可離的關係，日益親密，日益結合，終至於結合爲一，成爲「國民的武力。」

如果武力不和國民結合，則這種武力成爲國民以外的一樣東西，和國民越離遠，終至變成了一個軍閥。無論本是軍閥，或本是革命的軍隊後來變成軍閥，都是一樣的覆轍，一樣的結局。

如果國民不和武力結合，則國民沒有武力來掃除一切軍閥和反革命的武力，縱使國民革命終得成功，而無謂的犧牲，在數量上必然更多，而距成功的期間，必然更遠。

所以一切革命的民衆，和一切革命的軍隊，必須把孫先生「武力與國民結合」的遺訓牢牢記着。軍隊千萬不要討厭民衆運動，民衆千萬不要歧視軍隊。軍隊發生錯誤，加以糾正，結果能使軍隊精良；民衆運動發生錯誤，加以糾正，結果能使民衆運動純熟。平時親愛，如家人父子，有善相勸，有過相規，如朋友師生，這樣纔能擔負國民革命的責任，完成國民革命的使命！

——汪精衛集——

【注釋】

（一）按法國自一七八九年至一八七〇年，其間政體屢更，戰爭不息，終於建立共和國，史稱爲法國大革命。

（二）按俄國在二十世紀以前，本爲專制帝國。自歐戰後，內政腐敗，革命黨人遂於一九一七年起事，改國體爲共和，幷於其年十一月，組織蘇維埃政府，史稱爲俄國大革命。

（三）按西漢末，王莽簒位，新市王匡等起兵於綠林山中，（在今湖北當陽縣）號綠林。後世因稱盜寇爲綠林。

【參考】

1. 文體　本篇爲剖析事理更攙入主觀見解的說明文。內容係闡明孫中山先生「武力與國民結合」說的意義，與軍民不可不合作的一種見解。

2. 文法——排句的格式　凡因意思繁複，用排比法以資顯明的句式，謂之排句。此類句，不單是將繁複的意思顯出，更能在文章方面添增一種震蕩的氣勢，所以在文字中常常可以見到的。例如本篇中的：

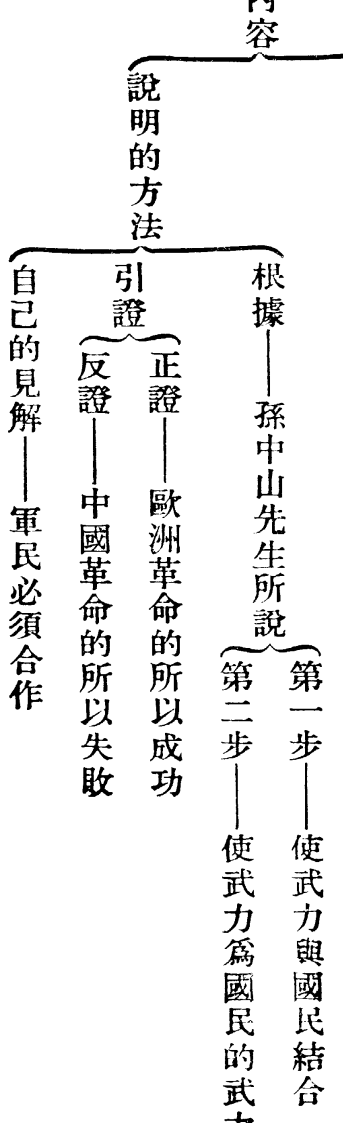
便是將官革命，兵士也就革命；將官不革命，兵士也就不革命。

軍隊發生錯誤，加以糾正，結果能使軍隊精良；民衆運動發生錯誤，加以糾正，結果能使民衆運動

純熟。

這都是很整齊的兩排句。

【表解】



七　革命之勇氣

汪兆銘

革命之勇氣，由仁心而生者也，仁心一日不滅，則勇氣一日不息，故能毅然以身爲犧牲而不亂。

欲犧牲其身者，其所由之道有二焉：一曰恆，二曰烈。恆乎，烈乎，斯二者欲校其難易，權其輕重，非可以一言盡也。設譬以明之：譬之治飯，盛米以鍍，束薪燒之。鍍之爲用，能任重，能持久，水不能蝕，火不能鎔，飽受煎熬，久而不渝，此恆之德也；猶革命黨人之負擔責任，集勞怨於一躬，百折不撓以行其志者也。薪之爲用，炬火熊熊，頃刻而盡，顧體質雖燬，而熱力漲發，飯以是熟，此烈之德也；猶革命黨人之猛向前進，一往不返，流血溉同種者也。夫捨鍍與薪，飯無由成；卽取其一而舍其一，飯亦無由成；欲致力於革命者亦嘗深念及之，則當度德量力，擇其一而爲之，不必較其難易，權其輕重，第視己之力所能爲而已。

今欲舉革命黨人之有恆德者之一人以爲代表，則以最先進之一人當之，孫逸仙先生是也。今欲舉革命黨人之有烈德者之一人以爲代表，則亦以最先進之一人當之，史堅如先生是也。吾黨人欲於恆與烈擇其一者，其視此矣。而語其本原，則曰由仁心而生之勇氣。

——汪精衛集——

【注釋】

(一)史堅如，廣東番禺縣人。清光緒二十六年，因圖炸粵督德壽失敗被殺。

【參考】

1.文體　本篇爲剖析事理的說明文。內容係申說革命黨人所必具的「恆」與「烈」兩種勇氣；並舉具有恆德與烈德的兩個代表人物，以爲致力於革命者的模範。

2.文法——偶句的格式　凡用兩種或兩種以上的事實，排成相對的句式，謂之偶句。此類句，取其嚴整有法，所以雖非專尙排偶的駢文，也常常使用的。例如本篇的：

水不能蝕，火不能鎔。

較其難易，權其輕重。

這都是極嚴整的偶句。

3. 背景　本篇以清季革命黨的環境爲背景。按作者於清季（宣統元年）入京謀炸攝政王被捕，於獄中復胡漢民書，申述革命進行，不可不有直接之激烈行動；爲黨事致死，死得其正，故雖犧牲個人之性命，有所不惜。又以世人好崇拜死人而批評生人，故特撰此文，以資糾正。

【表解】

本篇內容
- 說明的事理——革命黨人的犧牲精神
- 說明的方法
  - 譬喻
    - 犧牲的恆德——如煮飯的鍍
    - 犧牲的烈德——如燃燒的薪
  - 舉例
    - 有恆德的代表人物——孫逸仙
    - 有烈德的代表人物——史堅如

八　孫中山先生的革命生活

黃昌穀

中山先生是生於革命，死於革命。他的生活，是始終爲革命而努力。

中山先生一生的革命工作，大概分析，可以說是有三種：第一種是研究革命，第二種是宣傳革命，第三種是實行革命。中山先生對於這三種工作的程序，自然是研究革命在先，宣傳革命在次，實行革命在後。但是自有了實行革命的工作以後，他同時還是努力研究革命和宣傳革命。



總理遺像

中山先生一生對於這三種工作，都是同時努力，而且是不斷的同時努力。譬如就第一種革命工作說，他以爲在辛亥（一）年以前，全國人心之所以醉生夢死，還是歸順滿清政府，還

是反對共和革命；在辛亥年以後，還不一致起來打倒軍閥和帝國主義，讓滿清政府、軍閥和帝國主義者，在中國作惡的原故，都是因爲全國人心沒有覺悟到滿清政府、軍閥和帝國主義者的專制壓迫之害，沒有明白到革命後解放自由之利。假若全國人心都是覺悟到了這些利害，一定是要起來參加革命，推翻滿清政府，打倒軍閥和帝國主義。中山先生更以爲假若革命黨眞是有了充分的革命道理，很好的革命成績，一定是能够喚醒那般人心，感化那般民衆，共同來革命。所以他一發起了革命之後，便不斷的演明主義，宣傳革命，同時組織興中會、㊀同盟會，㊁以後改組爲國民黨、㊂中華革命黨㊃和中國國民黨，㊄不斷的實行革命，根本上還是同時研究革命。中山先生一生無論是在革命陣地，或者是在亡命旅行，除了和中外革命同志做宣傳革命和實行革命的工作以外，他總是讀書、研究革命。他的手中總沒有離過書本，總是手不釋卷。他一生有愛讀書的天性，而且不愛讀無益的小說書。所讀的書，沒有那一卷不是直接、間接和

革命有關係的。他常對同志說：『我一生無論是怎麼樣艱難困苦，沒有錢過日常的生活，沒有大宗款項革命，但是總要花錢買書；就是在亡命的時候，至少也要讀三四千塊錢的書。』由於這幾句話，就可想見中山先生日常的生活是怎麼樣了！再有一次，中山先生到了日本，有一位日本人問他說：『先生一生勞碌奔波，總是革命，究竟還有沒有別的嗜好呢？』中山先生答覆說：『革命就是我的嗜好，我除了愛革命之外，只愛讀書。』再由這幾句話，更可想見中山先生的天性了！

因爲中山先生不愛讀無益的小說書，愛讀和革命有關係的書籍；又因爲滿清政府愚民專制，不是常興文字獄以壓迫學者談革命政治，就是把歷代所有關於革命的書籍都是設爲禁例，不許市面發行。中國在滿清中年以後，凡是關於政治革命的書籍，在各省書店，可以說是絕跡了。所以中山先生一生只爲研究革命而找買書籍，也不知費了多少辛苦。他到後來，因爲專在中國買不到

很完全的革命書，做研究的材料，就兼讀外國書，而且是讀各國的革命書。所以他所發明的革命道理，不是部落的民族主義，不是偏於中產階級的民權主義，也不是專爲勞資爭鬥的社會主義，[七]而是包羅古今中外革命眞理的三民主義。他所主張統治國家的大權，既不專是分開立法、行政、司法的三權，又不是大權獨攬的個人獨裁或者是多數專政，而是集合古今中外之長處的五權憲法，分作立法、行政、司法、監察、考試五個大權，去統治國家。中山先生研究革命，一生總是不斷的努力，用我們中國古話來說，就是「學不厭。」[八]這種「學不厭」的努力，就是中山先生一生研究革命的生活。

至於就中山先生宣傳革命的工作說，他以爲要達到革命的目的固然是要實行革命，用軍事的奮鬥，去打倒反革命的敵人；但是第一步工作，還是要民衆先明白革命的道理，心悅誠服革命的意義，民衆先明白了革命的道理，心悅誠服了革命的意義之後，他們才情願來贊成革命，參加革命；革命黨才能够把

他們組織起來，成一種革命力量，去打破反革命的敵人。這種要民衆明白革命的道理和心悅誠服革命的意義所必需要的革命工作，就是要在言論上演明革命的主義，以喚醒一般民衆。所以中山先生自中、法戰爭(九)之後，立定了革命的志願，就是在滿清那樣專制、民氣那樣錮塞的社會，他專從言論上宣傳。在廣州讀書，就博得了鄭士良(十)一個人的同情；在香港讀書，就得了陳、尤、楊、(十一)三個人的同情。我們都知道他一生所應用的革命團體，最初是興中會、同盟會，後來是國民黨、中華革命黨和中國國民黨。那些會黨都是他一手組織而成的。在那些會黨中的革命工作都是一年一年的擴充。那些會黨中革命人數也都是一年一年的加多。

我們再考究中山先生個人的景況，他在最初主張革命的時代，是一個窮學生；以後是一個飄蕩不定的醫生。他一定沒有官爵去引誘民衆，也一定沒有金錢去收買民衆。而他能夠組織那些會黨，加多那些會黨中的黨員，擴充那些

會黨的革命工作，他究竟是有一種甚麼本領呢？用了一種甚麼方法呢？而且就革命的鬬爭說，不是要犧牲生命，就是要犧牲財產，是很費本錢、是很危險的事業。在中山先生個人所主張鬬爭的方法，雖然是反對暗殺，主張明鬬，如果黨員要暗殺，在事前請示了他，像從前要殺滿洲的親貴，近來要殺陳炯明、吳佩孚，他都是反對。至於中山先生教黨員去明鬬，固然沒有供給很多的長槍、大砲，但是常常接濟很多的手槍、炸彈，而許多黨員常常總是不聽他的話，總要馬上暗殺，以實行革命。像在滿清炸鐵良、[1]炸載灃、[2]殺孚琦，[3]那些重大犧牲的暗殺案都是很常見的事，都是黨員自動的工作。在沒有暗殺之先，那些革命黨員，豈有不知道要犧牲生命之理？而暗殺之後，又沒有那一個能够安全，爲甚麼那些革命黨員偏偏情願去犧牲呢？就是明鬬的革命，也不只一兩次，也沒有那一次不是有很多的生命犧牲。像最早的就犧牲了陸皓東、[4]史堅如。最轟轟烈烈的就犧牲了黃花崗[5]的七十二烈士。至於每次所費財產的犧牲，更是不用說了。中

山先生是有甚麼方法、能使一般革命黨，總是屢次去犧牲呢？而且在事前總是有錢的出錢，沒有錢的出生命情願去犧牲呢？從革命黨員一方面研究，他們之所以舍生取義，情願去犧牲的原故，固然是由於覺悟了革命的主義、發揚了革命的精神、爲伸吐正氣就不能忍耐，所以情願犧牲生命、財產去革命。但是在中山先生沒有發起革命、組織革命黨以前，中外反清、復明的革命會黨也是不少。他們那些會黨何以沒有很大的犧牲呢？一般民衆何以不參加那些會黨去革命而犧牲，獨要來跟中山先生革命而犧牲呢？我們研究到這個地步，就不能不說是中山先生的革命主義能夠喚醒民衆！尤其是中山先生的革命宣傳能夠特別感化民衆！

我們俗話說：『與君一席話，勝讀十年書。』這不過是說和有學問的人談了話，在知識上就得很大的長進。至於無論甚麼人，聽過了中山先生的普通談話或者是講演以後，不但是在知識方面得很大的長進，尤其是在精神方面，就

馬上受一種特別感化。不是勇氣百倍，就是心曠神怡一樣。若是受過了中山先生革命主義的宣傳，眞是熱血的愛國志士沒有那一個不立刻發生了革命的精神、鼓起了莫大的勇氣、情願殺身成仁，要爲他的革命主義而奮鬪，爲他的革命主義而犧牲的。像溫生才，[1]只在南洋聽過了中山先生一次的革命講演，便自動的回廣東，設盡種種方法去殺孚琦，排滿、救國，成革命中的千古美名。像中山先生的這種講演工作，不是只一次的努力，他一生總是不斷的有這種努力。所以中外民衆總是不斷的受他的感化，要贊助他來革命。所以他一生實行革命，屢次犧牲，而革命的信徒總是年年的加多。我們想到中山先生一生革命，自己不名一錢，總是不斷的能够號召極多的民衆，來努力革命，就不能不說是由於中山先生一生善於宣傳，而且是不斷的在宣傳。對民衆宣傳是甚麼呢？就是教人。這種在革命方面，不斷的教人，用我們中國古話來說，就是「教不倦。」這種「教不倦」的努力，就是中山先生一生宣傳革命的生活。

更就先生實行革命的工作說，他所實行的革命既不是自私自利的英雄革命，又不是狹隘的民族革命，也不是專爲中產階級爭政權的民權革命，更不是一部分勞資爭鬬的社會革命，乃是士、農、工、商一切被壓迫民衆聯合起來求解放的「國民革命」。他的革命目的，是「求中國之自由平等。」他所用的革命方法，是「喚醒民衆及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬬。」所用的革命主義，是他自己發明的三民主義。所經過的時間有四十年之久。所有的工作，在宣傳上，喚醒了滿清末年醉生夢死的民衆，知道要一致「排滿，」「光復漢族。」在民國元、二年，打破了全國「非袁莫屬」的心理，要一致推倒洪憲皇帝。㈥以後更喚醒了一切被壓迫的民衆，不但是知道對於張勳復辟㈦要打倒，就是對於段祺瑞的毀法賣國，㈧馮國璋、張作霖、曹錕、吳佩孚那些軍閥的武力搗亂，英、法、日、美、諸帝國主義者之政治經濟的壓迫，也都是應該要一齊的打倒。他爲要打倒那些反革命的力量，自己也組織了有力量的革命團體。這種

團體，從前是叫做興中會、同盟會，以後因爲應時勢變遷的需要，先後改組成了國民黨、中華革命黨和中國國民黨。他的黨員，最初不過是幾位知己的同學，以後就逐漸大大的增加，到他逝世的時候，有了中外信徒五十幾萬人。在軍事上，當滿清時代屢敗屢起，自乙未年廣州之役㊀以至於辛亥年黃花崗之役，先後在西南各省革命共起義過了十次，和清兵對敵過十次。雖然沒有達到推翻滿清的目的，但是造成全國革命的時勢，以促成武昌起義；實在是莫大的原動力。至於辛亥年親身組織革命政府於南京，用大總統的名義，去指揮十五省的政治，軍事，以推翻滿清專制政府，以成立中華民國；在東亞實行共和政治，這是破天荒的第一次，這更是千古不可磨滅的光榮歷史。就是在民國以來，更是直接、間接的打倒了袁世凱和張勳的帝制自爲，在廣州組織了三次革命政府，㊁三次出兵北伐，以打倒段祺瑞、陸榮廷、曹錕、吳佩孚、那些軍閥，以消滅沈鴻英、陳炯明、那些叛徒，以反抗英、日等國的帝國主義。最近離開廣東，到北京來革命，更主

張開國民會議及廢除不平等條約，以肅清全中國的軍閥，以打倒全世界的帝國主義。他在那些宣傳和軍事的奮鬬之中，所遇到的環境，無論是怎麼樣得志成功、握有政權的時候，他個人持己，毫無驕淫，還是努力革命。就是失敗亡命的時候，無論是怎麼樣貧賤，遭人非笑怒罵，他也是抱定三民主義而革命。也總沒有一點轉移。至於正在奮鬬的時候，無論敵人的壓迫，是怎麼樣威武，像從前鎮南關之役㊀在一個小砲臺之中，被龍濟光、陸榮廷那些清兵所包圍，一共圍了七晝夜，消息不通，糧食斷絕，他還是指揮黨員，努力殺賊，終久還是殺出了一條生路。像最近白鵝潭之役㊁在一隻又小、又破壞的兵船之中，被陳炯明的叛兵在水、陸與天空三面夾攻，一共被攻了五六十天，他到後來知道外邊的希望完全斷絕，才退出廣州，但是他總不屈服。而且他一生和敵人奮鬬，向來是不屈服，始終是抱定三民主義而努力。中山先生的這種富貴不能淫、貧賤不能移、威武不能屈、㊂始終不斷的抱定三民主義而實行革命的努力，用我們中國的古話

來說，才眞是「行不惑。」這種「行不惑」的努力，就是中山先生一生實行革命的生活。

——中山叢書附錄——

【注釋】

（一）辛亥年，卽清宣統三年；（公元一九一一年）八月十九日，民軍在武昌起義。

（二）興中會，係清光緒二十年（公元一八九四年）創立於檀香山。（卽夏威夷 Hawaii）

（三）同盟會，係清光緒三十一年（公元一九〇五年）成立，加入組織的，有黃興、宋教仁、陳其美等所創的華興會，章炳麟、蔡元培、吳敬恆等所創的光復會。

（四）國民黨，係併合統一共和黨，國民公黨，國民共進會，共和實進會而改組的，成立於民國元年八月。

（五）中華革命黨，係民國二年二次革命失敗後，組織於日本東京。

（六）中國國民黨，係民國九年由中華革命黨改組而成的。

(七)社會主義，已見第一冊第三十六篇注釋(五)。

(八)按句本孟子公孫丑篇：『孔子曰：……我學不厭而教不倦也。』

(九)中法戰爭，卽清光緒九年（公元一八八三年）因安南問題而引起的戰爭。

(一〇)鄭士良，字弼臣，廣東人。本係太平軍餘黨三合會首領，後與中山先生同創興中會。光緒二十六年（公元一九〇〇年）「惠州之役」失敗後，病死於南洋。

(一一)按卽陳少白、尤少紈、楊雲衢。

(一二)按鐵良於光緒三十年，被朱元成、胡瑛、王漢刺於彰德，不中。

(一三)載灃，係清攝政王，宣統元年（公元一九〇〇年）被汪兆銘刺於北京，不中。

(一四)孚琦，係清廣東將軍。宣統三年，被溫生才刺死。

(一五)陸皓東，名宗珪，廣東中山縣人。光緒二十一年（公元一八九五年）謀攻廣州，失敗被殺。

(一六)黃花崗，在廣州城外。宣統三年三月二十九日，革命軍在廣州起事失敗，烈士七十二人底遺屍，卽葬葬其地。

（一七）溫生才，廣東嘉應縣人。

（一八）洪憲皇帝，卽袁世凱。

（一九）按民國六年七月一日，張勳與康有爲等入北京，擁護淸遜帝溥儀復辟。四日，段祺瑞起義於馬廠。十二日，北京被義軍攻破，共和重告恢復。

（二〇）係指段氏推翻復辟後不重約法，另組新國會，及因參加歐戰，向日本訂立中日軍事協定兩事。

（二一）按卽光緒二十一年，陸皓東等底舉義。

（二二）按卽民國六年因護法而組織的西南護法軍政府。

（二三）按係光緒三十三年冬事。——鎭南關，亦名雞陵關，在廣西憑祥縣西南。

（二四）按係民國十一年七月事。——白鵝潭，在廣州，其對岸就是沙面。

（二五）按句見孟子滕文公篇。

【參考】

1.文體　本篇爲分析事端的說明文，內容係述說孫中山先生一生革命工作的經過。

2.文法——環句的格式　凡將上下兩句意思顚倒，而又相互聯絡的，稱爲環句。此類句，也有上下兩個意思根本相反的，也有上下意思並不相反僅把主詞和賓詞互易位置的，那也不可不加以辨別。例如第四篇中的：

殺了虎拿給人吃，這個人必定能够繼續他的生活；如果殺了人餵虎，這個虎也必定能够繼續虎的生活。

這就是僅把主詞賓詞互易位置的環句。又如第六篇中：

兵士一定跟着將官走，而將官不必一定跟着黨走。

假使把第二句的「黨」仍易爲「兵士」，那就成爲意思根本相反的環句了。

【習作】

(1)試檢本篇中有無短句或長句？

(2)試指出下列各句中，那幾句是複句？那幾句是錯句？那幾句是疊句？

既攻陷我東三省，更逞其毒燄於長江。（淞滬抗日戰爭的意義）

那裏有青碧的原野，濃郁的花香，美麗的淡紫色的夕陽。（吳國材死了）

人人都知道，卻是人人都不能平均去做。（怕死麼）

不但軍隊裏的兵士不一定是革命者，便是將官也不能說一定全是革命者，至多可以說有力的將官是革命者。（武力與國民結合）

我扶着劍兒，倚着馬兒。（赴敵）

(3)試指出下列各句中，那幾句是排句？那幾句是偶句？

設備簡陋，器械窳舊。（淞滬抗日戰爭的意義）

魂魄縈迴遼海闊，精誠呵護榆關密。（滿江紅）

利用弱點的人多，糾正弱點的人少；願爲利用者所利用的人更加多，願受糾正者所糾正的人尤其少。（怕死麼）

越入越深，越擴越大，（武力與國民結合）

(4)試將下列各句，各配合一句使成爲環句：

羣衆幸福，就是個人幸福，……

反革命者，一定是不明白革命的眞諦，……

仁心不滅，則勇氣不息，……

讀革命書籍，是在研究革命的道理，……

【表解】

本篇內容
- 說明的事端——中山先生的革命事業
- 說明的方法——分析
  - 研究革命
    - 熟讀革命書籍
    - 學不厭的努力
  - 宣傳革命
    - 演明革命主義
    - 教不倦的努力
  - 實行革命
    - 擴大革命組織
    - 行不惑的努力

九　哭孫中山

朱湘

猩紅的血輝映着烈火濃烟；
一輪白日遮在烟霧的後邊；
殺氣愁雲瀰漫了太空之內，
五嶽㊀三河㊁上已經不見青天。

革命之旗倒在帝座的前方，
帝座上高踞着獰笑的魔王；
志士的頭顱替他壘成腳墊，
四海哀呼，同聲把聖德頌揚！

國體上的革命未能作到底，便轉過來革命自家的身體；那知病魔的毒與惡魔相同，我國的棟梁遂此一崩不起。

誰說他沒有遺產傳給後人？他有未竟之業讓大家繼承。他留下玻璃棺樣明的人格；他留下肝癌㊀核樣硬的精神。讓偉大的鍾山㊁給他作丘隴，讓深宏的江水給他鳴喪鐘。

讓他爲國事疲勞了的筋骨，
永息於四十里圍的佳城㊄中。

哭罷！因爲我們的國醫㊅已亡，
此後有誰來給我們治創傷？
病夫！你瞧國醫都死於瘵疾，㊆
何況你身邊有百孔千瘡？

哭罷！讓我們未亡者的哭聲，
答應着郊野中戰鬼的哀音。
哭罷！因爲鎭鬼的鍾旭㊇已喪，
在崐崙山㊈下魑魅更要橫行。

但停住哭！停住五族[十]的歔欷！
聽哪：黃花崗上揚起了悲啼！
讓死者的英靈去歌悼死者，
生人的音樂該是戰鼓征聲！

停住哭！停住四百兆的悲傷！
看哪：倒下的旗已經又高張！
看哪：救主耶穌[廿四]走出了墳墓，
華夏之魂已到復活的辰光！

【注釋】

（一）五嶽，卽山東泰安縣的東嶽泰山，湖南衡陽縣的南嶽衡山，河南登封縣的中嶽嵩山，陝西華陰縣的西嶽華山，山西渾源縣的北嶽恆山。

（二）三河，是黃河，淮河，洛河的合稱。

（三）肝癌，係病名。——按孫中山先生患此症而死。

（四）鍾山，一名紫金山，在今南京市中山門外。——按孫中山陵墓在此山上。

（五）佳城，就是墓地。博物志：『夏侯嬰死，送葬至都門外，馬踣地悲鳴，掘之得石槨，銘曰：「佳城鬱鬱，三千年，見白石，吁嗟滕公居此室！」』

（六）國醫，謂醫國的人。國語：『上醫醫國，其次疾人。』

（七）贅疣，已見第三册第二十八篇注釋（九）。

（八）鍾馗，是世傳鎮鬼的神。——按天中記引唐逸史，謂唐明皇病瘧，晝夢一大鬼，提小鬼啖之，自稱終南不第進士鍾馗，明皇醒而病愈。

（九）崑崙山，是亞洲最大的山脈，西起帕米爾高原，東至海濱，長凡七千餘里。

（一〇）五族，指組成中華民國的漢、滿、蒙、回、藏五族。

（一一）耶穌，已見第三册第五十篇注釋（三）。

【參考】

1.文體　本篇是首抒情的新體詩。內容係寫因孫中山先生逝世而引起的一種悲哀情緒。全篇九節，雖係新體詩而很注意於格律，不但句式整齊，而每節所押的韻，亦依舊詩絕句的格式，比較嚴整。（例如第一節「烟」「邊」「天」屬先韻；第二節「方」「王」「揚」屬陽韻；第三節「底」「體」屬薺韻，「起」屬相通的紙韻；第四節「人」「神」屬眞韻，「承」屬相近的蒸韻；第五節「隴」屬腫韻，「鐘」「中」屬相近的冬東二韻；第六節「亡」「傷」「瘡」屬陽韻；第七節「聲」「行」屬庚韻，「音」屬相近的侵韻；第八節「欷」屬微韻，「啼」「聲」屬相通的齊韻；第九節「傷」「張」「光」屬陽韻。）

2.文法——提句的作用　句的名稱，也有從作用上區分的，約共十四種：即「提句」「遞句」「振句」「拽句」「撇句」「插句」「頓句」「挫句」「宕句」「鎖句」「正句」「反句」

「順句」「逆句」是。所謂提句，就是把重要意義安置鬆散地方，用以提振全文精神的句，所以常列在主要一段的開始。例如第六篇中的：

所以一切革命的民衆，和一切革命的軍隊，必須把孫先生「武力與國民結合」的遺訓牢牢記着。

這就是一篇中的提句。

【表解】

本篇內容
- 描寫——中山先生逝世時國內紊亂的景象
- 敍述——中山先生逝世後舉行喪葬的情形
- 所抒的情緒
  - 悲悼革命偉人的遽死
  - 熱望革命事業的重振

一〇 蔡總戎

吳芳吉

思故國，我憶蔡總戎。㊀獨夫㊁威虎豹，四海失英雄。籌安㊂輕薄子，如蔦附喬松，㊃朝呈勸進表，暮錫侯與公，㊄公侯滿天下，氣壯如長虹。一冕㊅值百萬；一袞㊆繞九旒仗繞複宮。㊇欲令天下民，九頓三鞠躬；欲掩天下口，敢怒不敢訌；欲將天下業，子孫世不窮。



蔡松坡遺像

矯矯我蔡公，談笑冀北空。㊈順天從民意，護國西南封。㊉五日下戎鄙，㊉懲創陳宧㊉鋒；十日戰巴水，㊉曹錕㊉蟄如蟲。湘黔㊉多義士，浙粵㊉助神功。一男龍，九龍綴珠璨，㊅冉冉風雲從。一璽㊆三十鈞，皎皎秋芙蓉。沉香雕寶座；金石鏤鼓鐘；羽林㊉排鼙道，㊉

兒當報國，馬㊀革慰私衷，願隨駿馬足，馳驟戰場中。國賊愚不肖，忝辱我祖宗！」

丙辰㊁仲夏月，榴花如火紅，遺民花樹下，故國慶重逢。奈何功成去，永訣扶桑㊂東。元惡㊃雖天殛，賊黨據要衝，不念今日者，應與往昔同。我登五峯嶺，㊄原野莽濛濛，猶見高勳業，永與天地終。長望一揮淚，振衣唱大風。㊅

——白屋吳生詩稿——

【注釋】

（一）蔡總戎，謂蔡鍔。——鍔，字松坡，湖南邵陽人。清末，歷任廣西巡撫署參謀及練兵學堂總辦，雲南新軍協統。武昌起義後，被推爲雲南都督。民國四年，袁世凱稱帝，乃在雲南獨立，就護國軍第一軍總司令，出師討袁。五年六月，黎元洪繼任大總統，被任爲四川督軍；因病就醫日本福岡醫院，以是年十一月八日不治而死。

（二）獨夫，指袁世凱。——獨夫，猶稱一夫，是說爲衆人所共棄之一人。尚書：「獨夫受。」

（三）籌安，卽籌安會，是民國四年擁戴袁世凱改行帝制的團體，爲楊度、孫毓筠、嚴復、劉師培、李燮

和、胡瑛六人所發起。

（四）蔦爲一年生蔓草，莖細長，常捲絡於他種植物。詩小雅頍弁篇：『蔦與女蘿，施於松柏。』後因以蔦蘿附松作爲倚傍貴顯之喻辭。

（五）按袁氏稱帝時，嘗封黎元洪以下各軍事領袖五等爵位。

（六）冕，音免，（ㄇㄧㄢˇ）是古代帝王的禮帽。

（七）衮，是古代帝王的禮服。

（八）璪，音早，（ㄗㄠˇ）是串着玉的采絲，爲冕的飾物。

（九）璽，就是帝制時代帝王所用的印。

（一〇）羽林，就是帝制時代帝王的禁衞兵。

（一一）輦道，就是帝王御車所駛行的路。

（一二）複宮，是說重疊的宮室。

（一三）冀北空，喻人才的超羣。語本唐韓愈送溫處士赴河陽軍序：『伯樂一過冀北之野，而馬羣

遂空。』冀，古州名，卽今河北、山西二省及河南黃河以北等地。

（一四）封卽邊境，指雲南。

（一五）戎郡，謂戎州，卽今四川宜賓縣。

（一六）陳宧，係當時四川督軍。

（一七）巴水有二源，東源出陝西巴縣西北大巴山；西源出陝西南鄭縣界米倉山。二源俱南流，相會於四川通江縣西南，再南流至巴中縣，會南江，稱巴江。

（一八）曹錕，字仲珊，河北天津人，時受袁氏命任征滇軍川路總司令，與蔡氏相持於四川瀘縣及宜賓縣一帶。

（一九）湘黔，是湖南、貴州二省的簡稱。

（二〇）浙粵，是浙江、廣東二省的簡稱。

（二一）馬革，謂馬革裹屍，是戰士戰死後的一種殮法。語本後漢書馬援傳：『男兒要當死於邊野，以馬革裹屍還葬耳。』

(二二)丙辰，爲民國五年，卽公元一九一六年。

(二三)扶桑，謂日本。

(二四)元惡，猶言首惡，指袁世凱。尙書：『元惡大憝。』——按袁氏自被各省反對，取消帝制，卽憂憤發病而死。

(二五)五峯嶺，在四川瀘縣北。

(二六)大風，歌名，係漢高祖旣定天下，還過沛時所作。歌云：『大風起兮雲飛揚，威加海內兮歸故鄉。安得猛士兮守四方？』

【參考】

1.文體　本篇爲敍事兼抒情體的五言古詩。內容係述民國四年袁世凱背叛民國，與蔡鍔起義申討，恢復共和的事實。因蔡鍔功成東渡，卽病死日本，所以在篇末一段，加以憑弔，轉成抒情的體式。全篇分三段，共押一韻。（以「東」「冬」二韻通押）

2.文法——遞句的作用　遞句是首尾相銜，遞次接續，用以表顯各個事物有相聯關係的句。此

類句，在白話文中使用的較少，卽文言文中，也不多見的。本篇及以上各篇，均無相當之句可引，茲舉第三册三十七篇的例句如下：

凡是學習以後繼以遊戲的，則其所學必能格外純熟，因所學純熟得到精神上的慰安，因精神上的慰安又影響於身體上的健康。

此卽首尾相銜的遞句。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 籌安會創改帝制的經過
  - 護國軍起義申討的經過
- 所抒的情緒——悲悼功成身死的蔡公

一一　祭蔡松坡文

梁啓超

蔡公松坡之喪，歸自日本，止於上海，將反葬乎湖南。友生㊀梁啓超既與於旅祭，更率厥弟啓勛、厥子思順、思成等，敬絜㊁清酒庶羞，奠君之靈而哭之以其私曰：

嗚呼！自吾松坡之死，國中有井水飲處皆哭，㊂寧更待吾之費詞。吾松坡宜哭我者，而我今哭焉，將何以塞余悲！君之從我，甫總角㊃耳，一彈指㊄而二十年於茲。長沙講學隅坐之問難，東京久堅町接席之笑語，㊅吾一閉目而曖然㊆如見之。爾後合并之日雖不數數，㊇然書札與魂夢，日相濡沫㊈而相因依。客歲秋冬間滅燭對榻之密晝，與夫分攜臨歧㊉之訣語，一句一字，吾蓋永刻骨而鏤脾。三月以前，海上最後之促膝，㊊君之瘖聲尪貌㊋與其精心浩氣，今尚彷彿而依稀。吾松坡乎！吾松坡乎！君竟中道棄余，而君且奚歸！

嗚呼！庚子㊀之難，君之先輩與所親愛之友，聚而殲焉，君去死蓋間不容髮。君自是發奮而治軍，死國之心已決於彼日。乙巳㊁廣西不死，辛亥雲南不死，㊂去冬護國寺街不死，㊃今春青龍嘴不死，㊄在君固常視一命爲有生之餘；今爲國一大事而死，死固當其職。雖然，吾松坡之報國者，如斯而已耶？不獲自絕域以馬革裹尸歸來，吾知君終不瞑於泉窟。㊅

嗚呼！君生平若有隱痛，我不敢以告人。要之今日萬惡社會百方蹙君於死，吾復何語以叩蒼旻！㊆嗟乎！松坡乎！汝生而靡樂，誠不如死焉而反其眞。而翁枯守泉壤者十有五載，待君而語苦辛！君之師友在彼者亦已泰半，各豁寃抱迓君而相親。嗟乎！松坡乎！斯世之人既不可以與處，君毋亦逃空寂以全其神！其更勿齎所苦以相諗告，使九淵㊇之下永噫而長嘯。

嗚呼！余天下之不祥人也，而君奚爲乎暱吾？屈指平生素心之交復幾許，棄我去者若隕籜相繼而幾無復餘。遠昔勿論，近其何如？孺博，㊈遠庸，㊉覺頓，㊊典

處，(一)其人皆萬夫之特，未四十而摧折於中途。嗟乎！天不欲使我復有所建樹，曷爲降罰不於吾躬而於吾徒？況乃蓼莪(二)罔極，脊令(三)畢逋；血隨淚盡，魂共歲徂。吾松坡乎？吾松坡乎！汝胡忍自潔而不我俱？

嗚呼！余有一弟，君之所習以知；余有羣雛，君之所樂以嬉。今率以拜君，既以侑君之靈，亦以永若輩之思。心香一瓣，淚酒一巵？微陽麗幕，靈風滿旗。魂兮歸來，鑑此淒其！嗚呼哀哉，尚饗！

——飲冰室文集——

【注釋】

(一)友生，是對門下士的自稱，見清錢大昕恆言錄。——按作者任湖南長沙時務學堂教職時，蔡氏曾從受業。

(二)蓼莪，同潔。

(三)按本句意謂天下共哭，語本宋葉夢得避暑錄話：『凡有井水飲處，即能歌柳（永）詞。』

(四)總角，是說男女未成年時。——按古禮女子十五而笄，男子二十而冠；在未冠笄前，頭髮是總束的，故稱幼年叫做總角。

(五)彈指，是喻時間的迅速。呂氏春秋：『二十瞬爲一彈指。』

(六)按作者於清光緒二十四年（公元一八九八年）變法失敗後，就逃避日本，蔡氏因和同學十餘人，出國相從，當時與唐才常同居於日都東京的久堅町。

(七)曖然，本作僾然，是彷彿的意思。禮記祭義：『祭之日，入室，僾然必有見乎其位。』

(八)數數：猶說屢次。——數，讀如朔。（ㄕㄨㄛˋ）

(九)濡沫，是說魚類用沫互相濡漬，語本莊子：『泉涸，魚相與處於陸，相呴以濕，相濡以沫。』本篇借以喻人患難時的互相憐惜。

(一〇)臨歧，猶說臨別。

(一一)促膝，是膝相接近的對坐。梁昭明太子文：『省覽周環，慰同促膝。』

(一二)瘖聲尪貌，是說音啞體瘦。——瘖音陰；（ㄧㄣ）尪音汪。（ㄨㄤ）

（一三）庚子，卽清光緒二十六年，（公元一九〇〇年）是年七月，唐才常與林逮棠等謀革命於漢口，事洩被捕，先後死者百餘人，史稱「庚子漢口之役。」

（一四）乙巳卽清光緒三十一年，（公元一九〇五年）陸亞發等起義於廣西柳州，時蔡氏任廣西新軍教練。

（一五）按辛亥（卽清宣統三年公元一九一一年）武昌起義，蔡氏在雲南與李烈鈞、唐繼堯、李根源等起兵響應，率所部往奪槍礮廠，繼攻督署，酣戰一晝夜，始勝。

（一六）按袁世凱專政後，排擠民黨甚力，而尤忌蔡氏。因招蔡氏進京，雖任爲將軍府將軍及經界局督辦，實則暗中監視極嚴，且嘗密派暗探，持鎗搜查護國寺街蔡氏的住宅。

（一七）按蔡氏雲南起義後，率師進攻至四川瀘縣及宜賓縣一帶，被袁軍所堵截。時袁軍爲曹錕及張敬堯吳佩孚所部，有衆十萬；蔡氏所部，不足五千人，相持數月，屢頻危險。——青龍嘴，地名，意當在瀘縣附近。

（一八）泉窟，猶說地下，是人死所葬的地方。

（一九）蒼旻，同蒼天。

（二〇）九淵，同九泉，是說地下。

（二一）孺博，姓麥，名孟華，廣東順德人。長於政論，爲當時名流之一，與梁氏最友善。

（二二）遠庸，姓黃，字遠生，湖南人。以名記者爲國會議員，兼爲律師。袁世凱帝制自爲時，委遠庸辦理亞細亞報，遠庸佯雖應諾，即去而赴美；袁氏因遣人刺殺於舊金山。

（二三）覺頓，即湯覺頓，曾任中國銀行總裁。護國之役，代表廣西督軍陸榮廷游說袁黨廣東督軍龍濟光，被龍部將顏啓漢用鎗擊斃於海珠會議席上。

（二四）典虞，即譚學夔，爲湯覺頓友，海珠之役，與湯氏及王廣齡同被擊斃。

（二五）蓼莪，係詩小雅篇名，是孝子感傷已死父母的詩，有『欲報之德，昊天罔極』句。——按作者當時，適遭父喪。

（二六）脊令，即鶺鴒，亦作鶺鴒，是一種形似燕子的鳥；古時詩人，常借以喻兄弟，見詩小雅常棣篇：『脊令在原，兄弟急難。』

(二七)心香，係佛家語，是說中心虔誠像燃香供奉。南朝梁簡文帝文：『窗舒意蕊，室度心香。』

【參考】

1.文體　本篇爲哀祭所用的抒情韻文。內容先敍自己與蔡氏的交誼，用以引起追悼亡友的種種情緒。全篇自第二段起，都是隔句用韻，如第二段「詞」「悲」「茲」「之」「依」「脾」「稀」「歸」相叶；第三段「髮」「職」「窟」相叶；第四段「人」「晏」「眞」「親」「神」「嚬」相叶；第五段「吾」「餘」「途」「徒」「逋」「徂」「俱」相叶；第六段「知」「嬉」「思」「厄」「旗」「其」相叶是。

2.文法——振句的作用　振句是用反面意思翻騰上文，藉以振作文章氣勢的句。例如第六篇中的：

如果武力不和國民結合，則這種武力成爲國民以外的一種東西，和國民越離遠，終至變成了一個軍閥。

這就是翻騰上文革命軍隊和革命民衆必須結合的一種振句。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 蔡氏的生平
  - 自己與蔡氏的交誼
  - 蔡氏的病歿
- 所抒的情緒
  - 悲悼摯友的中道相棄
  - 悲悼素交的相繼摧折

十二　岳家軍

張維屏

岳家軍，(一)岳家幟，(二)痛飲黃龍(三)眞快事！太子(四)去，書生來，(五)叩馬一言吁可哀：『功臣在外權臣忌，燕雲唾手(六)談何易！』勳名不減郭汾陽，(七)寃憤竟同檀道濟。(八)長城自壞(九)非無心，金牛(十)可樂忘徽欽。(十一)龍髯(十二)尙逐冰天遠，鵬翅(十三)甘隨血浪沉。

天心未許中原復，十二金牌(十四)萬人哭。(十五)閻主(十六)空褒四字旗，姦相(十七)能成三字獄。

施郎(十八)一刺膽氣豪，生前老奸偏倖逃。東窗(十九)事向西湖發，萬梃千槌黑鐵熬。(二十)

如此精忠屬婁賜，(二一)定知伍相(二二)英靈避。墓上南枝(二三)江上潮，(二四)萬古難消不平氣！

【注釋】

（一）岳家軍，卽宋岳飛所部兵。——按飛軍善戰，屢敗金兵，金人因常相稱道：『撼山易，撼岳家軍難。』見宋史。

（二）幟，音熾，（ㄔˋ）就是旌旗。按宋史載：飛以岳字幟植城門，賊相戒勿犯。

（三）黃龍，金所都地，故城在今吉林農安縣。按岳飛旣擊破金軍於朱仙鎭，嘗語其部下：當直抵黃龍府，與諸君痛飲。見宋史本傳。

（四）太子，指金太祖第四子。完顏兀朮。

（五）按岳飛，旣大破金兵，兀朮欲棄汴引還。時有書生叩馬，請兀朮毋走，謂自古未有權臣在內，而大將能立功於外者。兀朮遂留。後飛果奉令班師。事詳宋史本傳。

（六）按宋高宗紹興十年，以復河南，大赦，飛表謝，有『燕雲唾手，復仇報國』語。

（七）郭汾陽，卽郭子儀，唐華州人。因平安祿山史思明亂，封汾陽王。後又降伏回紇，大破吐蕃。

（八）檀道濟，南朝宋金鄉人，嘗督師伐魏，累著武功。後以威重遭忌，被彭城王義康誘殺。

（九）按南史載：檀道濟被收，怒目如炬，脫幘投地曰：『乃壞汝萬里長城！』

（一〇）金牛，卽浙江杭州市的西湖。水經注：『錢塘縣側有明聖湖，父老傳言，湖有金牛。』——按金牛可樂，是指南宋高宗遷都臨安後的偏安一隅，不報國仇。

（一一）徽欽，指宋徽宗、欽宗。——按靖康末，金人陷汴京，虜徽宗、欽宗北去。

（一二）龍髯，喻帝王車駕的不能攀留。史載：黃帝鑄鼎荊山，鼎成，有龍垂髯迎帝，帝上騎，羣臣從者七十餘人，小臣不得上，持龍髯，龍旣上升，髯被拔墮。見史記封禪書。

（一三）鵬翅，謂岳飛。按飛生時，有大禽若鵠，飛鳴室上，因字鵬舉。見宋史本傳。

（一四）按飛旣收復汴京，金人震動；方欲直抵黃龍，乃秦檜主和，一日下十二金字牌召回。見宋史。

（一五）按飛旣奉詔班師，民衆遮馬慟哭，聲震田野。見宋史。

（一六）闇與暗同。闇主，指高宗。按高宗曾手書「精忠岳飛」四字，製旗賜飛。見宋史。

（一七）姦相，指秦檜。按檜以誣告張憲事捕飛父子，坐繫兩月，無可證者，歲暮獄不成，檜手書小紙

付獄，卽報飛死。韓世忠不平詣檜詰其實。檜曰：『飛子雲與張憲書，雖不明，其事體莫須有。』世忠曰：『「莫須有」三字，何以服天下。』見宋史。

（一八）施郎，卽施全，錢塘人，官殿司小校。宋高宗紹興二十年正月，施嘗行刺秦檜，不中，被磔死見宋史。

（一九）據七修類藁載：『世傳秦檜與其妻共議於東窗，以害岳武穆。檜歿，有人在陰司見檜對簿，令傳語歸告其妻，「東窗事發矣。」』

（二〇）按浙江杭州市西湖岳墳前，鑄有秦檜夫婦反接跪地鐵像。

（二一）屬鏤，劍名。——按春秋時，吳王夫差聽太宰伯嚭讒言，賜伍子胥以屬鏤，子胥遂伏劍而死。見左傳。

（二二）伍相，卽指伍子胥。

（二三）按西湖岳墳上柏木，枝皆向南。世以爲精忠之氣所貫，因稱精忠柏。

（二四）江上潮，卽子胥潮。——按吳越春秋載：『子胥伏劍死，吳王棄其軀投之江。子胥因隨流揚

波，來往蕩激崩岸。』又錄異記載：『伍子胥恨吳王，驅水爲濤。』

【參考】

1.文體　本篇爲敍事體的七言古詩。內容係敍宋將岳飛被姦臣秦檜誣殺的事實。全篇分四小段，惟所押的韻，隨處轉換，並不限於全篇同押一韻，或每段一韻。（如第一段中「幟」「事」相叶，屬寘韻；「來」「哀」相叶，屬灰韻；「忌」「易」「濟」相叶，屬古韻相通的寘霽兩韻；「心」「欽」「沉」相叶，屬侵韻。第二段「復」「哭」「獄」相叶，屬屋韻。第三段「豪」「逃」「熬」相叶，屬豪韻。第四段「賜」「避」「氣」相叶，屬古韻相通的寘未兩韻。）

2.文法——扭句的作用　扭句是將上句加減字數，轉輾抉出文中精義的句。純粹的扭句，除了古人所作的文言文外，本不多見，例如第八篇中的：

他總是讀書，研究革命。他的手中總沒有離過書本，總是手不釋卷。他一生有愛讀書的天性，而且不愛讀無益的小說書；所讀的書，沒有一卷不是直接間接和革命有關係的。

這也可算得轉輾抉出精義的扭句。

【表解】

本篇內容——敍述

- 所敍的史事
  - 岳飛的武功——將痛飲黃龍
  - 岳飛的被害——三字獄
  - 岳飛死後引起人的義憤——施全行刺秦檜
- 比擬的史事
  - 岳飛
    - 比郭汾陽所立的功勳
    - 比檀道濟所受的冤憤
  - 宋高宗——比吳夫差的昏闇

一三　遺札

岳飛

軍務倥傯，㊀未遑修候，恭維台履健吉，伏冀爲國自珍！



近得諜報，知逆豫㊁既廢，虜倉卒未能鎮備；河洛㊂之民，紛紛擾攘。若乘此興弔伐㊃之師，則克復中原，指日可期，眞千載一機也。乃廟議迄無定算，尚遲數月，事勢將不可知矣！

岳武穆遺像

竊惟閣下：㊄素切不共㊅之憤，熟籌恢復之才。乞於上㊆前力贊俞旨，則他日廓清華夏，㊇當推首庸㊈矣。輕瀆清嚴，不勝惶汗。飛再頓首。

【注釋】

（一）倥傯，是忙迫的樣子。南朝齊孔稚珪文：『牒訴倥傯裝其懷。』

（二）逆豫，指劉豫，字彥游，宋阜城人。建炎中被薦知濟南府，不願行。建炎四年（公元一一三〇年）金人入濟南，納款降，遂遷東平府，册爲皇帝，國號大齊。紹興七年（公元一一三七年）大舉南犯，被楊沂中所破，金主因令兀朮詰之，并廢爲曹王。計僭位凡八年。

（三）河洛，謂黃河與洛水。

（四）弔伐，謂弔民伐罪。

（五）按此書係致當時之執政大臣，故曾稱閣下。

（六）不共，謂不共戴天，已見第二册第二十一篇注釋（一）。

（七）上，指宋高宗。

（八）華夏，爲我國之古稱。尚書：『華夏蠻貊，罔不率俾。』

（九）首庸，猶說首功。

【參考】

1. 文體　本篇爲書牘體的說明文。內容係申述敵國的近狀，與征討的時機，以及對於受書者的一種切望。

2. 文法——撇句的作用　撇句是把上文所敍的事忽地撇開的句，這因下文須另提一事，或另發一段議論，恐怕同上文相混，所以不得不把上文暫時撇開。例如第四篇中的：

本篇暫且把要錢的一個弱點放下不說，

這就是下文所說，專關乎怕死問題，不再涉及上文所說要錢問題，因之特用這句來把上文撇開的。

3. 背景　本篇以當時的外交情形爲背景。宋高宗南渡後，在朝一班文臣，大半主張與金國和議，只有慷慨激烈的岳飛，始終主戰，意見上根本衝突，因此釀成秦檜誣害岳飛的結局。要知和議誤國，雖是秦檜一手所造成，但是秦檜未執政前，朝廷上主張和議而反對開戰的，也是不少，所以即沒有秦檜，而岳飛報國的志願，也終於難達的。凡是國難臨頭，不能上下齊心，一致對外，眞是國家前途最危險的一端啊！

【表解】

本篇內容
- 說明的事端——圖復中原
- 說明的方法
  - 申述——出師的時機
    - 敵國未準備
    - 河洛間正紛擾
  - 希望——贊同自己的主張

一四　李愬雪夜入蔡州

司馬光

李愬㊀隨裴度㊁征蔡州。㊂夜至張柴村，㊃盡殺其戍卒，㊄據其柵。留五百人鎮之，以斷洄曲。㊅又引兵出門，諸將請所之。愬曰：『入蔡州，取吳元濟。㊆』諸將皆失色。

時大風雪，旌旗盡裂，人馬凍死相望。天陰黑，張柴村以東之路，皆官軍所未嘗行。人人皆知爲必死；然畏愬，莫敢違。夜半，雪愈甚。行七十里，至州城，城旁有鵝鴨池，愬令擊之，以混軍聲。

自吳少誠㊇拒命，官軍不至蔡州城下三十年，故蔡人不爲備。四鼓，愬至城下，無人知者。李祐、㊈李忠義㊉掘其城，爲坎，以先登。壯士從之。守門卒方熟寐，盡殺之，而留擊柝者，㊊使擊柝如故。遂開門納衆。及裏城，亦然。城中皆不之覺。鷄鳴，雪止，愬入居元濟外宅，或告元濟，元濟不信。起聽於庭，聞愬軍號令，應者近萬人。

始懼。帥左右拒戰，力不敵，請降。愬乃以檻車㊂送元濟詣京師。

——節自資治通鑑——

【注釋】

(一)李愬，字元直，唐臨潭人。憲宗時，官唐鄧節度使。後以戰功歷山南東道節度使，封涼國公，進同中書門下平章事。死後謚武。

(二)裴度，字中立，唐聞喜人。德宗朝進士，後以戰功封晉國公，累官至中書令。死後謚文忠。

(三)蔡州，即今河南汝南縣。

(四)張柴村，在今汝南縣西。

(五)戍卒，就是駐防的軍士。

(六)洄曲，亦名時曲，在今河南商水縣西南，因潕水流至此處回曲，故名。

(七)吳元濟，唐清池人，爲吳少誠養弟少陽之子。少陽於憲宗時拜節度使，死後，元濟祕不發喪，假稱病危，表請元濟主軍事。後更借蔡州刺史，董重質兵力，專事劫掠，被李愬擒獲，殺於長安。

（八）吳少誠，唐潞人。德宗時官申蔡光諸州節度使。嘗舉兵反，削去官爵；後上書求昭雪，仍給原官。

（九）李祐，字慶之。初爲吳元濟將；後降唐，官至右龍武將軍。

（一〇）李忠義，是李愬軍中的裨將。

（一一）擊柝，就是打更。

（一二）檻車，已見第三册第十一篇注釋（二五）。

【參考】

1.文體　本篇爲記載片段史實的敍事文。內容係敍唐將李愬用兵之神速，與攻破蔡州，擒獲吳濟元之經過情形。

2.文法——插句的作用　凡於正文中插一注釋句，使意義明顯的，謂之插句。更有別舉一事，比附於正文的，亦得稱之爲插句。例如第四篇中的：

就是個人的幸福，

這便是注釋上文『羣衆幸福』的插句。

【表解】

本篇內容

- 敍述
  - 未入蔡州前的準備——據柵以斷洄曲
  - 攻入蔡州時的情形——城中無人知悉
  - 既入蔡州後的情形——擒獲吳元濟
- 描寫
  - 雪夜行軍的困苦
  - 掘坎登城的神速

一五　大明湖

劉鶚



濟南大明湖及歷下亭

老殘動身上車，一路秋山紅葉，老圃黃花，頗不寂寞。到了濟南府，㊀進得城來，家家泉水，戶戶垂楊，比那江南風景，覺得更爲有趣。

到了小布政司街，覓了一家客店，名叫高陞店，將行李卸下。午後便步行至鵲華橋邊，雇了一隻小船，盪起雙槳，朝北不遠，便到歷下亭㊁前。止船進去，入了大門，便是一個亭子，油漆已大半剝蝕。亭子上懸了一付對聯，寫的是『海右此亭古，濟南名士多。』上寫着杜工部㊂句，下寫着道州，㊃何紹基。㊄亭子旁邊，雖有幾間房屋，也沒有

甚麼意思。

復行下船，向西盪去，不甚遠，又到了鐵公祠畔。你道鐵公是誰，就是明初和燕王㊅爲難的那個鐵鉉；㊆後人敬他的忠義，所以至今春秋時節，士人尙不斷的來此進香。到了鐵公祠前，朝南一望，只見對面千佛山㊇上，梵宇㊈僧樓，與那蒼松翠柏，高下相間，紅的火紅，白的雪白，青的靛青，綠的碧綠，更有那一株半株的丹楓，夾在裏面，彷彿宋人趙千里㊉的一幅大畫，做了一架數十里長的屛風。

正在嘆賞不絕，忽聽一聲漁唱。低頭看去，誰知那明湖，業已澄淨的同鏡子一般。那千佛山的倒影映在湖裏，顯得明明白白。那樓臺樹木，格外光彩，覺得比上頭的千佛山，還要好看，還要淸楚。

這湖的南岸上去，便是街市；卻有一層蘆葦，密密遮住。現在正是開花的時候，一片白花映着，帶水氣的斜陽，好似一條粉紅絨毯，做了上下兩個山的墊子，實在奇絕。

老殘心裏想道：如此佳景，爲何沒有甚麼遊人。看了一會兒，回轉身來，看那大門裏面，楹柱上有付對聯，寫的是『四面荷花三面柳，』『一城山色半城湖。』暗暗點頭道：『眞眞不錯。』進了大門，正面便是鐵公享堂，㊀朝東便是一個荷池。繞着曲折的迴廊，到了荷池東面，就是個圓門。圓門東邊有三間舊房，有個破匾，上題「古水仙祠」四個字，祠前一付破舊對聯，寫的是『一盞寒泉薦秋菊，』『三更畫船穿藕花。』

過了水仙祠，仍舊上了船，邊到歷下亭的後面，兩邊荷葉荷花將船夾住。那荷葉初枯，擦的船嗤嗤價響。那水鳥被人驚起，格格價飛。那已老的蓮蓬，不斷的綳到船窗裏面來。老殘隨手摘了幾個蓮蓬，一面吃着，一面船已到了鵲華橋畔了。

——節自老殘遊記——

【注釋】

(一)濟南府，明清時山東府名，府治卽今歷城縣。

(二)歷下亭，今亦稱客亭，在大明湖西。

(三)杜工部，卽唐代大詩人杜甫，字子美，襄陽人。嘗官檢校工部員外郎。

(四)道州，卽今湖南道縣。

(五)何紹基，字子貞，號東洲，清道光時大書家。

(六)燕王，名棣，明太祖第四子，建文四年（公元一四〇二年）舉兵陷京師，自立爲帝，卽成祖。

(七)鐵鉉，明初鄧人。事建文帝官兵部尙書。燕兵攻濟南，因僞降，陰以鐵板擊燕王，未中。後在淮上兵敗，被磔殺於市。

(八)千佛山，在山東歷城縣南四里，巖頂鑿佛像無數，因名。

(九)梵宇，就是佛寺。南北朝陳江總文：『我開梵宇，面壑臨丘。』

(一〇)趙千里，名伯駒，係宋代著名畫家。

(一一)享堂，就是供奉神主的所在。

【參考】

1. 文體　本篇本爲遊記體的敍事文，但其內容係描寫大明湖的景物爲主體，所以亦可稱之爲記事文的。

2. 文法——頓句的作用　凡遇文章順勢向下的時候，突然用簡短的句，將文勢頓住的，則爲頓句。例如第十一篇中在『乙巳廣西不死，辛亥雲南不死，去冬護國寺街不死，今春青龍嘴不死，在君固常視一命爲有生之餘』後，突然接以『今爲國一大事而死，死固當其職，』便是用以將文勢頓住的頓句。

【表解】

本篇內容——描寫
- 總寫——濟南城中風景
- 略寫
  - 歷下亭
  - 鐵公祠
- 詳寫
  - 遠景——千佛山
  - 近景——大明湖

一六　蘇幕遮 大明湖泛月

蔣士銓

畫船游，
　明月路，
古歷亭㊀虛，面面朱闌護。
百頃明湖三萬戶，
如此良宵，一點漁燈度。

棹㊁開時，
　香過處，
說道：周遭荷葉青無數，
卻被蘆花全隔住；

泛徧湖灣，不見些兒露。

——忠雅堂詞集——

【注釋】

（一）古歷亭，卽歷下亭。

（二）棹同櫂，就是行船的槳。

【參考】

1.文體　本篇是首寫景的詞。內容係寫月夜遊大明湖所見的景色。蘇幕遮，本唐教坊曲名，在詞體中爲中調之一，亦作蘇摩遮，一名鬢雲鬆令。全篇共押一韻。（如前半闋的「路」「護」「戶」「度」與後半闋的「處」「數」「住」「露」均相叶。）

2.文法——挫句的作用　挫句是在文勢奔放處突然加以抑制的句。例如第四篇中，在『所以歷史上一班可惡的英雄豪傑，一手元寶一手刀，詿盡天下人，都進他預備好的騙局。這兩個弱點，如果一天不糾正，世界的人類社會一天不得安寧』後，突然接以『但是要糾正這個因循的普遍的弱點，

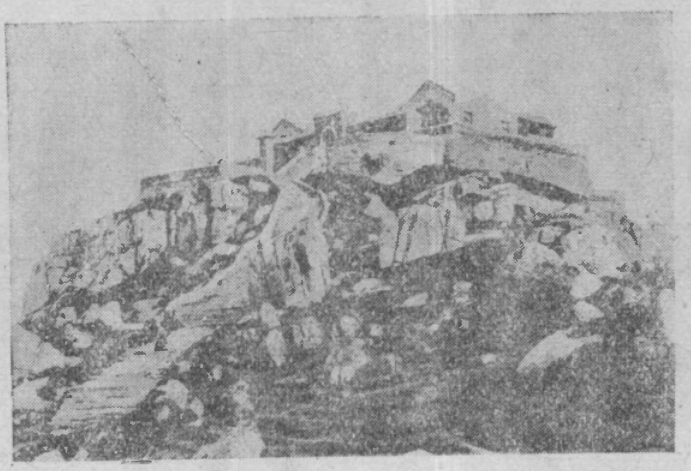
談何容易！』這便是收斂上文氣勢，加以抑制的一種挫句。

【表解】

本篇內容——描寫
- 岸上的景物——古歷亭
- 湖中的景物
  - 所見的——一點漁燈
  - 所不見的——被蘆花隔住的荷葉

一七　登泰山記

薛福成



泰山天柱峯之玉皇頂

必置身高明之域，然後心與目不蔽於邇，有以發吾胸中閎廓俊邁之趣；所居彌峻，所涵彌遠。昔孔子登泰山而小天下，㊀非謂人之目力能窮夫天下之大；蓋以天下瑰瑋之境，莫逾泰山，至此而襟懷超曠，與天無窮，雖極天下之大，不足以攖吾慮也。

同治四年，㊁福成參督師侯相曾公㊂莫府㊃事於徐州，㊄公之道甚崇閎，而不阻人以難陟也，其望則海內之所宗仰也。明年，移駐濟寧，㊅以巡閱河防，紆道泰安觀形勢，遂登泰山；余與李榕申甫、黎世庶純齋、方宗誠存之、王定安鼎丞㊆皆

從。

四月既望，乘山轎，出郡北門三里入山。盤曲上隮，將四十里，經名蹟尤著者十數，皆縱覽徘徊始去。越南天門，㈦折而東行，有碧霞宮㈧東嶽廟。㈨又北上爲岱頂，卽天柱峯㈩也。山之大勢，桐城(十一)姚姬傳先生(十二)嘗記之，凡今登山，皆姚先生所循道也。僻不當道者，俱不往，所歷未逮茲山百一；然其景之淑，氣之靈，各擅勝概，意象迥殊，則狀之不可勝狀也，余故弗著。

方余未至南天門時，級道陡聳，巍矗天半；仰睇巖隙，白雲孤翔，歷階可升，不知所極；俯視則一線危磴，窈深莫測，目眩神駴，趦趄(十三)卻顧；屏息(十四)釋慮，鼓勇復



泰山絕頂之日觀峯

前，俄登天門，道忽坦夷，異境頓闢，覩所未覩，方自幸嚮之不遽止也。迤趨岱頂，極目四眺：諸峯起伏環列，相背相倚，若拱若蹲，皆如培塿；㊂汶水㊃東來，蜿蜒似帶；徂徠㊄傑峙其上，高出羣岫，其巔髣髴可及，山半而郡城踞原野，殆如方罫。遙睇穹碧，渺若無外；俯視雲煙，瞬息變滅。然後知不登泰山之巔，不知衆山之非高也。人之自立，何獨不然，出埃壒㊅之表，掃拘墟之見，斯萬物不能爲吾蔽，而物之殊形詭趣，莫遁於吾之所矚；蓋有形之高，不能常居；無形之高，不可斯須去也。

是夕，宿碧霞宮。四更後，與純齋、鼎丞趨岱頂東之日觀峯，㊆候日出。風雨驟至，寒甚；良久，雨止，極東紅光一縷，橫亙凝雲之下，俄而璀璨㊇耀目，日輪晃漾，若自地面湧出，體不甚圓，色正赤，可逼視，其上明霞五色，如數百匹錦。顧視女牆，㊈日景甚微，忽又不見。佞相以陰雨竟夕未觀日出，笑曰：『君等識之：天下事未閱歷者，不可以臆測；稍艱難者，不可以中阻也！』

越三日，馳還濟寧，遂爲之記。

【注釋】

（一）按說見孟子盡心篇：『孔子登東山而小魯，登泰山而小天下。』——泰山，係五嶽之一，稱東嶽，又名岱宗。在今山東泰安縣北。

（二）按同治四年，卽公元一八六五年。

（三）曾公，謂曾國藩，字滌笙，號伯涵，清湖南湘鄉人。因平太平天國，推爲清室中興的第一功臣。封毅勇侯，以大學士出任兩江總督。卒謚文正。

（四）莫府，同幕府，已見第三册第十一篇注釋（六）。

（五）徐州，清府名，已見第一册第九篇注釋（二）。

（六）濟寧，清直隸州名，卽今山東濟寧縣。

（七）按李榕係劍州人，黎庶昌係遵義人，方宗誠係桐城人，王定安係湖北東湖人；當時均爲曾氏幕府中僚屬。

(八)按泰山將到絕頂處，有隘口，築成門狀，稱南天門。

(九)碧霞宮，即碧霞元君祠，在玉皇頂下，祀女仙元君——俗稱泰山娘娘。

(一〇)東嶽廟，即岱祠，在德星巖（亦稱大觀峯）側。

(一一)按岱頂有玉帝觀，俗稱玉皇頂。觀前圍一石欄，中有數塊高起的大石，世稱泰山絕頂，其峯即名天柱峯。

(一二)桐城，安徽縣名。

(一三)姚姬傳，名鼐，號惜抱，乾隆時古文學家，有惜抱軒集。

(一四)趦趄，是欲進不前的樣子。唐韓愈文：「足將進而趦趄。」

(一五)屏息，是說屏藏氣息而不敢呼吸，形容極度的敬畏。語本論語：「屏氣似不息者。」

(一六)培塿，就是小山。

(一七)汶水，即大汶水，爲運河的上源，源出山東萊蕪縣東北原山。

(一八)徂徠，山名，一稱尤來山，在泰安縣東四十里。

（一九）埃壒，猶說塵寰。漢班固賦：『輕埃壒之混濁。』

（二〇）日觀峯，爲泰山最高峯，後漢應劭漢官儀載：『泰山南山頂，名曰日觀，雞一鳴時，見日始欲出，長三丈許，故以名焉。』

（二一）璀璨，是光彩鮮明的樣子。晉孫綽賦：『琪樹璀璨而垂珠。』

（二二）女牆，就是城上的矮牆，見爾雅釋名。

【參考】

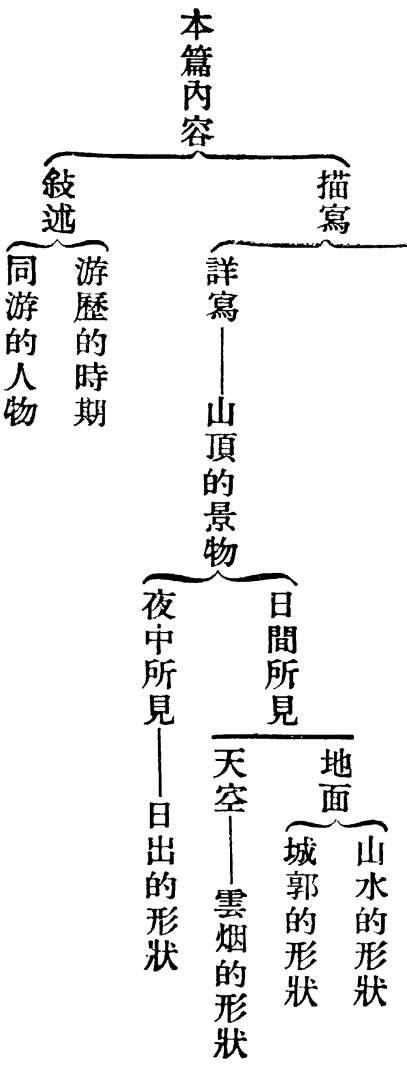
1. 文體　本篇爲側重描寫的記事文。內容係寫泰山上的景物，與山頂所見日出時的形狀。

2. 文法——宕句的作用　凡用宛委的語氣，使文章顯出其跌宕姿勢的，謂之宕句。例如本篇中『不足以攖我慮也』句，如改爲：

又安足以攖我慮哉！

即成爲極有文章姿勢的宕句了。

【表解】


本篇內容
描寫
略寫——入山的景物
詳寫——山頂的景物
日間所見
地面
山水的形狀
城郭的形狀
天空——雲烟的形狀
夜中所見——日出的形狀
敍述
游歷的時期
同游的人物

一八　登泰山記

姚鼐

泰山之陽，汶水西流；其陰，濟水㊁東流。陽谷皆入汶，陰谷皆入濟；當其南北分者，古長城㊂也。最高日觀峯，在長城南十五里。

余以乾隆三十九年㊃十二月，自京師乘風雪，歷齊河㊄長清，㊅穿泰山西北谷，越長城之限，至於泰安。是月丁未，與知府㊆朱孝純子穎，㊇由南麓登。四十五里，道皆砌石爲磴，其級七千有餘。泰山正南面有三谷，中谷繞泰安城下，郦道元㊈所謂環水也。余始循以入，道少半，越中嶺，復循西谷，遂至其巔。古時登山，循東谷入，道有天門。東谷者，古謂之天門谿水，余所不至也。今所經中嶺，及山巔崖限當道者，世皆謂之天門云。道中迷霧，冰滑，磴幾不可登；及既上，蒼山負雪，明燭天南。望晚日照城郭，汶水徂徠如畫，而半山居霧若帶然。

戊申晦，五鼓，與子穎坐日觀亭㊉待日出。大風揚積雪擊面。亭東自足下皆



泰山最危巒之南天門

雲漫，稍見雲中白若擣蒲⑩數十立者，山也。極天雲一線異色，須臾成五采。日上，正赤如丹，下有紅光動搖承之；或曰：『此東海⑪也。』回視日觀以西峯，或得日，或否，絳皜駁色，而皆若僂。亭西有岱祠；又有碧霞元君祠；皇帝行宮在碧霞元君祠東。是日觀道中石刻，自唐顯慶⑫以來，其遠古刻盡漫失；僻不當道者，皆不及往。

山多石少土。石蒼黑色，多平方，少圜。少雜樹，多松，生石罅，皆平頂。冰雪，無瀑水，無鳥獸音迹。至日觀數里內無樹，而雪與人膝齊。桐城姚鼐記。

——惜抱軒集——

【注釋】

（一）濟水，亦稱沇水，源出河南濟源縣王屋山，與黃河平行入海。

（二）按春秋時，齊魯兩國，沿泰山築有長城，以爲國界。今稱古長城，以別於萬里長城。管子：『長城之陽，魯也；長城之陰，齊也。』

（三）乾隆三十九年，卽公元一七七四年。

（四）齊河，已見第三册第五十五篇注釋（二）。

（五）長清，山東縣名，在黃河南岸。

（六）知府，舊時官名，係一府的官長。

（七）朱孝純，號海愚，山東歷城人。清乾隆時進士，與姚鼐友善，工詩書，有寶屋樓詩集。

（八）酈道元，字善長，北魏范陽人。著有水經注四十卷，爲古代著名地志學專書。

（九）日觀亭，在日觀峯上，今已圮。

（一〇）撲蒲，已見第二册第三十八篇注釋（四）。

（一一）東海，在揚子江口以南，臺灣海峽以北，凡福建浙江及江蘇南部的海岸，皆其區域。——本篇所稱，是謂東方的海。

（一二）顯慶，唐高宗年號。（公元六五六——六六〇年）

【參考】

1. 文體　本篇爲側重描寫的記事文。內容亦係寫泰山的景物，與日出的形狀。不過前篇首尾兩段，均參加議論；本篇則先將泰山的地位與道里詳加申說，絕不攙入議論的成分；所以雖同一題材，同一體製，就內容分析，應以本篇爲正體而前篇爲變體。

2. 文法——鎖句的作用　凡用總結語將上文鎖住，使文氣格外凝聚的，謂之鎖句。此類句，大都用於某一段或全篇末處，更有雙鎖與單鎖的區別。例如前篇中：

蓋有形之高，不能常居；無形之高，不可斯須去也。

即將上文所述泰山的高，與曾公人品的高，同時鎖住的雙鎖句。又如第八篇中：

這種學不厭的努力，就是中山先生一生研究革命的生活。

這種教不倦的努力，就是中山先生一生宣傳革命的生活。

這種行不惑的努力，就是中山先生一生實行革命的生活。

這都是關鎖上文的單鎖句。

【表解】

本篇內容
- 記述
  - 泰山的地位
  - 泰山的道里
- 描寫
  - 泰山的景物
  - 日出的狀態

一九　日觀峯看浴日

康白情

東望東海，
鯉魚斑的黑雲裏，
橫拖着要白不白的青光一帶。
中懸着一顆明珠兒，
憑空盪漾，
曲折橫斜的來往。
這不要是青島㊀麼？
海上的魚麼？
火車上的燈？汽船上的燈？還是誰放的孔明燈㊁麼？
升了，升了，

明珠兒也不見了。
山下卻現出了村燈——一點——二點——三點。
夜還只到一半麼?
這分明是冷清清的晨風,
分明是氣呼呼的吹着,
分明是帶來的幾句雞聲,
日怎麼還不浮出來喲!

★ ☆ ☆

要白不白的青光成了藕色㊂了,
成了茄色㊃了。
紅了——赤了——胭脂了。
鯉魚斑的黑雲,

都染成了一片片的紫金甲了。
星星都不知道那裏去了；
卻展開了大大的一張碧玉。
遠遠的淡淡的幾顆平峯，
料必是那海陸的交界。
記得村鐙明處，
倒不是幾點村鐙，是幾條小河的曲處。
溼津津的小河，
隨意坦着的小河，
蜿蜒㊱的白光——紅光，
髣髴是剛遇了幾根蝸牛經過。
山呀，石呀，松呀，

只迷迷濛濛的抹着這莽蒼的密處。

★　★　★

哦，——一個峯邊的兩滴流晶，紅得要燃起來了！

他們都火爛爛的只管洶湧。

他們都髣髴等着甚麼似的只黏着不動。

他們待了一會兒沒有甚麼也就隱過去了。

他們再等也怕不再來了。

哦，來了！

這邊浮起來了！

一線——半邊——大半邊

一個凸凹不定的赤晶盤兒只在一塊青白青白的空中亂閃。

四圍髣髴有些甚麼在波動。

扁呀，圓呀，動盪呀，……
總沒有片刻的停住；
總活潑潑的應着一個活潑潑的人生；
總把他那些收不住的奇光，
瑣瑣碎碎㊀的散在這些山的，石的，松的上面。

——草兒在前集——

【注釋】

（一）青島，在山東膠州灣口外半島底南岸。清光緒二十二年（公元一八九六年）德人以兵力占我膠州灣，訂租借九十九年之約，營爲軍港；遂闢青島爲商港；築鐵路直達濟南。民國三年，歐戰事起，日本攻青島，我國劃定戰區，嚴守中立。後青島攻下，遂爲日本所占。歐戰平定後，我國經華府會議，始於民國十一年冬，將此島由日人手中收回。今改爲萬國通商口埠。

（二）孔明燈，亦稱諸葛燈，從前我國軍營中多用之，相傳爲蜀漢諸葛亮所創，故名。——孔明，卽諸

葛亮字。

（三）藕色，卽藕花色，俗稱蓮灰，是極淺淡的紫色。

（四）茄色，就是較淡的紫色。

（五）蜿蜒，是形容蛇類的行動。魏曹植賦：『御飛龍之蜿蜒。』後因借以形容一切物體的屈曲。

（六）按瑣碎，與瑣屑同，是極煩細的樣子。唐韓愈詩：『竹影金瑣碎。』

【參考】

1. 文體　本篇是首寫景的新體詩。內容係寫泰山日觀峯所見日出的景象。全篇三節，句毘全不押韻。

2. 文法——正句的作用　正句是專就正面依次敍述的句，凡是平鋪直敍的文字，大抵用正句居多。例如前篇中：

余以乾隆三十九年十二月，自京師乘風雪，歷齊河長清，穿泰山西北谷，越長城之限，至於泰安。

這就是順文演述的正句。

【表解】

本篇內容——描寫
- 日未出時的景色
- 日將出時的景色
- 日初出時的景色

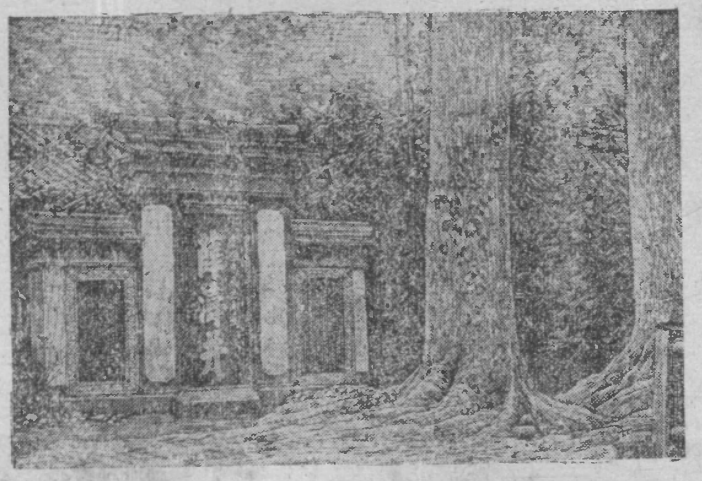
二〇 薛濤井

舒新城

薛濤㊀兩字，恐怕讀過唐詩的人都曾知道。小時讀詩，聽塾師講薛濤底故事，便想像到薛濤底才貌，必超過於現代的一切女子。她竟因韋皐㊁召令侍酒而入樂籍，她固不幸，韋尤可厭，可是除了臆造㊂一個傾國傾城的美女外，關於她底一切都不曾知道。

此次到成都㊃後，久想瞻望她底遺跡，但爲着「棒老㊄」的恐怖，終於不敢獨自出城去。昨日偶然在書店購得一部洪度集，㊅忽又大發遊興，而且想到冬防已過，「棒老」當不會在白晝出現，所以決定今日邀林劉兩女士同遊望江樓。

望江樓在城東十餘里之錦江㊆南岸，樓因臨江而得名。（成都之名錦城，亦由此江而來。）薛濤井㊇即在其中。據聞有修竹茂林，樓閣水榭，爲遊人休憩



四川錦江南岸之薛濤井

之所。我們於早九時出東門，因貪看沿途景色，十一時半方到。

望江樓因年久失修，頗有傾倒之象，但樓上遊人仍然不少。我們去時並有似學生之青年數人佔着樓上的正房，正在那裏打牌；兩旁的偏房也爲他人佔去，茶房乃引我們到遊人不常到的方一樓上飲茶。這地面積不過三四畝，但配置很當，臨江的一面有樓兩座，對面爲薛濤石像及關於她之各種碑室，井則在東北面。

我們坐在樓上飲茶，眼看得對河市上商賈與河中船夫的勞碌，忽然聯想到薛濤底孤苦可憐，好像一個純靜的美女站在我面前受摧殘而我無力援救者一般。她過了一生迎來送往的生活，總算是歷盡人世之苦了，然而除了幾個

所謂詞人騷客借着她的姓名舞文弄墨以自鳴風雅外，當時以至後世何曾有人爲她灑同情之淚！她底遺跡又何嘗不是風流自命的人揑造的，她底眞正的血和淚我們又何從得知！

我懷疑薛濤底遺跡，我深悔不該來此白費光陰！

剎那間的偶然思想自然是無根的浮萍，那竹林間的鳥聲竟將我無謂的幻夢驚醒，不一刻又遍將園中景物一一攝下，而且對於薛濤的刻像，感着特別的趣味。特要樓上侍者覓人代拓一張，以備攝影。「矛盾矛盾，[九]」我這樣感着；然而我同時想到：人生之意義，也許都是從矛盾裏產生出來的。

我們於一時在此午餐，吃了一碗成都所最不易吃得而最貴的鯽魚。

這裏的景物，我想不必要我用文字來描述，從照片中你可得到比文字描述更詳細而精密的印象。

【注釋】

(一)薛濤，名洪度，唐長安女子，嘗隨父流落蜀中，後入樂籍。善作詩，爲當時著稱的才妓。

(二)韋皐，字城武，唐萬年人。德宗貞元初，官劍南西川節度使。

(三)臆音億，(一)臆造，謂憑己意所想像。

(四)成都，唐時府名，卽今四川成都縣。

(五)棒老，是四川人對行路打劫的特稱。

(六)洪度集，爲薛濤所著的詩集，凡一卷。

(七)錦江，俗稱府河，又名流江，自四川郫縣西分岷江東流，至華陽縣(與成都合治)南與郫江會合。

(八)薛濤井，舊稱玉女津，在錦江南岸百花潭上。據傳濤卽家於井旁，因名。

(九)矛盾，爲彼此相抵觸的譬喻語。尸子：『楚人有鬻矛與盾者，譽之曰：「吾盾之堅，莫能陷也！」又譽其矛曰：「吾矛之利，於物無不陷也！」或曰：「以子之矛，陷子之盾，何如？」其人弗能應也。』

【參考】

1.文體　本篇爲憑弔古人遺蹟的抒情文。內容係敍在成都瞻望薛濤的遺跡，因而感想到薛濤當時的不幸，所以是偏於抒情方面的作品。

2.文法——反句的作用　反句是用相反意思顯出文字正面的句。此種句，每含有反詰的語氣，所以在文字中爲避免生硬滯鈍，常用反句的。例如本篇中：

當時以至後世何曾有人爲她灑同情之淚！

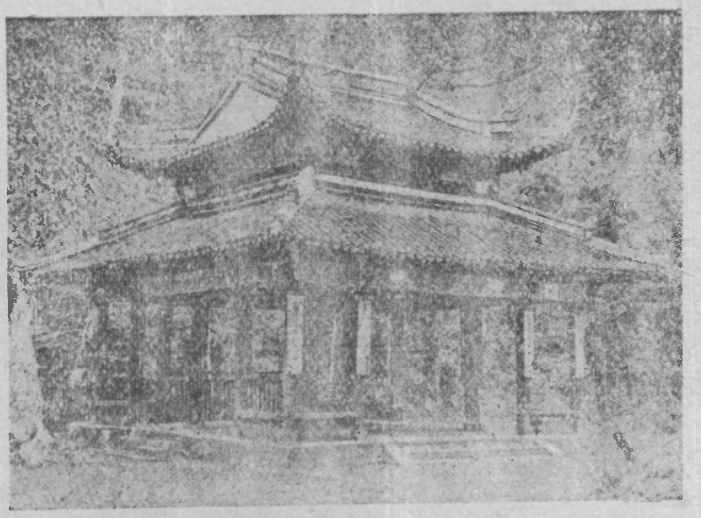
如將「何曾有」三字不用，改爲「無」字，便成非常遲鈍的正句而不是反句了。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 薛濤的身世
  - 薛濤井的位置
- 所抒的情緒
  - 感歎薛濤的孤苦未得到後人的同情
  - 懷疑薛濤的遺蹟爲好事者所揑造

二一　冷泉亭記

白居易



西湖飛來峯下之冷泉亭

東南山水，餘杭郡㊀爲最；就郡言，靈隱寺㊁爲尤；緜寺觀，冷泉亭㊂爲甲。亭在山下水中央，寺西南隅。高不倍尋，㊃廣不累丈，而最奇。得要地，搜勝概，物無遁形。春之日，吾愛其草薰薰，㊄木欣欣，㊅可以導和納粹，暢人血氣；夏之夜，吾愛其泉渟渟，㊆風泠泠，㊇可以蠲㊈煩析醒，起人心情。山樹爲蓋，巖石爲屏，雲從棟生，水與階平。坐而玩之者，可濯足於林下；臥而狎之者，可垂釣於枕上。㊉矧又潺湲㊋潔澈，粹冷柔滑，若俗士，若道人，眼耳之塵，心舌之垢，不待盥滌，㊌見輒除去。潛利陰益，可勝言哉！斯所以最餘杭而甲靈

隱也。

杭自郡治抵四周，叢山複湖，易爲形勝。先是領郡者，有相里君，㊀造虛白亭；有韓僕射皐，㊁作候仙亭；有裴庶子常棣，㊂作觀風亭；有盧給事元輔，㊃作見山亭。及右司郎中河南元藎，㊄最後作此亭；於是五亭相望，如駢指之列，可謂佳境殫矣，能事畢矣！後來者雖有敏心巧目，無所加焉。故吾繼之，述而不作。

——白氏長慶集——

【注釋】

（一）餘杭郡，爲隋唐時郡名，故城在今浙江杭縣西。

（二）靈隱寺，在今西湖靈隱山。

（三）冷泉亭，在今西湖飛來峯下。

（四）尋，古時度名，已見第二册第九篇注釋（五）。

（五）蕭蕭，是形容草的香氣。

（六）欣欣，是草木生機活潑的樣子。晉陶潛歸去來辭：『木欣欣兮向榮。』

（七）淳淳，是形容水的靜止。

（八）泠泠，是形容風的和暢。楚宋玉風賦：『清清泠泠，愈病析酲。』

（九）鐲，音涓，（ㄐㄩㄢ）意同除去。

（一〇）剜，音損，（ㄨㄢˇ）係語詞，作「況」字解。

（一一）潺湲，音孱（ㄔㄢˊ）爰，（ㄩㄢˊ）是水流的樣子。楚辭：『觀流水兮潺湲。』

（一二）盥，音貫，（ㄍㄨㄢˋ）就是洗手。

（一三）相里君，字籍待考。——按相里爲複姓。寰宇記：『河西郡四姓，有相里氏。』

（一四）韓皋，字仲聞，唐長安人，德宗貞元中曾官杭州刺史，後官至左僕射。

（一五）裴常棣，唐河東人，生平未詳。

（一六）盧元輔，字子望，唐滑州人。德宗貞元間曾官杭州刺史。

（一七）元藪，唐河南人，生平未詳。

【參考】

1.文體　本篇爲申述古蹟的說明文。內容係述冷泉亭的位置，與春秋兩季所見的景色；並說明亭的始建，與建亭者的本旨。

2.文法——順句的作用　凡相關連的事物，依照先後、高下、大小、多少、遠近、前後……等次序敍述的，謂之順句。例如第八篇中：

同時組織與中會、同盟會，以後改組爲國民黨、中華革命黨和中國國民黨，

這就是依照先後次序敍述的順句。

【表解】

本篇內容
- 說明的事物——冷泉亭
- 說明的要點
  - 亭的位置
  - 亭的始建者

二二　歸也

王世穎

三個月前便是這般想：

『歸也，

在慈母底懷裏，

一頁頁重翻過去的偎抱與溫存。㊀』

不上十天，大約可以如願了。此番歸去，也許龍山㊁之夢是不能永續了，這倒是個極難解決的問題。不管它罷，總算筆端上還著些痕跡！

龍山底一切，可愛是不必說；龍山以外的越州，㊂可愛的也儘多呵！自然，代表社會的人物，在越州，本來找不出一兩個好的。但是，除了越州以外的地方，又有幾個好的代表社會的人物呢！這種都是在想像中的，我何必受那些不值得受的閒氣！越州的一般人，至少是我所時常接觸的那一般人，在我看來，都是樸

誠的居多，這是我敢如此說的。

在我，歸途底快樂底想像，心中委實要放出燦爛的鮮葩來，可是臨別時朋友們一番依依[四]的情感，歸途中至少也是一件隨身的行李[五]吧！

等我一個人自己難受一點，別讓人家知道了也難受起來，這倒也好！可是實際上不是如此，到了這個時候，我底歸計早被他們看破；整理行囊，清算帳目，更是件不能掩人的事實了。

我有什麼可愛呢？我覺得，除了母親是天然愛我的以外，其餘的都不應當來愛我！然而我竟會受人出乎意料之外的同情。人家儘管不來睬我，我假若對他表同情時，我便有權利去愛他。我愛他時，我底心便感受了愉快。但是人家對我有感情，這一種隆重的禮物，叫我怎樣領受呢！領受了以後，歉仄[六]底根苗，便生在這個愉快裏。結果的收穫，一定是心緒上起了不安。這幾天來，心緒上起了多少不安，大半是人們太愛我了的結果罷！

聚首時想不到別離，這總算是造物㊼底好生之德，㊽賜給我們這點暫時的安慰。到了別離，造物也甚不來忙了。平常不值得注意的朋友底東西，一到別後，件件是驚心的。我總希望朋友底東西，以後不會到我底眼簾㊾裏來，然而這似乎是不可能的。

這裏是別離，故里便是歡敍。離不了世界，也就離不了別離。說也徒然！去罷！在母親底茲懷裏，做夢去！

——龍山夢痕——

【注釋】

（一）溫存，是說殷勤而加以慰問的意思。唐司空圖詩：『地爐生火自溫存。』

（二）龍山，已見第二冊第十二篇注釋（一）。

（三）越州，隋置州名，州治卽今浙江紹興縣。

（四）依依，是不忍分離的樣子。楚辭：『戀戀兮依依。』

(五)按古時謂行人爲行李，左傳：『不使一介行李，告於寡君。』又：『行李之往來。供其乏困。』唐時謂官府導從的人爲行李。後人就稱行旅所帶的物件做行李。

(六)歉仄，是空虛而不安的意思。

(七)造物，是說天意卽世間萬物，都是天所創造的。莊子：『偉矣哉，造物者將以予爲此區區！』

(八)好生，是仁愛不喜屠殺的意思。尙書：『好生之德，洽於民心。』

(九)眼簾，生理學名詞，亦名虹彩，是眼球中層底薄膜；能自行漲縮，使瞳孔擴大或縮小，以調節感光底強弱，其色隨人族而有黑藍的分別。

【參考】

1.文體　本篇爲描寫繫戀心情的抒情文。內容係寫歸鄉時見了朋友們依依惜別的表示，因而引起繫戀他鄉的情緒。

2.文法——逆句的作用　凡相關連的事物，不依先後、高下、大小、多少、遠近、前後……等次序敍述的，謂之逆句。例如第十八篇中：

少雜樹，多松，

這就是不依次序敍述的逆句。

【習作】

(5)試辨別下列之句，是否爲提句？抑是振句？

人類生存，以奮鬬爲必要條件，人不自助，必無他人能爲之助者。（淞滬抗日戰爭之意義）

世界上沒有不死的人，不怕死的固然會死，怕死的也終於免不了一死。（怕死麼）

(6)試辨別下列之句，是否爲頓句？抑是挫句？

明白了這一種現象發生之原因，便可知道中國革命的軍隊裏頭時時有反革命者跑出來，不足爲奇了！（武力與國民結合）

她底眞正的血和淚，我們又何從得知！（薛濤井）

(7)試指出下列各句中，那幾句是撇句？那幾句是插句？那幾句是鎖句？

這樣纔能擔負國民革命的責任，完成國民革命的使命。（武力與國民結合）

酈道元所謂環水也。（登泰山記）

龍山底一切，可愛是不必說，（歸也）

說也徒然！（同上）

(8)試將下列各正句改爲反句：

則他日廓清華夏，當推首庸矣。（遺札）

比那江南風景，覺得更爲有趣。（大明湖）

薛濤兩字，恐怕讀過唐詩的人都曾知道。（薛濤井）

在我看來，都是樸誠的居多。（歸也）

(9)試將下列各順句改爲逆句：

無論是從前法國的大革命，以至最近的俄國大革命。（武力與國民結合）

研究革命在先，宣傳革命在次，實行革命在後。（孫中山先生的革命生活）

【表解】

本篇內容
- 敍述——歸鄉的情形
- 所抒的情緒
  - 愛龍山
  - 愛越州
  - 愛熱情懇摯的朋友

二三　遠遊

蔣士銓

初日照林莽，積靄生庭闈。長跪拜慈母，有淚不敢垂。『連年客道路，兒生未遠離。力學既苦晚，可復無常師！負笈㊀出門去，日日東西馳。遠遊幸有方，㊁母心毋念之：兒食有韲粥，㊂母毋念兒飢；兒服有敝裘，母毋念兒衣；倚閭㊃莫盼望，歲暮兒當歸！』

俯首聽兒言，丁寧㊄語兒知；小妹不解事，視母爲笑啼；新婦亦善愁，含淚無言辭。——煩憂未能言，非但離別悲。

我車既已駕，我行復遲遲；豈無寸草心，珍重三春暉！㊅仰看林間鳥，繞樹啞啞飛。

【注釋】

（一）笈，音汲，（ㄐㄧˊ）就是書箱。負笈，是說游學。史記蘇秦傳：『負笈從師，不遠千里。』

（二）有方，是說有一定的地方，語本論語：『父母在，不遠游，游必有方。』

（三）虀粥，是貧家的食物。湘山野錄載：『宋范仲淹少時最貧，煮粟二升，作粥一器，經宿遂凝，以刀畫爲四塊，早晚取二塊，斷虀數十莖，啗之。』——虀音躋，（ㄐㄧ）就是鹽菜。

（四）倚閭，是說父母望子的心切，語本戰國策：『王孫賈母曰：汝朝出而晚來，則我倚門而望；汝暮出而不還，則我倚閭而望。』

（五）丁寧，就是再三囑咐。後漢書郎顗傳：『丁寧再三，留神於此。』

（六）按語本唐孟郊遊子吟：『誰言寸草心，報得三春暉。』——寸草心，是喻人子區區的心忱；三春暉，是喻父母無極的恩德。

【參考】

1.文體　本篇爲抒情體的五言古詩。內容係寫離家時依依惜別的情緒。全篇分三段，句尾的韻，以支、微、齊三韻通押。（如「閭」「飢」「衣」「歸」「暉」「飛」屬微韻，「垂」「離」「師」

「馳」「之」「知」「辭」「悲」「遲」屬支韻，「啼」屬齊韻。）

2.文法——緩句的性態　句的名稱，更有從性態方面區分的，約共十種：即「緩句」「急句」「輕句」「重句」「驚句」「歎句」「憤句」「問句」「誡句」「斷句」是。所謂緩句，是表示遲緩口氣的句。例如第八篇中：

先生一生勞碌奔波，總是革命，究竟還有沒有別的嗜好呢？

這就是很遲緩的緩句，假使將末句改爲「竟沒有別的嗜好嗎？」那就成爲急句而不是緩句了。

【表解】

本篇內容
- 描寫離家時的情狀
  - 慈母——叮嚀
  - 小妹——不解事
  - 新婦——含淚無言
- 所抒的情緒
  - 言語表顯的——告慰慈母
  - 內心蘊蓄的——珍重親恩

二四　北堂侍膳圖記

朱琦

姚湘波先生以所繪北堂侍膳圖示余。圖廣四尺，縱一尺，修竹古木，翳然庭宇；素衣練裙，怡然坐於堂上者，爲其母沈太夫人；面白皙微髭，而侍側者，卽湘波先生；稍左，肩隨而立，爲其弟湘舟；其右，面微俯，嶷然而秀出者，爲其季弟湘漁。余曰：『天下之至樂，無有逾於此者矣！人孰不有此樂，然往往當其境者，視爲固然，無足異也。』

猶記琦少時，侍先大夫飯。有饋蒸豚者；琦方自塾中歸，先大夫謂琦曰：『汝今日書熟乎？以啖汝。』回顧吾弟，牽衣立母旁；先大母年八十，扶杖相視而笑。以爲人生骨肉歡然聚處恆如是。及長，更歷憂患，顚頓狼狽，奔走道途，忽忽已二十年；今獨吾母張太宜人在耳。余又以宦遊京師，太宜人道遠不果來，弟及諸姪，南北乖隔。每於中夜，徬徨卻顧，不獨兒時意象，邈難再得，卽曩昔家居骨肉聚處之

樂，亦惘然如夢，不可追憶。覽是圖，不能不慨然而歎也！

先生以某年官翰林，改銓部，㊀奉贈公諱㊁歸江南。今年春，復供職來京。太夫人憚於遠涉，不獲迎侍。先生所處之境，其有與余同者耶？

嗟乎！世之遠遊而不克顧養者多矣，今先生獨睠睠於此，且爲之圖以示不忘。余既重先生之誠，且誌余感，而又以爲世之遠遊而忘其親者戒也，迺爲之記。

——怡志堂集——

【注釋】

㊀銓部，卽舊時六部中之吏部，因專司銓選之政，故亦稱銓部。

㊁按舊制，追封職官已死之親叫贈，故稱職官之先人爲贈公。又古時避稱死者之名叫諱，故亦稱居喪爲奉諱。

【參考】

1.文體　本篇爲追想家庭樂趣的抒情文。內容係寫姚氏所繪之侍膳圖；幷因姚氏之圖憶及兒

時的同一景況，與居官後遠離家庭，不能常侍慈母的感念。

2.文法——急句的性態　所謂急句，卽用以表示急迫口氣的句。例如第四篇中：

『怕死麼？』『不怕，不怕！』『不怕便該怎麼樣？』

這都是口氣間非常迫切的急句。

【表解】

本篇內容
- 描寫——圖中所繪的形狀
- 敍述
  - 追敍——自己兒時侍親團聚的情況
  - 申敍
    - 自己居官後遠離家庭的情況
    - 姚氏居官後不獲侍親的情況
- 所抒的情緒——嘅歎兒時的樂趣不能再得

二五　奔喪到家

胡適

往日歸來，纔望見竹竿尖，㊀纔望見吾村，
便心頭亂跳，遙知前面，老親㊁望我，含淚相迎。
『來了？好呀！』——更無別話，說盡心頭歡喜悲酸無限情。
偷回首，揩乾眼淚，招呼茶飯，款待歸人。
今朝，——
依舊竹竿尖，依舊溪橋，——
只少了我的心頭狂跳！——
何消說一世的深恩未報！㊂
何消說十年㊃來的家庭夢想，都一一雲散烟銷！——
只今日到家時，更何處能尋他那一聲『好呀，來了！』

【注釋】

（一）竹竿尖，當是作者故鄉的地名。

（二）老親，是指作者底生母馮氏。——按馮氏十七歲時卽歸作者底父親鐵化；二十九歲生作者；二十三歲成寡婦；四十六歲死。

（三）按作者喪父時，年才五歲，由母親遵遺命督促上學讀書，九年之內，不曾溺愛過一回。作者留美學成回國後，卽擔任北京大學教授；從出門游學起，十五年間，和母親同居，不過四五個月工夫。

（四）按作者以清光緒甲辰（公元一九〇四年）隨其三兄洪駿就學上海，三年後才回家一次；清宣統辛亥（公元一九一一年）就匆匆離國，赴美留學；直到民國六年（公元一九一七年）作者學成回國，其間不見其母，共有十一年的時光。

【參考】

1. 文體　本篇是首抒情的新體詩。內容係寫老母生前的慈愛，與奔喪回家不見老母的悲哀情

緒。全篇分兩小節，每節各押一韻。（第一節「村」「迎」「情」「人」相叶；第二通「朝」「橋」「跳」「報」「銷」「了」相叶。）

2.文法——輕句的性態　所謂輕句，是用以表示口氣很輕的句。例如第十五篇中：

雖有幾間房屋，也沒有甚麼意思。

這就是口氣輕淡的輕句。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 往日歸家的情景
  - 今日歸家的情景
- 所抒的情緒
  - 悲歎母的深恩未報
  - 悲歎母的音容消滅

二六　哭祭先母

康白情

媽呀！
你在那裏？
媽呀！媽呀！
怎麼叫不答應呀？
這眞像做夢喲！
你竟丟我們去了！
往日價端了飯來，
你在病裏，
你不願說話，
還搖搖頭似說不吃。

今日價擺了飯來，
竟連頭也不見恁搖搖了。
媽呀！
恁到底在那裏？
還聽不聽見我們哭？
看不看見我們跪着？

媽呀！
恁這輩子好苦呀！
自從阿爺死了，
家裏錢緊，
恁沒穿個好的；

沒吃個好的；
沒用個好的。
別的不用說了，
你沒自己要弄樣甚麼好菜，
除非兒女要吃。
爲得沒錢，
你還憑一過好些氣。
你到你的兒能掙錢了，
你就又去了！
如今——
就宰百隻豬來祭你，
千頭羊來祭你，

萬條牛來祭妳，
可又有甚麼益處！

媽呀！
妳這輩子爲的甚麼呀？
妳年輕的時候生兒育女；
年壯的時候養兒教女；
年老的時候婚兒嫁女。
兒女的債還沒完，
那孫兒孫女又來了！
妳一生一世忙着，
無非爲我們兒女；

我們竟把你磨死了！
我們就粉身碎骨，
那裏能報你萬一？

媽呀！
難爲你教我們哪！
——難爲你的德教！

你不說的，
『不打不成人，
黃荆棍兒出好人？』
我們到成了好人了；
只是向那兒去再討你的打去？

記得九歲的時候挨界方，㊁
曾爲這個逃過一回學，
我要問塾師出在那一部經上。
恰一面績絲，一面比古，一面誆我說，
『梓兒，我還要靠你呢！
你淘氣不讀書，
我怎麼能靠你？』
我一陣心酸，含着淚就去了；
從此就再也不逃學了。
從此，我但凡做甚麼有惰心，
往往就能想起當時的情景；
往往就會想起這幾句話；

往往我的精神馬上就振了。

如今——

悠卻怎麼樣靠我！

媽呀！

幸喜悠的兒女都成了好人了。

悠也太累了。

歇歇罷！

媽呀！

好好兒歇歇罷！

不要再以我們爲念！

尙享！

【注釋】

(一)悒，亦作悒音悠，（一又）與憂通。

(二)原注：界方就是驚案，又作鎮紙。書經上說，『扑作教刑。』禮記學記上說，『夏楚二物，收其威也。』拿界方作教刑，所以認爲不典。

【參考】

1.文體　本篇是首抒情的新體詩。內容係寫亡母生前的勞苦，與病危時的景況，隨處表現其深切的悲痛的情緒。

2.文法——重句的性態　所謂重句，是用以表示口氣特重的句。例如第三篇中：

聽神獅雄吼亞東時，君休怯！

又如第十三篇中：

則克復中原，指日可期，眞千載一機也。

這都是口氣異常鄭重的重句。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 亡母生前的處境——困苦
  - 亡母生前的德教
    - 希望子女成好人
    - 勉勵兒子勤學
  - 亡母生前的辛勞
    - 年輕時——生兒育女
    - 年壯時——養兒教女
    - 年老時——婚兒嫁女
- 所抒的情緒——悲痛親恩的無從報答

二七　蘭陔愛日圖記

朱仕琇

蘭陔愛日圖者，建安㊀鄭君有章圖其小象，取傳記『孝子愛日㊁』之義，兼採晉束晳㊂補詩而名之者也。

君成進士，當選爲縣，而太夫人年高，徘徊未肯仕。蓋孟子稱『世俗所謂不孝者五，其爲不顧父母之養一也。㊃』小序㊄曰：『南陔，孝子相戒以養也。』補詩曰：『循彼南陔，言采其蘭；眷念庭闈，心不遑安。彼居之子，罔或游盤，馨爾夕膳，潔爾晨飡！』夫晨夕者，日之所有也，人之怃惕㊅晨夕，而安棄之者多矣；孝子日奉飡餐，見親已老，念如此晨夕之不可多得，故皇然閔然，內有不遑安之心，外有游盤之戒，此所謂顧養而愛日者也。

夫往而不返者，年也；接而遞遷者，人之情也。人之生，知有父母而已；稍長而婚媾、嗣續、賓好、富貴、燕玩、利害、恩怒，百端之事起於前，而不見父母矣。憧憧㊆往

來，樂此不疲，而父母之年日以老矣。古之人知人情之如此也，遞遷變化而忘父母之在後也，哀矜呼號，思有以反之，故稱顧焉；顧而生戒，始知養焉。夫孝子之接於天下，與衆人無以異也，而獨摯其養親之情者，惟能屢顧而生戒心而已。日之在西，蒼蒼涼涼，餘光凜然，有不能少待之勢；顧之者，亦灑淅悽慄於體，愴惶於心，不能自安，雖有百端鬬進之情，於此得無少駐乎哉？嗟夫！此孝子之心，而鄭君名圖之指也！

鄭君，才士也，繼其先人從父，以文學科第得名天下，世皆豔之；不知其篤於內行乃如此！昔蔡中郎㊀爲東京㊁文宗，世稱崔㊂蔡；元魯山㊃以學授宗人結，㊄結文遂洗唐風之陋。史載二人孝友之異：白兔起塋，乳潼爲出。㊅若鄭君之健文卓行，視二君子豈異哉？余記斯圖，而益仰慕慨歎於其人云。至圖之布置曲折，與夫寓形取象之稱，蓋畫者之常理，無與於生人之大節，故此不著。

【注釋】

（一）建安，卽今福建甌寧縣。

（二）愛日，意同惜時，謂人子事親誠篤，因惜及父母在生之時日。論語註：『言人子愛日之誠，自有不能已者。』

（三）束晳，字廣微，晉元城人。嘗補亡詩六篇，南陔卽其中一篇。

（四）按所引句見孟子離婁篇。

（五）小序，卽詩序，加於各篇之首，以申說詩中的要旨。舊傳爲孔子弟子子夏所作。

（六）怃愕，是貪的意思。左傳：『主民，怃歲而愕日。』

（七）憧憧，已見第一册第二十五篇注釋（八）。

（八）蔡中郎，名邕，字伯喈，東漢陳留人，爲當時著稱的文學家。嘗官中郎將，世因稱蔡中郎。

（九）按東漢都於洛陽，因稱東京，以別西漢所都的長安。

（一〇）崔，指崔駰，字亭伯，東漢安平人。工文辭，與班固、傅毅齊名。

（一一）元魯山名德秀，唐時人。

（一二）結卽元結，字次山，爲唐代著稱的文學家。

（一三）按史書所載：蔡邕性篤孝，母歿，廬居墓側，有白兎馴擾其旁。又元德秀因兒子襁褓喪親，無貲雇乳媼，自乳之，數日潼流，至能食始止。——潼卽乳汁。

【參考】

1. 文體　本篇爲申說孝子愛親心理的說明文。內容係就兩隊詩述說孝子的所以愛日，用以表出鄭君兩隊愛日圖命名的本旨。末更引蔡中郎元魯山比健，以顯見鄭君的健文卓行。

2. 文法——驚句的性態　凡在說話時用以表示驚惶神情或驚奇口氣的句，謂之驚句。例如第二篇中：

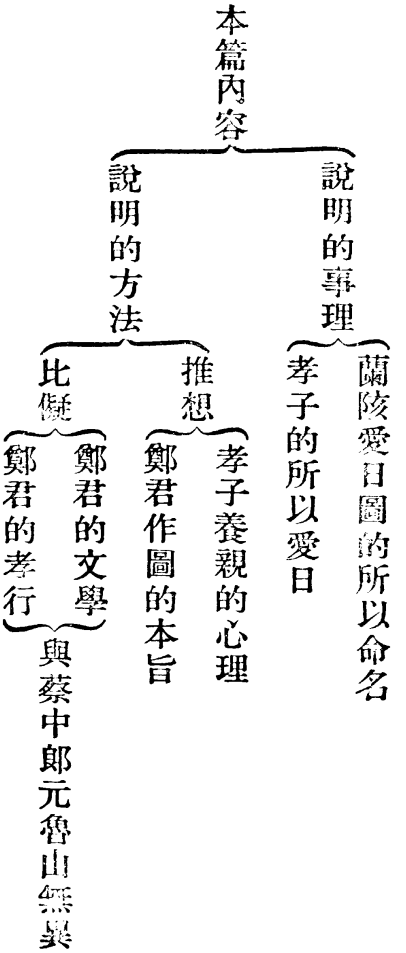
『救主！吳國材快要死了！』

這便是含有驚惶神情的驚句。又如第十九篇中：

日怎麼還不浮出來喲！

這便是含有驚奇口氣的驚句。

【表解】



二八　書朱梅崖蘭陔愛日圖記後

潘公展

未發之蘊，不能以品題名字得其徵者，每於文章之中流露之；心性之地，不能於音容笑貌肖其眞者，亦每於文章之中摹繢之。蓋天性寓乎文章，文章根於天性，讀出師表㈠而忠義奮發，讀陳情表㈡而孝思勃興，非其文之足以感人，實其天性之引人於不覺耳！

嗟乎！吾讀朱梅崖蘭陔愛日圖記，未嘗不涕泗橫集，欷歔感喟，恨我生之不辰，痛怙恃之早失也！彼鄭君者，親雖老而健在，猶得顧而養之；日雖西而暫駐，猶得愛而慕之。若予則少年孤露，雖欲養親愛日而親已去，日已沈矣，嗚呼，已矣！

夫世之至親者，孰父母若？世之至速者，孰時日若？爲人子者，欲於至速時日之間，顧養至親之父母，雖內不遑安，外戒遊盤，日惟膳餐之是供，亦不足報罔極之德於萬一，況俗念紛紜，百端鬬進，而置父母於不顧哉！又況少卽背父，長更無

母，命薄若予者乎？願世之父母在者，愼愛其日而顧養之，毋至不逮父母而始躃踴㊁躑躅，含涕悲哀而不已也！

——南社叢刻——

【注釋】

(一)出師表，係蜀漢諸葛亮出師伐魏時所作。

(二)陳情表，係晉李密所作。

(三)躃踴，本作辟踊，是說撫心跳躍，極狀人的悲痛。禮記：『辟踊，哀之至也。』

【參考】

1.文體　本篇爲描寫感念養親不逮的抒情文。內容係述文字的足以感人，與自己因讀蘭陔愛日圖記，引起早喪父母，不及奉養的一段悲哀情緒。

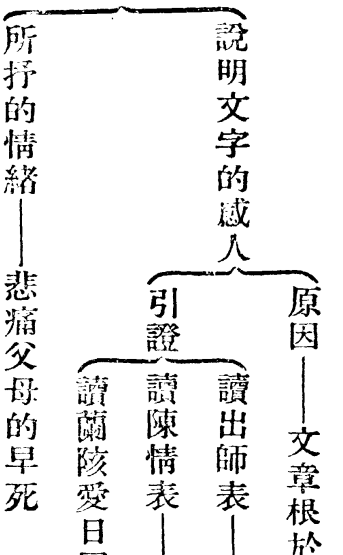
2.文法——歎句的性態　凡說話時用以表示感歎神情的句，謂之歎句。例如本篇中：

嗟乎！吾讀朱梅崖蘭陔愛日圖記，未嘗不……痛怙恃之早失也！

嗚呼，已矣！

這都是含有感歎神情的歎句。

【表解】



二九　別國立北京大學同學

康白情

一九二〇年六月下旬，國立北京大學同學餞別我們於來今雨軒，與會的到六十幾人，都是曾共過患難的。當時百感叢生，我在席上演說，竟至聲淚俱下。七月二日離北京回家，到車站上送我的又到二十幾人，也以國立北京大學同學爲多。同車的有兩位軍人，看着大爲感動，竟不惜以心腹告訴我一個生人。車上追念往日的壯劇，中夜不能睡覺，出車窗鐵欄北望，慷慨悲歌。而殘月一鈎，更使我添無限的別意。於是追譯來今雨軒的席上演說使成行子，以瀉愛思。

諸位兄弟呵！

我們不是同學麼？

我們同學和尋常同學不同，

不是曾共過患難？
但是我們的成就怎麼樣？

往日離家，
家裏的人送我，
我心裏未嘗不難過；
但我只掉頭不顧就去了。
今天你們餞別我，
我卻不能只掉頭不顧就去了。
我喝着葡萄酒只當是血淚！

咱們想，

所貴乎做同學的應該怎麼樣?
不是說要互勸道德,互砥學問,互助事業麼?
道德上我們要造就偉大的人格,
自問偉大的人格造到了沒有?
學問上且不說太高深,
我們於自己所學的是否還有娘?
事業上我們還只是學生——
但從去年五四運動[一]以來我們總是曾共過患難的,
如今我們的成就究竟怎麼樣?
我呢——
更該萬死!
我受同學的厚愛以及全國學友的重託,

而我誠還未足以感人，
學還未足以濟用，
致釀成今日的危局而前功幾於盡棄。
諸位兄弟啊！
或者我們於同學之道還有所未盡麼？
噫！……

但我們的來日長着呢！
我們也不要惋惜過去的，
我們但努力於來日。
我此去大約得待五年後才回國。
諸位兄弟呵！

請以這杯葡萄酒爲壽了！

五年後而我於道德上學問上事業上都沒有很大的長進，我誓不回來見你們；

你們而於道德上學問上事業上都沒有很大的長進，你們也不要見我！

……

——草兒在前集——

【注釋】

（一）來今雨軒，在今北平中央公園內。

（二）五四運動，見第三册第五十二篇注釋（一）。

【參考】

1. 文體　本篇是首抒情的新體詩，前面附有小序，是歷敍當時與同學分別的情景，並說明這詩即用席間的一段演說譯成。詩的內容，是在勉勵同學，勉勵自己，含有非常懇切的情緒。全篇分四節，句

尾全不用韻。

2.文法——憤句的性態　凡說話時用以表示怨恨或憤怒的神情的，謂之憤句。例如第十篇中：

國賊愚不肖，忝辱我祖宗！

這就是表示怨恨神情的憤句。又如第十二篇中：

萬古難消不平氣！

這便是含有憤怒口氣的憤句。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 自己與同學以前的關係
  - 自己與同學以後的努力
- 所抒的情緒——感念彼此的事業尚未成就

三〇　寄小讀者通訊（七）

冰心

親愛的小朋友：

八月十七的下午，約克遜號郵船無數的窗眼裏，飛出五色飄揚的紙帶，遠遠的拋到岸上，任憑送別的人牽住的時候，我的心是如何的飛揚而悽惻！

癡絕的無數的送別者，在最遠的江岸僅僅牽着這終於斷絕的紙條兒，放這龐然大物，載着最重的離愁，飄然西去！

船上生活，是如何的清新而活潑，除了三餐外，只是隨意遊戲散步。海上的頭三日，我竟完全回到小孩子的境地中去了，套圈子，拋沙袋，樂此不疲，過後又絕然不玩了。後來自己回想很奇怪，無他，海喚起了我童年的回憶，海波聲中，童心和遊伴都跳躍到我腦中來，我十分的恨這次舟中沒有幾個小孩子，使我童心來復的三天中，有無猜暢好的遊戲！

我自少住在海濱，却沒有看見過海平如鏡，這次出了吳淞㊀口，一天的航程，一望無際盡是粼粼㊁的微波，涼風習習，舟如在冰上行。到過了高麗㊂界，海水竟似湖光，藍極綠極，凝成一片。斜陽的金光，長蛇般自天邊直接到欄邊人立處。上自穹蒼，下至船前的水，自淺紅至於深翠，幻成幾十色，一層層，一片片的漾了開來，……小朋友，恨我不能畫，文字竟是世界上最無用的東西，寫不出這空靈的妙景！

八月十八夜，正是雙星渡河之夕，㊃晚餐後獨倚欄旁，涼風吹衣，銀河一片星光，照到深黑的海上。遠遠聽得樓欄下人聲笑語，忽然感到家鄉漸遠。繁星閃爍着，海波吟嘯着，凝立悄然，只有惆悵。

十九日黃昏，已近神戶，㊄兩岸青山，不時的有漁舟往來。日本的小山多半是圓扁的，大家說笑，便道是『饅頭山』。這饅頭沿途點綴，直到夜裏，遠望燈光燦然，已抵神戶，船徐徐停住，便有許多人上岸去。我因太晚，只自己又到最高層

上，初次看見這般璀璨的世界，天上微月的光，和星光，岸上的燈光，無聲相映，不時的還有一串光明從山上橫飛過，想是火車周行。……舟中寂然，今夜沒有海潮音，靜極心緒忽起：『倘若此時母親也在這裏……』我極清晰的憶起北京來；小朋友，恕我，不能往下再寫了。

冰心 八，二十，一九二三，神戶。

朝陽下轉過一碧無際的草坡，穿過深林，已覺得湖上風來，湖波不是昨夜欲睡如醉的樣子了。——悄然的坐在湖岸上，伸開紙，拿起筆，擡起頭來，四圍紅葉中，四面水聲裏，我要開始寫信給我久違的小朋友。小朋友猜我的心情是怎樣的呢？

水面閃爍着點點的銀光，對岸意大利花園裏亭亭層列的松樹，都證明我已在萬里外。小朋友，到此已逾一月了，便是在日本也未曾寄過一字，說是對不起呢，我又不願！

我平時寫作，喜在人靜的時候，船上却處處是公共的地方，艙面闌邊，人人可以來到。海景極好，心胸却難得清平。我只能在晨間絕早，船面無人時，隨意寫幾個字，堆積至今，總不能整理，也不願草草整理，便遲延到了今日。我是尊重小朋友的，想小朋友也能尊重原諒我！

許多話不知從那裏說起，而一聲聲打擊湖岸微波，一層層的沒上雜立的湖石，直到我蔽膝的氈邊來，似乎要求我將她介紹給我的小朋友。小朋友，我眞不知如何的形容介紹她！她現在橫在我的眼前，湖上的明月和落日，湖上的濃陰和微雨，我都見過了。眞是儀態萬方。小朋友，我的親愛的人都不在這裏，便只有她——海的女兒，能慰安我了。Lake Waban 之諧音會意，我便喚她做『慰冰』。每日黃昏的遊泛，舟輕如羽，水柔如不勝槳。岸上四圍的橘葉，綠的，紅的，黃的，白的，一叢一叢的倒影到水中來，覆蓋了半湖秋水，夕陽下極其豔冶，極其柔媚。將落的金光，到了樹梢，散在湖面。我在湖上光霧中，低低的囑咐他，帶我的愛和慰

安，一夜和他到遠東去。

小朋友！海上半月，湖上也過半月了，若問我愛那一個更甚，這卻難說。——海好像我的母親，湖是我的朋友，我和海親近的在童年，和湖親近是現在。海是深闊無際，不着一字，她的愛是神祕而偉大的，我對她的愛是歸心低首的。湖是紅葉綠枝，有許多襯託，她的愛是溫和嫵媚的，我對她的愛是清淡相照的。這也許太抽象，然而我沒有別的話來形容了！

小朋友，兩月之別，你們自己寫了多少母親懷中的樂趣，可以說來讓我聽聽麼？——這便算是沿途書信的小序，此後仍將那寫好的信，按序寄上，日月和地方，都因其舊。「弱遊」的我，如何自太平洋㊐東岸的上海繞到大西洋㊑東岸的波司頓㊒來，這些信中說得很清楚，請在那裏看罷！

不知這幾百個字，何時方達到你們那裏，世界眞是太大了！

冰心十，十四，一九二三，慰冰湖畔威爾斯利。

【注釋】

（一）吳淞口，簡稱吳淞，已見第一册第二十五篇注釋（六）。

（二）粼粼，是水波紋。——粼音鄰。（ㄌㄧㄣˊ）

（三）高麗，即朝鮮。

（四）按舊曆以七月初七爲牛郎織女雙星渡天河相會之夕。

（五）神戶，（Kobe）係日本國第四大都會。

（六）Lake Waben，湖名，在美國波士頓境內。

（七）太平洋，（Pacific ocean）在美亞兩洲的中間，爲世界五大洋之一。

（八）大西洋，（Atlantic ocean）在歐非美三洲間，爲世界五大洋之一。

（九）波司頓，（Boston）係美國東部麻薩朱塞特州（Massachusetts）的首邑。

【參考】

1.文體　本篇包含有兩篇報告遊歷所經的書牘文，但所報告的側重於景物的描寫，所以列入記事的一類。第一書的內容，係寫海的景色；第二書的內容，係寫湖的景色。

2.文法——問句的性態　凡說話時用以表示詰問口氣的，謂之問句；然同一問句，其發問時的神情，很有區別，所以更可分析爲「緩問」「急問」「驚問」「疑問」四種問句。例如本篇中：

小朋友猜我的心情是怎樣的呢？

此句發問時的神情是非常遲緩的，所以是緩問句。又如第四篇中：

誰是朋友？誰是仇讎？

此兩句發問時的神情是非常急促的，所以是急問句。又如第十九篇中：

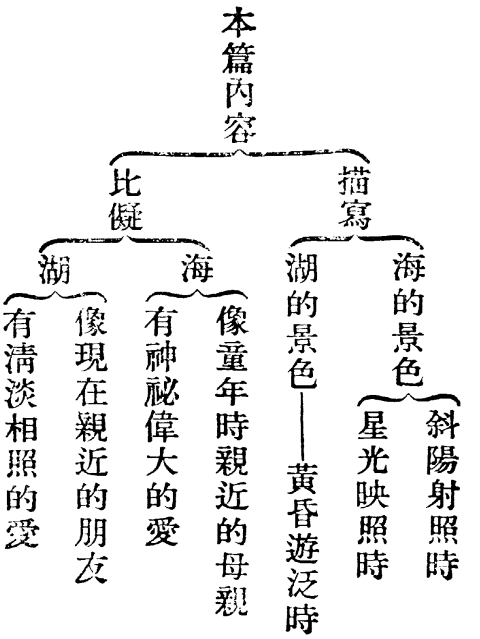
夜還只到一半麼？

此句發問時的神情是含有驚異的，所以是驚問句。又如第二十六篇中：

還聽不聽見我們哭？看不看見我們跪着？

此兩句發問時的神情是含有懷疑的，所以是疑問句。

【表解】


本篇內容
描寫
海的景色
斜陽射照時
星光映照時
湖的景色——黃昏遊泛時
比擬
海
像童年時親近的母親
有神祕偉大的愛
湖
像現在親近的朋友
有清淡相照的愛

三一　我所知道的康橋

徐志摩

住慣城市的人，不易知道季候的變遷。看見葉子掉知道是秋；看見葉子綠知道是春；天冷了裝爐子，天熱了拆爐子；脫下棉袍，換上夾袍；脫下夾袍，穿上單袍：不過如此罷了。天上星斗的消息，地下泥土裏的消息，空中風吹的消息，都不關我們的事。忙着哪，這樣那樣事情多着，誰耐煩管星斗的移轉，花草的消長，風雲的變幻？同時我們抱怨我們的生活，苦痛，煩悶，拘束，枯燥，誰肯承認做人是快樂？誰不多少要咒詛人生？

但不滿意的生活，大都是由於自取的。我是一個生命的信仰者，我信生活決不是我們大多數人僅僅從自身經驗推得的那樣暗慘。我們的病根是在「忘本。」人是自然的產兒，就比枝頭的花與鳥是自然的產兒；但我們不幸是文明人，入世深似一天，離自然遠似一天。離開了泥土的花草，離開了水的魚，能快

活嗎？能生存嗎？從大自然，我們取得我們的生命；從大自然，我們應分取得我們繼續的滋養。那一株婆娑的大木沒有盤錯的根柢深入在無盡藏的地裏？我們是永遠不能獨立的。有幸福是永遠不離母親撫育的孩子，有健康是永遠接近自然的人們。不必一定與鹿豕遊，不必一定回「洞府」去；爲醫治我們當前生活的枯窘，只要「不完全遺忘自然」一張輕淡的藥方，我們的病象就有緩和的希望。在青草裏打幾個滾，到海水裏洗幾次浴，到高處去看幾次朝霞與晚照——你肩背上的負擔，就會輕鬆了去的。

這是極膚淺的道理，當然。但我要沒有過過康橋（一）的日子，我就不會有這樣的自信。我這一輩子就只那一春，說也可憐，算是不曾虛度。就只那一春，我的生活是自然的，是眞愉快的！（雖則碰巧那也是我最感受人生痛苦的時期。）我那時有的是閒暇，有的是自由，有的是絕對單獨的機會。說也奇怪，竟像是第一次，我辨認了星月的光明，草的青，花的香，流水的殷勤。我能忘記那初春的晚

睨㊀嗎？曾經有多少個清晨，我獨自冒着冷去薄霜鋪地的林子裏閒步——爲聽鳥語，爲盼朝陽，爲尋泥土裏漸次蘇醒的花草，爲體會最微細最神妙的春信。啊，那是新來的畫眉，在那邊凋不盡的青枝上試牠的新聲！啊，這是第一朵小雪球花，掙出了半凍的地面！啊，這不是新來的潮潤，沾上了寂寞的柳條？

靜極了，這朝來水溶溶的大道，只遠處牛奶車的鈴聲，點綴這周遭的沉默。順着這大道走去，走到盡頭，再轉入林子裏的小徑，往烟霧濃密處走去，頭頂是交枝的榆蔭，透露着漠楞楞的曙色；再往前走去，走盡這林子，當前是平坦的原野，望見了村舍，初青的麥田，更遠有三兩個饅形的小山掩住了一條通道。天邊是霧茫茫的，尖尖的黑影是近村的教寺。聽，那曉鐘和緩的清音。這一帶是此邦中部的平原，地形像是海裏的輕波，默沉沉的起伏；山領是望不見的，有的是長青的草原與沃腴的田壤。登那土阜上望去，康橋只是一帶茂林，擁戴着幾處娉婷的尖閣；嫵媚的康河也望不見踪跡；你只能循着那錦帶似的林木想像那一

流清淺。村舍與樹林是這地盤上的棋子，有村舍處有佳蔭；有佳蔭處有村舍。這早起是看炊烟的時辰：朝霧漸漸的升起，揭開了這灰蒼蒼的天幕，（最好是微霞的光景）遠近的炊烟，成絲的，成縷的，成捲的，輕快的，滯重的，濃灰的，淡青的，慘白的，在靜定的朝氣裏漸漸的上騰，漸漸的不見，彷彿是朝來人們的祈禱，參差的翳入了天聽。朝陽是難得見的，這初春的天氣。但它來時是起早人莫大的愉快，頃刻間這田野添深了顏色，一層輕紗似的毛粉糝上了這草，這樹，這通道，這莊舍。頃刻間這周遭瀰漫了清晨富麗的溫柔。頃刻間你的心懷也分潤了白天誕生的光榮。『春！』這勝利的晴空彷彿在你的耳邊私語。『春！』你那快活的靈魂也彷彿在那裏回響。

伺候着河上的風光，這春來一天有一天的消息。關心石上的苔痕，關心敗草裏的鮮花，關心這水流的緩急，關心水草的滋長，關心天上的雲霞，關心新來的鳥語。怯怜怜的小雪球，是探春信的小使。鈴蘭與香草，是歡喜的初聲。窈窕的

蓮馨，玲瓏的石水仙，愛熱鬧的克羅克斯，㉓耐辛苦的蒲公英與雛菊——這時候春光已是爛縵在人間，更不須殷勤問訊。

瑰麗的春光，這是你野遊的時期。可愛的路政，這里不比中國，那一處不是坦蕩蕩的大道？徒步是一個愉快，但騎自轉車是一個更大的愉快。在康橋騎車是普遍的技術；婦人，稚子，老翁，一致享受這雙輪舞的快樂。（在康橋聽說自轉車是不怕人偷的，就爲人人都自己有車，沒人要偷。）任你選一個方向，任你上一條通道，順着這帶草味的和風，放輪遠去，保管你這半天的逍遙是你性靈的補劑。這道上有的是清蔭與美草，隨地都可以供你休息。你如愛花，這里多的是錦繡似的草原；你如愛鳥，這里多的是巧囀的鳴禽；你如愛兒童，這鄉間到處是可親的稚子；你如愛人情，這里多的是不嫌遠客的鄉人；你到處可以「掛單㉔」——借宿，有酪漿與嫩薯供你飽餐，有奪目的鮮果恣你嘗新。你如愛酒，這鄉間每「望㉕」一都爲你儲有上好的新釀，黑啤㉖如太濃，蘋果酒、薔酒都是供你解渴潤

肺的。……帶一卷書，走十里路，選一塊清靜地，看天，聽鳥，讀書；倦了時，和身在草綿綿處尋夢去——你能想像更適情，更適性的消遣嗎？

陸放翁㊐有一聯詩句：『傳呼快馬迎新月，卻上輕輿趁晚涼；』這是做地方官的風流。我在康橋時，雖沒馬騎，沒轎子坐，卻也有我的風流：我常常在夕陽西曬時，騎了車迎着天邊扁大的日頭直追。日頭是追不到的，我沒有夸父㊑的荒誕；但晚景的溫存，卻被我這樣偷嘗了不少。有三兩幅圖畫似的經驗，至今還是栩栩的留着。只說看夕陽，我們平常只知道登山或是臨海，但實際只須遼闊的天際，平地上的晚霞有時也是一樣的神奇。有一次趕到一個地方，手把一家村莊的籬笆，隔着一大田的麥浪，看天色的變幻。有一次是正衝着一條寬廣的大道，過來一大羣羊，放草歸來的，偌大的太陽在牠們背後放射着萬縷的金輝，天上卻是烏青青的，只賸這不可逼視的威光中的一條大路，一羣生物！我心頭頓時感着神異性的壓迫，我眞的跪下了，對這冉冉漸翳的金光。再有一次是更

不可忘的奇景，那是臨着一大片望不到頭的草原，滿開着豔紅的罌粟，在青草裏亭亭的像是萬盞的金燈，陽光從褐色雲裏斜着過來，幻成一種異樣的紫色，透明似的不可逼視，剎那間在我迷眩了的視覺中，這草田變成了……不說也罷，說來你們也是不信的！

一別二年多了，康橋，誰知我這思鄉的隱憂？也不想別的，我只想那晚鐘撼動的黃昏，沒遮攔的田野，獨自斜倚在軟草裏，看第一個大星在天邊出現。

——節自巴黎的鱗爪——

【注釋】

（一）康橋，（Cambridge）本譯作岡比利日，亦譯稱劍橋，英國都會名，地在倫敦東北二八哩。其地有劍橋大學，爲英國著名的最高學府，作者曾留學其中。

（二）睥睨，本是斜視的樣子。見第二册第四十三篇注釋（三）後遂引伸作傲視一切解。

（三）克羅克斯，係（Crocus）的音譯，是一種多年生草，花作淡紫色，我國嘗稱爲番紅花。

(四)掛單，亦稱掛褡，是游方僧人投入寺院寄寓的一種名稱。見類編。

(五)望卽酒望，亦稱酒帘，是酒店所用的招子。

(六)按麥酒西名稱爲啤酒，（Beer）亦譯皮酒，色濃的稱黑啤。

(七)陸放翁，卽陸游，見第三册第二四篇注釋(二)。——按所引係醉中到白崖而歸詩中句，原文應作：『偶呼快馬迎新月，卻上輕輿御晚風。』

(八)按古時相傳：上古有夸父，嘗不自量力，欲追逐日影。見列子。

【參考】

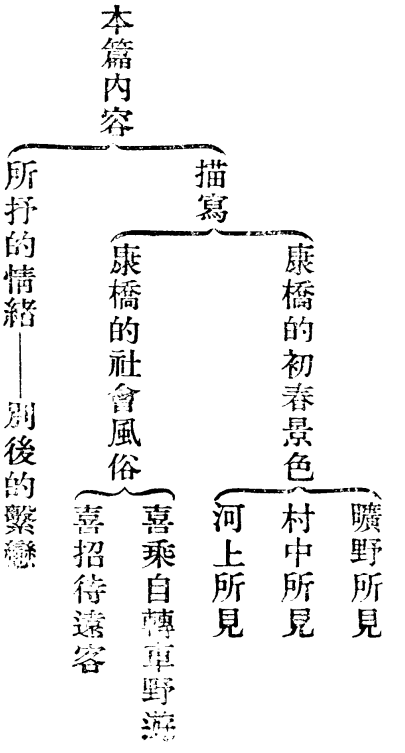
1.文體　本篇爲側重抒情的記事文。內容先泛說人生須接近自然，次述旅居康橋時所見的春天景色，與康橋地方的風土人情，用以引起別後繫戀的情緒。

2.文法——誡句的性態　凡說話時用以表示儆戒口氣的，謂之誡句。例如第十七篇中：

稍艱難者，不可以中阻也！

這就是含有誡勉性質的誡句。

【表解】


本篇內容
描寫
康橋的初春景色
曠野所見
村中所見
河上所見
康橋的社會風俗
喜乘自轉車野遊
喜招待遠客
所抒的情緒——別後的繫戀

三二　西貢

劉薰宇

經香港(一)到西貢，(二)很可感到英法人精神的不同。暴發的資本家，因了要取得別人的尊敬，往往裝點出些風雅氣。廳堂中陳列幾件人造古董，壁上掛幾幅不及格的名人字畫，房子取名什麼廬什麼舍。雖是如此，而資本家總是資本家，徒使人起一種不調和的反感而已！倒不如中落的所謂世家，雖滿屋壁佈滿了塵土，角落頭結滿了蛛網，總存有幾件像模像樣的耐人玩味的東西。把這樣的差別來表示香港和西貢，很有幾分恰當。

這次到香港，曾忽忽地參觀了公園一次。該園築在山腰，布置很精緻。後方和左方，都是蓊鬱的綠林。高大的欖榄下面雖然陳列有幾盆雁來紅和菊科的金彈子銀彈子之類，卻全無秋意，盛夏的氣分十分充足。至於市場，自然是上海的大馬路北京的大柵欄的神況。

在船裏因了這樣的印象，便冥想着，更南到北緯十二度的西貢，愈當酷暑不堪而有「野田禾黍半枯焦㊀」的景象了！加以船中氣悶不過，熱氣薰人，雖在電風扇下面，也不能安眠，心裏不覺煩燥起來！

那知抵西貢，船在平靜修長的西貢河中紆迴了數小時纔到碼頭。乘客都立於甲板上眺望。滿眼坦平的綠野，間有農家小屋，鄉村風味，實不過深春初夏的氣色，和預期全相左；心爲之暢，而忘卻已入熱帶。

船泊西貢，上下貨物頗多，經三日纔起碇，因得比較從容地遊覽街市。

上海住居的人，偶然到了靜安寺和霞飛路西段，往往心神一爽，見了法國公園，更覺別有天地。在西貢卻隨處如此，很惹人依戀。馬路很清潔，微風一起，即有塵土飛揚，也不使人生厭。馬路開闊而長，兩邊都種有枝葉繁盛的樹，隔數十丈望去，總以爲彼端必有園林，因爲這種欺騙，曾寃枉追了幾次。

因了大商店日中都不開——夜六時到八時交易——在馬路上走着比

較不緊張，而得左顧右盼。市面依然是中國氣分較盛。至於一二印度人高櫃台上面，招攬顧主的印度商店，卻不甚多。

動物園很和北京的萬牲園相彷，只是佈置得更有條理，更清潔美麗，而幽風堂那樣的有風流故事的東西卻是沒有。動物畜養得很好，但種類並不十分多。我前此所不曾見到過的，只有幾種鳥和猴以及熊虎，鱷魚。鱷魚伏在半水半陸的地上，初看宛然和岩石一樣，眞有冥頑不靈之感！

除動物園外，據說還有博物館，因人地不熟，語言不通，竟不曾尋到。偶然走到了公園（？）遊了一二小時，除森然的林木外只有一尊銅像。這銅像建於一八八九年五月。臺高丈餘，上立一軍官，右手扶着大砲，臺的左右塑一跪射作偵伺狀的兵士。在叢林裏面而發見這種寶貝，使人頓起綠林豪傑之感，而失了尊崇心！

最使我起快感的，除天然秀麗的風景以外，要算黃包車夫了。多係安南人，

頭載草笠，拉車的技術和上海的不相上下。我們言語不通，但上了車，任我們指着走，下車時酌量給資——約每小時三角——並不爭執，或出惡相。最有意味的，就是他們也能察出我們係從輪船上岸遊覽的，我們歸船時，在早上只要向泊船的地方一指，他們就拉了去。有人說，正因他們這樣阿木林，[四]所以亡國。這話或許有一部分理由，但我們對於這樣的性質始終起一種好感！

在西貢雖然不曾到什麼學校去參觀過，書肆倒去了五六家。中國所出書報賣得很少，時或見着路旁的賣中國書的小攤所賣的也是什麼男女祕密，某某風流史之類。大的書店所賣的，大部分是一種拚音文字的漢文書，如琵琶記，[三]說唐[六]等各種舊戲本，直是應有盡有，全用羅馬字母——略成幾個——拚成。此外詩經，[七]四書[八]等則漢文和拚音文對照，並且還有注解。在某一種初學課本的封面上畫有一隻雞和一隻狗，下面題着「人不學，不是人」的字樣。從此很感到文化的幼稚而同時又足見他們的掙扎的精神。

購上海報紙很不容易，我們在香港已見到的，到西貢還不曾有；並且據說，買了若在街上打開看，就要受干涉。

船定十三上午開行，十二夜上船的客人不少，有白的，有黑的。其中一個中級軍官似的「黑將軍」，魁梧㊈奇偉，見了頗使人股慄。㊉送客的要到船上，每人須出資二角購票，這也是我所不曾見過的。

——南洋遊記——

【注釋】

（一）香港，地名。已見第一册第十篇注釋（二）。

（二）西貢，地名，係法領安南的首府。位於湄公河口，距西貢河口三十五哩，爲東西洋航行的中心。公元一八六一年歸法國。

（三）按所引句，係描寫夏天酷熱的古歌謠。

（四）阿木林，係上海俗語，是稱愚笨的人。

(五)琵琶記，傳奇名，係明高明所撰。

(六)說唐，舊小說名，係明羅貫中所撰。

(七)詩經，見第三册第三十六篇注釋(一四)。

(八)四書，是大學，中庸，論語，孟子的合稱。

(九)魁梧，是說壯偉的軀體。史記留侯世家：『吾以爲其人計魁梧奇偉。』

(一〇)股慄，是恐懼的樣子。史記項羽本紀：『餘皆股慄。』

【參考】

1.文體　本篇爲側重抒情的記事文。內容係述遊歷西貢時所見的風景與社會情形，因而引起一種初料所不及的好感。所以雖爲記事文，而實含有多量的抒情成分，應列入抒情一類的。

2.文法——斷句的性態　凡說話時用以表示判斷口氣的，謂之斷句。但同一斷句，有意義非常明顯的，有僅隱約其詞的，所以有「明斷」與「暗斷」的區分。例如第十七篇中：

然後知不登泰山之巔，不知衆山之非高也。

這就是很明顯的斷句。又如第四篇中：

誰是朋友，誰是仇讎，大家胸中是雪亮的！

這便是隱約其詞的斷句。

【習作】

(10)試指出下列各句，那幾句是緩句？那幾句是急句？

入蔡州，取吳元濟。（李愬雪夜入蔡州）

汝今日書熟乎？（北堂侍膳圖記）

來了，好呀！（奔喪到家）

或者我們於同學之道還有所未盡麼？（別國立北京大學同學）

(11)試辨別下列各句，那幾句係輕淡的口氣？那幾句係鄭重的口氣？

羣衆生活的前驅，是不怕死。（怕死麼）

尙遲數月，事勢將不可知矣！（遺札）

歸也，在慈母底懷裏，一頁頁重翻過去的偎抱與温存。（歸也）

這些信中說得很清楚，請在那裏看罷？（寄小讀者通訊（七））

(12)試辨別下列各句，那幾句含有驚惶的神情？那幾句含有感歎的神情？

君竟中道棄余，而君且奚歸！（祭蔡松坡文）

哦！——一個峯邊的兩滴流晶，紅得要燃起來了！（日觀峯看浴日）

天下之至樂，無有逾於此者矣！（北堂侍膳圖記）

媽呀！你這輩子好苦呀！（哭祭先母）

(13)試在下列各句後，各接一表示憤怒神情的句：

甘心做帝國主義走狗的軍閥……

在國難期內，尚晏安耽樂，……

專販仇貨的奸商，……

有五千年歷史光榮的中國，……

(14)試用下列兩代名詞，各撰一急迫口氣的問句：

那個……？

彼……？

(15)試用下列兩助詞，各撰一疑問口氣的問句：

……麼？

……耶？

(16)試檢下列各段文字中，有沒有「誡句」及「斷句？」

第四篇的第二段

第六篇的第八段

第二十三篇的第三段

第二十八篇的第三段

第三十一篇的第五段

【表解】

本篇內容
- 記述
  - 分述
    - 陪襯的記述——香港所得的印象
    - 主要的記述——西貢所得的印象
  - 比擬
    - 香港——似暴發的資本家
    - 西貢——似中落的世家
- 所抒的情緒
  - 西貢的風景——惹人依戀
  - 西貢的人物——引起好感

三三　西貢華僑的現狀

林志鈞

中國人在西貢的究竟有多少？或說四十萬，或說三十萬餘，或說二十萬，這都是近兩年來我國人遊歐通訊中所說的。據我看來，大約二十餘萬數目似爲可靠。因爲問了商會及幾個同鄉，所說皆與此數相近。

此地中國人如是之多，而至今未曾設有領事，所以連華僑確實數目也無人說得明白。兩年以來，設領問題，我國方面也經提過幾次，法國人總是不願意。聽說最近他們用了一種釜底抽薪的妙法，先把幾個中國商家叫了去，對他們說：『若果中國眞要派領事，法國政府只有按照別處有領事地方的辦法，所有中國人不得再置不動產，華僑向有的這種權利一概取消；你們如還想要這種權利，應即簽個名，說：不願意中國派領事。』內中有些人被他這一嚇，果然簽了字了。這一段內幕，也是商會中重要的人告訴我們的，大概是事實。

華僑人數，廣東人最多，福建人次之。發大財的，福建人有幾家，廣東人較少——現時西貢華僑首富黃仲贊財產一千多萬，其次謝媽延，皆福建人。全體華僑中發財至五十萬者約有百餘人，其餘在此餬口過日的也不少。亦有小本營利，學了船上來往換錢的那些馬來㊀人的本事，專以重利盤剝安南農民爲務。譬如放債十圓，每月取息二圓乃至三圓；或有待收成時，將糧食抵償，每一圓要償粟兩桶——照現時市價，值三圓上下。這種利息，實在太利害！正經華商所做生意，大宗是米及橡園。凡行銷中國、日本、菲律賓㊁以及法國各地之米，皆在西貢出口。鄉間橡園，大多數係華人經營，自歐戰㊂以來，有許多改營米業，橡園生意較前減少，然尚有七十餘家。此外藥料牛皮棉花等等生意，亦尚不少。近數年以來，華人自辦銀行亦頗發達。東亞銀行資本五百萬，華商銀行資本二百萬，皆頗能獲利。惟所做不過華僑生意，還不能和外國銀行競爭。最近做米出口的聽說生意不很好，就如義昌成號算是米商巨擘，㊃前幾天倒下來，虧空至一千餘

萬之多。現時正是華商市面喫緊時代。

華商聚集地方，地名叫做堤岸。此地當法國人未佔安南以前，已爲我們華人經營商業的根據地；距西貢碼頭約三十餘里，現有輕便鐵路可通。該地馬路房屋亦尚寬敞；生意比西貢還熱鬧，酒樓飯館妓院戲園無所不有，完全廣東式，簡直和在內地一樣。廣東人在海外殖民的力量，實在很奇怪。他們把內地習慣無論好的壞的一起搬了去，居然也能成一種局面。他們當初都沒有甚麼本錢，學問知識更不必說，又沒有國力做他們的後盾，專靠着天才和經驗，在西洋人日本人四面勁敵中支持奮鬬，以至今日，總算不容易。

當地華僑，現在明白的也不少，漸漸知道教育是一樁重大緊要的事情。隄岸一隅現有華商所辦小學校多處，又有穗城中學、坤德女學等。坤德正在預備做義務戲停課，只與該校校長談了一談。又有幾個小學，因爲今日冬至過節，放假一天，我們也不過見見校長，看看房子罷了。穗城今日不放假，參觀各班上課，

很有趣味。該校名爲中學，實際還是高等小學程度；然比較的辦得尙有精神：經費頗充足，講堂和寄宿舍都很乾淨，體操運動很整齊，學生中聰明強壯的也不少，只是教授法古老些，這一點似應趕緊認眞改革纔好。此外還有中法學校，程度較高，可算一個中學。看他所定課程，似偏重商業方面，這也是當地需要的結果；至於眞眞教育精神，似尙沒有接觸着。而且這校並非完全華人所辦，法國人勢力很大：校長是法國人，教習大多數亦是法國人。中國學生共有七十餘人。在西貢華僑子弟，除了這一處，也就沒有更高等的學校可入了。

中國人在西貢所受待遇很不平等。每逢中國僑工人等進口，未登陸以前，先在船上盤查護照，已經麻煩透了。好容易上了岸，並不能隨便行動，照例望豬仔[注]牢裏一送。這豬仔牢三個字我們聽着已覺得毛骨悚然，何況親歷其境？舉目無親的可憐的我國同胞，有話無處說，有苦無處訴，閉置在這種去處，何等可惱！我到西貢的第三天，單身冒雨前往該處看了一看，原來就在我們泊船碼頭

靠東拐灣便是。先看見一所房子，比前頭那所大些，寫着「華僑入口新客亭」幾個大字，這就是久仰大名的豬仔牢了。新客卽指初次入境之人。今天有船進口，衣箱亭前停着一輛行李車。這裏卻未見其有人出入，只見門口站着惡很很的兩三個本地人，亦不像巡警或看守的樣子。門內個個窗戶，都用粗鐵條護着，簡直和監獄一樣。鐵條裏邊隱隱約約有幾個人影子。聽說進去須經過許多手續，許多日子，說不定那一天纔能放出來呢！

不但初次進口如此，已經住定了，若有事要歸國，也非常困難。譬如有人接到他家裏電報，說有要事或家屬病重叫他趕緊回國，你說是否馬上就想回去看一看的？可是在西貢卻不能這樣的爽快。無論有天大的急事，你想要出境，非得法國官吏答應不可。這一答應頗不容易：有特別體面的人呢，大約四五天可以辦得了；若是一般僑工，沒有甚麼大來頭，至快總要半個月纔行。該地管理華僑辦法，本來就近於苛細，再加以辦事者之從中留難，所以覺得格外爲難。

不但進出口如此，就是平常在該地過日子，也頗不容易。每年要納人頭稅十八圓五角，雖失業流落，連飯都沒得喫的人，也不能免；違者卽趕他出境，不准停留。安南本地人不過每年六圓五角，獨看上了中國人，要他輸納重稅。商界中人告訴我說，明年還有加至二十八圓或三十二圓之說。——這話已經傳遍了，或者竟成事實，亦未可知。納了稅也罷了，還要隨身帶着政府允許納稅憑證；出門一步，倘或忘記攜帶，查出就要處罰。這還不算，另外又有一種指模紙，納稅人須將五個指紋全印在紙上，和犯人手印一樣；此紙也要時時帶在身邊。我聽了倒想看看這樣寶貝，果然在穗城中學教員何先生處看見了人頭稅紙一張，指模紙另一張，顏色各別。指模紙背後更有數行漢字：有『如犯罪者此紙沒收入官』等語，嚇煞人也！何先生說：『路上隨時有人盤問，的確要時時攜帶。』我們相遇在一個廣東飯館裏，這票在何先生身邊，也可證明此語是實。又有牌稅一項，計分十等：最下等的如肩挑小販亦須月四五圓。中等大約每月五十圓上下。

如米商，如酒樓飯館，都算是第一等，月稅至千圓之譜，可謂不輕了。聽說新近又添設甚麼「新客官」，專管新到華人，不知將來還要出甚麼花樣？

——節自東方雜誌——

【注釋】

（一）馬來，（Malay）人種名，又稱棕種，散居於馬來半島及南洋羣島一帶。

（二）菲律賓，（Philippine）爲南洋羣島四部之一，現屬美國。

（三）歐戰，卽世界大戰，見第二册第二篇注釋（二）。

（四）巨擘，卽大拇指，是比喻人物之傑出於衆，像大指的異於他指。孟子：『於齊國之士，吾必以仲子爲巨擘焉。』

（五）按華工被販賣到南洋羣島的，常受帝國主義者底虐待，且呼之爲豬仔。

【參考】

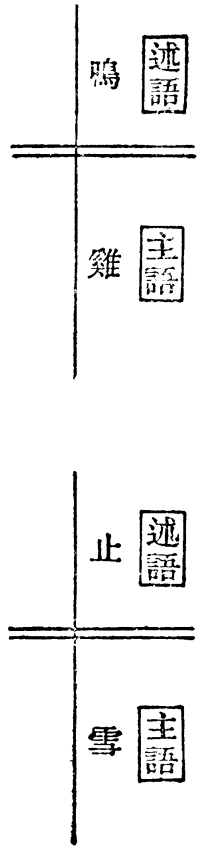
1.文體　本篇爲解釋客觀事物的說明文，係節取歐行道中記中的一部分，內容係說明西貢華

僑的習性、生活，以及法國人虐待華僑的情形。

2.文法——單句主要成分的解剖　我們在明白『句的種類』後，便須用解剖的方式，把以前所講的『句式的構成』更作進一步的研究。所謂解剖，就是把句的成分，用圖分析，使格外明顯的一種方法。凡解剖文法的圖，有作橫式的，有作直式的，大致依照正字的橫行式與直行式而定。茲將僅有主要成分（「主語」與「述語」）的單句，依照解剖方法，列圖如下：

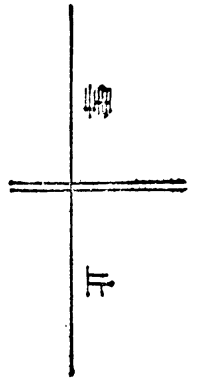
〔例句〕雞鳴。雪止。（李憩雪夜入蔡州）

圖解

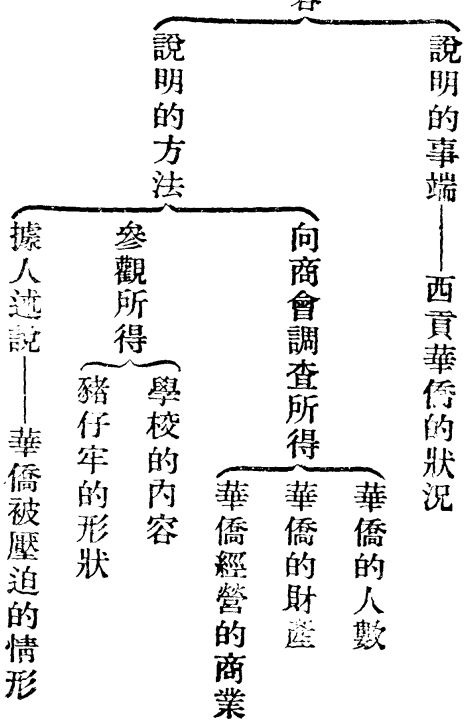


如用橫式，可寫做：

圖解



【表解】


本篇內容
說明的事端——西貢華僑的狀況
說明的方法
向商會調查所得
華僑的人數
華僑的財產
華僑經營的商業
參觀所得
學校的內容
豬仔牢的形狀
據人述說——華僑被壓迫的情形

三四　阿剌伯人

鄭振鐸

阿剌伯人曾給世界——至少是歐洲——的人類以強大的戰慄過；那些騎士，跨着阿剌伯種的壯馬，執着長槍，出現於無邊無際的平原高原上，野風剛勁的吹拂着，黃草垂倒了他們的頭，而這些壯士們凜然的向着朝陽立着，威美而且莊嚴，便連那映在朝陽下的黑影子也顯得堅定而且勇毅。啊，那些阿剌伯人，那些人類之鷹的阿剌伯人！

據說，如今長槍雖然換了火槍，他們的國土雖然被掠奪於他人之手，然而他們卻還不減以前的勇鷙，尤其是關於刼盜的事：沙漠上如飆風似的來掠刼了旅客的寶物，又如飆風似的隱去的，是阿剌伯人；沿口岸做着偷盜欺詐的種種不規則的事的，又是阿剌伯人。據說，阿剌伯人是那末可怕，你身邊只要帶了一百個佛郎，他便可以看上了你，把這些錢奪了去，還把你的衣服剝了一個光。



阿剌伯古代之酋長

又，據說，由上海到馬賽㈡的一道長程的海行，就等於我們國內的長江旅行，一路上都要異常的謹愼，一不小心，便要使你失去了那旅行費，使你如魚失了水一樣的狼狽㈢異常，不僅驚惶的至於臉變了色。不用說，那又是阿剌伯人幹的把戲。

啊，好不可怕的阿剌伯人！雖然這「懼怕」不大等於那中古時代人類所感到的戰慄。

船由東而西，快要轉折而北了，停泊的地方是亞丁㈣啊。亞丁，那是阿剌伯人的大本營呀！一路上，托天的福，總算一點沒有損失什麼，如今卻不能不更爲注意了。

上船來的是賣雜物的黑人，那細細的黑髮，緊緊的拳曲在頭上，那皮膚黑

得如漆，顯得那牙齒更爲可怕的白。夾雜在這些黑人之中的是阿剌伯人，有的瘦而微黑，有的肥胖若猪，頭上戴的是紅氈的高帽子；他們是不異於印度人的，是不異於我們故鄉的人的，是不異於日本人的；他們並不可怕。他們將那揖着的毛布，駝鳥毛扇子等等，陳列在我們之前，笑嘻嘻的在邀致生意。

那還是執長槍，跨壯馬，馳驟於戰場之上的阿剌伯人麽？

我想起來了，那天在新加坡，㊂爲我們趕馬車的和善老頭子，他並不斷斷㊃爭價，多給了半個銀角，便笑嘻嘻的道謝的，也正是這個樣子的人，也正是一個阿剌伯人呀！

啊，好和善可親的阿剌伯人！

我們上了岸，亞丁卻給我們以一個恐怖。太陽如一個絕大的火球，投射下無限的熱氣在我們身上。地上是一片的黃土，絕無一株綠草可見，與香港、西貢、新加坡、科侖布㊆的情形絕不相同，那黑色的地土，也反射出無限的熱氣；在這

上下交迫之間，我們步行不到十幾步，便渾身是汗了。汗衫是濕透了，而額上的汗水儘由帽緣溜出，流得滿臉都是。要用手去揩，而手背已是津津的若剛由水中伸出似的濕了。前面是一片小公園，很有布置的植種了許多樹木；那樹木是可憐的瘦小，那樹木的枝葉是可憐的憔悴。左面是一帶商店，店後便是奇形可怪的山岩，隻草片苔不生的山岩，而店的隙處，便是一條通過山中而至「城內」的道路。那道路是那末峻峭蕪詭，不禁的使同行者連聲叫道：

『不要走過這條路去；當心那阿剌伯人要剝我們衣服去！』

眞的，在這樣的山路裏，剝去了一二個由萬里來的過客的衣服，算得了什麼一會事！

我們的「恐懼」便再伸出牠的頭來。

然而我們在寂寂悄悄的海濱大道上走着，除了灑水運貨的駱駝車，除了騎在小驢子上的小阿剌伯人，除了兜攬生意的汽車夫之外，一點也沒遇到什

麼。我們匆匆的歸來，能在「阿托士」[八]離開亞丁之前，趕得上船，還虧得是他們的指導。

那些阿剌伯人，那些和善的阿剌伯人，他們勇鷙之心，威壯之氣難道已隨了時光之飛逝而消磨淨盡麼？

第二天清晨，「阿托士」又停泊在耶婆地[九]了。照樣的上來許多戴紅氈帽的阿剌伯人，以及頭髮拳曲的黑人，照樣的笑嘻嘻的在招攬生意。有好幾個阿剌伯人，捐了笨大的布包，黑的白的駝鳥毛扇子，由三層樓的頭等艙甲板下到我們的甲板上來，梯口已用一個短鐵攔阻住了。一位「侍者」坐在梯後，他見這一隊阿剌伯商人下梯來，便立起來，用破椅上拆下的木條，猛敲他們幾下。有幾下是敲在梯級上了，有幾下是敲在他們的腿上。他們一個個見了這突如其來的打擊，便惶急得驚慌得不得了。一個個都匆急的跨過短欄去。看那惶恐的樣子呀，唉，我眞有些不忍！然而最猛重的一下卻敲在一位瘦長的老頭子手

指上。他痛得只是把手來搖抖，而捐的貨物又笨大，一時不易跨過短欄。他心愈惶急，而愈不易跨過。在這時，他身上又着了一二下木條子。我把頭回轉了不忍看；我望着柔綠的海水，幾隻海鷗正呱呱若泣的啼着飛過去。我再回頭時，他已經立在我們的甲板上，不住的撫摩着那一隻被猛敲的手，還用口來吻潤着。而他的臉上眼中，還依樣的和善，一點也看不出恨怒的凶光。

我不知怎樣的，心上突感着一種難名的苦楚和悲戚。

我面前現出一隊的騎士，跨着阿剌伯種的壯馬，執着長槍，出現於無邊無際的平原高原上，野風剛勁的吹拂着，黃草垂倒了他們的頭，而這些壯士們凜然的向着朝陽立着，威美而且莊嚴，便連那映在朝陽下的黑影子也顯得堅定而且勇毅。

啊，啊，這些阿剌伯的商販們便是他們的苗裔麼？

我不能相信，我不忍相信！

【注釋】

（一）阿剌伯，地名，已見第一册第八篇注釋（七）。

（二）馬賽，（Marseilles）法國布舍羅尼州底首邑，爲地中海要港。

（三）狼狽，是困頓的樣子。晉李密陳情表：『臣之進退，實爲狼狽。』

（四）亞丁，（Aden）在阿剌伯西南，當紅海的海口，公元一八三六年回教王割讓英國，今爲東西交通的要港。

（五）新加坡，（Singapore）亦譯作新嘉坡，在新加坡島（馬來半島最南端）的南岸，是英領海峽殖民地之首邑。

（六）斷斷，是爭辯的樣子。史記：『洙泗之間，斷斷如也。』

（七）科侖布，（Colombo）亦譯科崙埠，是英領錫蘭島的首邑。西岸有良港，當東西洋交通之衝，商業極盛。

(八)阿托士，爲作者遊法時所乘的郵船名。

(九)耶婆地，南洋地名，待考。

【參考】

1.文體　本篇爲側重抒情的記事文。內容係寫旅途中所見和善可親的阿剌伯人，與絕無抵抗，已消失中古時期所傳說勇武威壯的情形，因而引起對於民族退化的一種悲哀情緒。

2.文法——單句有連帶成分的解剖　單句的連帶成分，卽除句中應有的「主語」「述語」外，更帶有「賓語」或「補足語」的句式，在前册中業已說明，茲依解剖方法，列圖如下：

〔例句〕我們上了岸。（阿剌伯人）

圖解

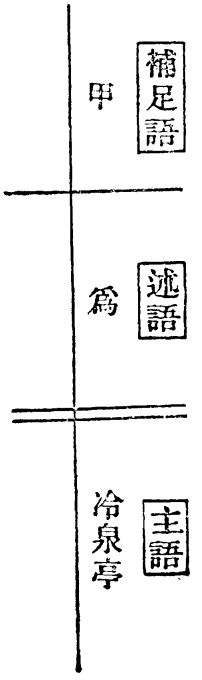
主語	述語	賓語
我們	上(了)	岸

此句便是帶有賓語的單句。述語中的「了」，係動詞「上」的助詞，與述說的本身上全無關係，所以

要加一括號，以顯明他的性質。

〔例句〕冷泉亭爲甲。（冷泉亭記）

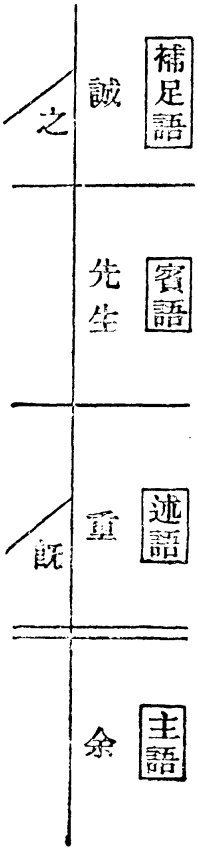
圖解



此卽帶有補足語的單句。

〔例句〕余旣重先生之誠。（北堂侍膳圖記）

圖解



此卽旣帶賓語再帶補足語的單句。

【表解】

本篇內容

- 記述
  - 據傳說的阿剌伯人
    - 中古時代——使人感到戰慄
    - 現在——尙不減以前的勇鷙
  - 眼前所見的阿剌伯商人
    - 邀致生意——和善可親
    - 被侍者毆打——絕不抵抗
- 所抒的情緒——感歎阿剌伯勇猛之風的消失

三五　愛爾蘭愛國詩人

劉復

愛爾蘭㈠地處英倫㈡之西，相隔一衣帶水。㈢初亦獨立；自十二世紀中葉爲英王顯理二世㈣所敗，遂屬英。世稱英吉利三島，此卽一也。

愛爾蘭多慷慨悲歌之士。七百年來，革命軍旋起旋滅者，幾於史不勝載。至歐戰開場時，爭執尤急。雖歷史、報紙莫不斥爲叛徒，要其是是非非，不能視一朝之成敗爲定案。歐戰旣起，愛爾蘭自請暫罷內訌，合禦外侮；英人許之，遂自組義勇軍，揭英吉利國徽，一反往時行動；實則潛蓄勢力，以義勇軍爲將來革命之根基；別組一新芬黨㈤——指揮其事——新芬者，言自衞也。

本年㈥耶穌降生節前，義勇軍起事，自稱愛爾蘭民主國，舉皮亞士㈦爲總統，而以麥克頓那㈧爲指揮之長。然厥勢極孤，外無援繫，鼓聲甫起而失敗之神已在旁張吻而笑矣。此事結果，義勇軍之解散者如干隊，首領之受軍法裁判，於

耶穌降生日處決者如干人。中有三人爲世界文人慟悼，一卽皮亞士，一爲麥克頓那，又其一則爲柏倫克德，(九)三人蓋均愛爾蘭文壇盟主，以善爲叶律之詩爲世傳誦者也。

約瑟·柏倫克德爲柏倫克德伯爵之子。伯爵亦以革命故褫爵，放逐於外；柏倫克德一族世世居都柏林，(十)爲愛爾蘭望族，(十一)故愛慕祖國之念最切。約瑟治神道之學，爲詩亦以敬天法帝爲歸，有火焰詩(十二)七首，悲天行(十三)三首最佳。火焰詩曰：

我昔最懼死，不願及黃泉。(十四)目數血戰績，心冀日當天。日當天，血腥盡散如飛煙。

我昔禱上帝，極口求長生。長生如可得，願待天色明。天色明，毀桎折梏(十五)任我行。

我昔禱上帝，哀哀乞帝憐。帝靈如答我，鐵石我心堅。我心堅，我力雖弱，

何懼虎狼當我前！

吁嗟往日事，重提大可恥！靈魂當吐神聖焰，奈何趦趄獨畏死！我今重呼上帝名，矢身直進死不止！

我何有？有兩手，洪水可治之；敵來斬其首。投荒、蹈海我不辭艱難，欲喋我血我不走！

天道欲戰，我則操戈。帝心欲戰，我劍是磨，我惟順帝命，不問敵之文野如何！異日殲敵，聽我凱歌。

帝心如炎火，熊熊萬古明。帝火既不滅，何惜自犧牲！卽與死神同舟航黑海，我亦含笑而登程！

悲天行曰：

帝血沃玫瑰；帝目耀明星；帝身喻白雪；帝淚化甘霖。

帝容百花妍；帝聲鳥語媚；鳴雷當嘯歌；削石爲文字。

悲哉帝路壞，帝心海翻瀾！樹盡十字架；荊棘悉作冠。㊂

麥克頓那精擅英文，嘗教讀於皮亞士所創學校；二人相共四年，遂爲契友。後爲國民大學英文教授。暇輒迻譯㊃皮亞士詩及愛爾蘭諸名家詩爲英文，布之於世，以愛爾蘭文通行不廣，欲令世人盡知愛爾蘭人精神所在，不得不以英文爲之媒介，固未可以英人之故移恨英文也。

麥氏亦能自作詩；有詠愛國詩人㊄三首，爲全集五巨册中最佳者。詩曰：

寥寥數章，矯然千古！瓦釜雷鳴，亂其律譜。
畢生勳業，一言了之。更殘人靜，歌哭自知！
詩魂震鑠，瓦釜失聲。夜盡天明，始見精誠！

皮亞士於三人中聲望最隆，嘗於都伯林近處創聖恩搭、聖伊答兩學校，躬執教鞭於其中。所長詩而外兼能譜曲，有劇本數種行世。詩已刻者僅一册；身後遺集有無知己爲之訂刊，現尚不能知之。然此僅其餘緒，皮亞士生前自有抱負，

殊未暇計及此也。皮亞士嘗自爲揭櫫[卄]宗旨之言，謂我所大欲但求義俠之魂復爾愛爾蘭耳；故所爲詩多性靈激蕩之作。集中有割愛[卅]一首，麥克頓那譯，最有名。詩曰：

矚爾玉體，美中之尤，
懼短我氣，急閉雙眸。
聞爾妙音，美中之美！
懼銷我魂，乃掩我耳。
接爾雙脣，甘美無倫！
懼毀我事，強制我心。
既蔽我眸，又掩我耳；
終制此心，愛情以死。
歷彼幻夢，棄之若遺。
回首就道，勇進莫疑！
我今去汝，瞻望前路，
見義而爲，覓我死處！

受刑之前一夕，皮亞士自作絕命詞二章，亦激昂慷慨，有雖死猶生之慨。詩曰：

守錢吾非虜；榮譽今亦毀；恩愛多酸辛，用隨秋草萎。
無錢遺家人；無名傳青史；願帝取我魂，移植後人體！

又有絕命書一通，於受刑之晨寫寄老母，亦不朽之作。茲譯如左：

我至愛之阿母，兒至此時尙思與阿母相見，然恐萬難辦到。阿母乎，我至愛之阿母乎，從此別矣！

此信之外，另書兩紙。一紙述家中經濟事：照彼辦去，兒雖死，想阿母風燭殘年尙不難度日。又一紙言處置兒所遺書籍事：此項書籍乞阿母代爲收庋。記得某書中尙有吟草數紙，阿母能爲檢出，與家中書架上兒手錄詩草放置一處否？倘無暇，卽不必；世上應做之事甚多，此瑣瑣屑屑者本不必措意也。

兒今已進聖餐，自覺甚樂；所悲者與吾母永別耳。然人生百歲終有一死，死法如何，惟上帝主宰之，人不能自擇。今上帝以如是之死予我，其福我者已厚至無可言說。蓋我之所死，是有血性人之死，是爲愛爾蘭與自由而死，無量數死法之中此爲最優也。

兒黨作事未錯；今日罵我者將來總有譽我之一日。阿母不可戚戚於一時之毀譽，亦萬不可以兒死之故自傷其心：當知阿母不生他兒而生我，正惟上帝畀阿母以正當之職任；兒之不敢貪生，願以一死報愛爾蘭，亦正惟謹從上帝之明訓，自居職任以報阿母也。

至愛之阿母乎，別矣！別矣！阿母愛兒，亦愛祖國；以愛兒兼愛祖國之故，精神上所受痛苦多矣。然上帝有知，必福阿母。世界上悲歡離合之事雖多，要惟靈魂快適方能算得上帝特賜之眞幸福也！

兒與阿父相見即在目前；與阿母團聚之時想亦不遠。此時此刻，兒亦不知何以答謝阿母愛兒之惠；但能輸我靈魂，刻刻縈繞母身，直至最後一呼吸而後已！

爾之愛兒派屈立克上。

觀此，可知愛爾蘭之事未必即此遽了。說者謂愛爾蘭民主國壽命雖僅一日，而

其勉示來茲者實無盡期。

——文學與革命——

【注釋】

（一）愛爾蘭（Ireland）本屬英國，一九二一年後由英承認爲自由聯邦。

（二）英倫，係 England 的音譯，亦譯英格蘭。

（三）一衣帶水，是喻水的極狹。南史：『豈以限於一衣帶水，而不之拯邪？』

（四）顯理二世（Henry II 1133—1189）亦譯亨利第二。

（五）新芬黨（Sinn Fein）組織於一九〇五年。

（六）按篇中所稱本年，指一九一六年。

（七）皮亞士，係 Pearse 底譯音，名 Patsick。

（八）麥克頓那，係 Thomas 底譯音，名 Macdonald。

（九）柏倫克德，係 Joseph Plumkett 底譯音。

（一〇）都柏林，（Dublin）爲愛爾蘭首府。

（一一）望族，是說被鄉黨所推重的氏族。宋秦觀文『王謝二氏，最爲望族。』

（一二）火焰詩，原名爲 The Spark。

（一三）悲天行，原名爲 Lose His Blood upon the Rose。

（一四）黃泉，猶說墓地。左傳：『不及黃泉，無相見也。』

（一五）桎，音質，（ㄓˋ）是拘手的刑具。梏，音谷，（ㄍㄨˋ）是拘足的刑具。

（一六）凱歌，是軍行得勝所唱的歌。梁元帝纂要：『振旅而歌曰凱歌。』

（一七）按耶穌受刑時，首戴荊棘冠，身釘十字架上。

（一八）迻，通移，迻譯，是說意譯。

（一九）詠愛國詩人，原名爲 On a Poet Patriat。

（二〇）揭櫫，是表而出之的意思。周禮注：『有所表識，謂之揭櫫。』

（二一）割愛，原名爲 To His Ideal。

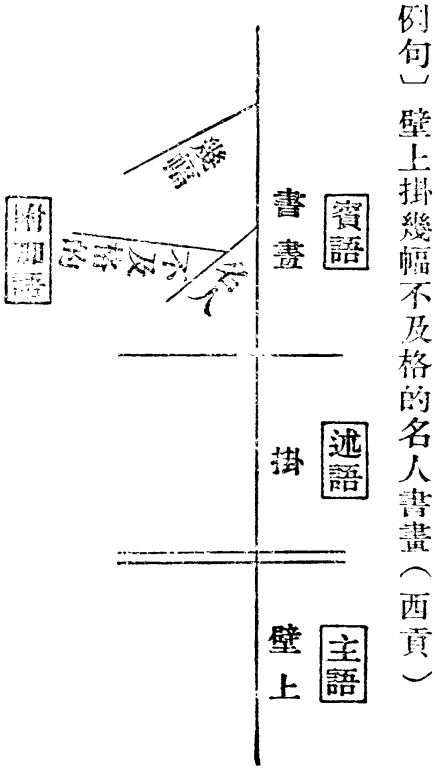
【參考】

1.文體　本篇爲解釋事端的說明文。內容係述愛爾蘭新芬黨革命的失敗；並舉柏倫克德等所遺的詩句，與皮亞士所遺的絕命書，說明彼等生前的抱負，以及愛國精神的永久存留。

2.文法——單句有附帶成分的解剖　單句的附帶成分，就是附着於主語賓語或補足語的形容的附加語，與附着於述語的副詞的附加語。例如前篇所附第三例句『余既重先生之誠』的「既」與「之」兩詞，卽是附着於述語補足語的附加詞。茲再舉含有多量附帶成分的單句，列圖如下：

〔例句〕壁上掛幾幅不及格的名人書畫。（西貢）

圖解



【表解】

本篇內容

- 說明的事物——愛爾蘭革命軍人所遺留的愛國詩句
- 說明的方法
  - 概述——新芬黨革命失敗的情形
  - 分舉
    - 柏倫克德所遺留
      - 火焰詩
      - 悲天行
    - 麥克頓那所遺留——詠愛國詩人
    - 皮亞士所遺留
      - 割愛詩
      - 絕命詩
      - 絕命書

三六　馬賽革命歌㊀

黎士禮著
劉復譯

一

我祖國之驕子，趣赴戎行！今日何日，日月重光。暴政與我敵，血旆已高揚。君不聞四野賊兵呼噪急，欲戮我衆，欲殲我妻我子以勤王？

我國民，秣爾馬，厲爾兵，整爾行伍，冒死進行。瀝彼穢血以爲糞，用助吾耕。

二

爲問保王黨㊁爲問民賊與奴兒：若曹竊弄威權久，今後玀玀猓猓㊂將何爲？爲問桎與梏，爲問紲與縲：㊃置汝非一日，置汝究爲誰？嗚呼！人誰不爲己，法人寧甘奴隸死！豈曰僥倖可成功，忍無可忍乃出此。丈夫生當有所爲，破除奴制自吾始。

我國民，秣爾馬，厲爾兵，整爾行伍，冒死進行。瀝彼穢血以爲糞，用助吾耕。

三

暴力奴我體，安能殲我之精誠？烏合億萬衆，豈敵什一義勇兵？赫赫㊄兮上帝，昊昊㊅兮蒼天，凡我志士，誓死直前！縱使敗衂，㊆不願五全。毒魔之運旦夕盡，吾民寧久困於倒懸？

我國民，秣爾馬，厲爾兵，整爾行伍，冒死進行。瀝彼穢血以爲糞，用助吾耕。

四

告爾暴君，爾應戰慄，㊇爾厲爾國，僇㊈爾無恤。爾暴虐國人，終當害爾身。吁嗟乎！執戈之士齊臨爾，爾不自焚終磔死。不幸義兵有敗時，前仆後起無底止。法蘭西國世世產英雄，英雄之刃齊向暴君指。

我國民，秣爾馬，厲爾兵，整爾行伍，冒死進行。瀝彼穢血以爲糞，用助吾耕。

五

法蘭西之勇士，法蘭西之英豪，揮爾快劍，誅彼羣妖。矜從之衆當憐恕，王黨

巨慈⑩何處逃？王黨甘吾血，布雷⑪助逆鑽吾骨，凡此豺虎惡且兇，吾劍當洞若曹胸。

我國民，秣爾馬，厲爾兵，整爾行伍，冒死進行。澈彼穢血以爲糞，用助吾耕。

六

耿耿⑫愛國忱，導我赴行伍，將此擁護自由心，奮身進殺豺與虎。欲問人道主義何時揚，但看軍旗十丈隨風舞。吁嗟乎！我敵已屆垂卒時，爾其徐死，一觀域中勝敗竟何如！

我國民，秣爾馬，厲爾兵，整爾行伍，冒死進行。澈彼穢血以爲糞，用助吾耕。

——文學與革命——

【注釋】

（一）馬賽革命歌，原名 La marseillaise，係一七九二年法國大革命時的進行曲。是年七月三十日，馬賽義勇軍六百人，唱此曲直入法都巴黎。（Paris）

（二）保王黨，是當時擁護法王路易十六(Louis xlv)的黨。

（三）玀玀猓猓，是鬼蜮的意思。

（四）縲紲，是繫縛罪人的繩索。

（五）赫赫，是威儀的樣子。

（六）昊昊，是博大的樣子。

（七）衄，音忸，（ㄋㄧㄡˇ）是敗北的意思。

（八）戰慄，已見第一册第十篇注釋（六）。

（九）僇，音六，（ㄌㄨˋ）與戮通。

（一〇）巨慝，猶說元凶。——慝，音對。（ㄉㄨㄟˋ）

（一一）布雷，（Mauquis de Bauille 1739—1800）係法王路易十六底寵臣，大革命前任保王黨所組織的內閣底財政大臣，後逃亡英國，未返而死。

（一二）耿耿，是光明的樣子。

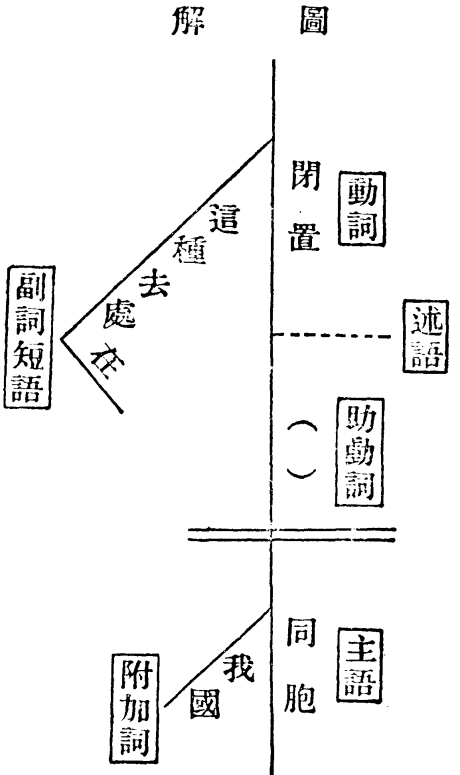
【參考】

1.文體　本篇爲依照文言古詩歌體譯成的抒情詩。內容係寫當時法國政府的暴虐，與義勇軍的勇敢，用以激發革命的熱烈的情緒。全篇計分六章，每章句尾叶韻。但逐段換韻，並非專押一韻的。（如第一首「行」「光」「揚」「王」相叶，「民」「兵」「行」「耕」相叶；第二首「兒」「爲」「縲」「誰」相叶，「己」「死」「此」「始」相叶，「民」「兵」「行」「耕」相叶；第三首「誠」「兵」相叶，「天」「前」「全」「懸」相叶，「民」「兵」「行」「耕」相叶；第四首「慄」「恤」相叶，「人」「身」相叶，「爾」「死」「止」「指」相叶，「民」「兵」「行」「耕」相叶；第五首「豪」「妖」「逃」相叶，「血」「骨」相叶，「兒」「胸」相叶，「民」「兵」「行」「耕」相叶；第六首「伍」「虎」「舞」「如」相叶，「民」「兵」「行」「耕」相叶。）至每章末段，悉用相複的句，這是反覆歌唱，使聽者格外注意的意思。

2.文法——單句受動式的解剖　凡句中動詞前更加以「見」「被」等助動詞的，則所表示的動作，實係主詞的被動而不是自動。被動作所及的詞，本居於句中賓位，但此種受動式的單句，反以

賓詞居於主位而變爲主語，原來的主詞往往合一介詞（於）（在）等字成一副詞短語，居於受動詞的附加部分，——在普通句中此種附加的副詞短語每有省略的；也有將助動詞（見）（被）等同時省去的。茲附解剖圖如下：

〔例句〕……我國同胞，……閉置在這種去處。（西貢華僑的現狀）



句中的動詞「閉置」並非我國同胞自己閉置，乃被法國人所閉置，動詞前實省去一「被」字。同胞的閉置既係被動，則「同胞」一詞實爲句中賓詞，現在仍居於主詞地位，所以稱之爲受動式。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 暴君歷來的專制
  - 國民奮興的義師
- 所抒的情緒
  - 深恨已往所受的荼毒
  - 熱望此日革命的成功

三七　少年偵探

亞米契斯著
夏丏尊譯

千八百五十九年，法意兩國聯軍因救隆巴爾地㈠與奧大利㈡戰爭，曾幾次打破奧軍。這正是那時候的事：六月裏一個晴天的早晨，意國騎兵一隊，沿了間道徐徐前進，一壁偵察敵情。這隊兵是由一士官和一軍曹指揮着的，都噤了口目注視着前方看有沒有敵軍前哨的光影。一直到了在樹林中的一家農舍門口，見有一個十二歲光景的少年立在那裏，用小刀切了樹枝削作杖棒。農舍的窗間飄着三色旗，人已不在了。因爲怕敵兵來襲，所以插了國旗逃了的。少年看見騎兵來，就棄了在做的杖，舉起帽子。是個大眼活潑而面貌很好的孩子，脫了上衣，正露出着胸脯。

『在做甚麼？』士官停了馬問。『爲甚麼不和你家族逃走呢？』

『我沒有家族，是個孤兒。也會替人家做點事體，因爲想看看打仗，所以留

在此地的。』少年答說。

『見有奧國兵走過麼?』

『不,這三天沒有見到。』

士官沈思了一會,下了馬,命兵士們注意前方,自己爬上農舍屋頂去。可是那屋太低了,望不見遠處,士官又下來,心裏想,非爬上樹去不可。恰巧農舍面前有二株高樹,樹梢在空中飄動着。士官考慮了一會,把樹梢和兵士的臉孔,上下打量,忽然向了少年:

『喂!孩子!你眼睛亮麼?』

『眼麼?一哩㊀外的雀兒也看得出呢。』

『你能上這樹梢麼?』

『這樹梢!我?那眞是不要半分間的功夫。』

『那末,孩子!你可以上去替我望望前面有沒有敵兵,有沒有煙氣,槍刺的

光和馬那種東西?』

『就這樣罷。』

『應該給你多少?』

『你說我要多少錢麽?不要!我喜歡做這事。如果是敵人叫我,我那裏肯呢?爲了國家纔肯如此。我也是隆巴爾地人哩!』少年微笑着回答。

『好的,那末你上去。』

『且慢,讓我脫了皮鞋。』

少年脫了皮鞋,把帶束緊了,將帽子擲在地上,抱向樹榦去。

『當心!』士官的叫聲,好似要他轉來。少年用了那青色的眼,回過頭來看士官,似乎問他甚麽。

『沒有甚麽,你上去。』

少年就像貓樣地上去了。

『注意前面!』士官向着兵士揚聲。少年已爬上了樹梢，身子被枝條網着。腳雖因樹葉遮住了不能看見，上身卻可從遠處望見。那蓬蓬的頭髮，在日光中閃作黃金色。樹眞高了，從下面望去，少年的身體縮得很小了。

『一直看前面!』士官叫着說。少年將右手扳了樹幹，遮在眼上望。

『見有甚麼?』士官問。

『少年向了下面，用手圈成喇叭擺在口頭回答說：『有兩個騎馬的路上立着呢?

『離這裏多少?』

『半哩。』

『在那裏動麼?』

『只是立着的。』

『別的還看見甚麼?向右邊看。』

少年向右方望：『近墓地的地方樹林裏有甚麼亮晶晶的東西，大概是槍刺罷。』

『不見有人麼？』

『沒有，恐是躲在田稻中罷。』

這時嘶地彈子從空中掠了過來，落在農舍後面。

『下來！已被敵人看見你了。已經好了，下來！』士官叫着說。

『我不怕。』少年回答。

『下來！』士官又叫，『左邊不見有甚麼麼？』

『左邊？』

『唔，是的。』

少年把頭轉向左去。這時，有一種比前次更尖銳的聲音就在少年頭上掠來。少年一驚，不覺叫說：『他們射擊起我來了。』槍彈正經少年身旁飛過，相差

眞僅一髮。

『下來下來！』士官急着了叫。

『立刻下來了。但是現在已有樹葉遮牢，不要緊了。你說看左邊麽？』

『唔，左邊。但是，可下來了！』

少年把身體突向左方，大聲地說：『左邊有寺的地方……』話猶未完，又一很尖銳的聲音掠過空中來。少年像忽然下來了，還以爲他正在靠住樹幹，不料卽張開了手，石塊似地落在地上。

『完了！』士官絕叫着跑上前去。

少年仰天橫在地上，伸了兩手死了。軍曹與二兵士從馬上飛跳下來。士官伏在少年身上，解開了他的襯衫一看，見槍彈正中在右肺。『已無望了！』士官歎息了說。

『不，還有氣呢！』軍曹說。

『唉！可憐！難得的孩子！喂！當心！』士官說着，用手巾抑住傷口，少年兩眼炯炯地張了一張，頭就向後垂下，斷了氣了。士官蒼青着臉對少年看了一看，就把少年的上衣鋪在草上，將屍首靜靜橫倒，自己立了看着，軍曹與二兵士也立視着不動。別的兵士注意着前方。『可憐！把這勇敢的少年……』士官這樣反覆地說了，忽然轉念，把那窗口的三色旗取下，罩在屍體上當作屍衣，軍曹集攏了少年的皮鞋，帽子，小刀，杖等放在旁邊。他們一時都靜默地立着，過了一會，士官向了軍曹：『叫他們拿擔架來！這孩子是當作軍人而死，可以用軍人的禮來葬他的。』說着向少年的屍體，吻了自己的手，再用手加到屍體上，代替接吻。立刻向兵士們命令說：『上馬！』

一令之下，全體上了馬繼續前進，經過數時間之後，這少年就從軍隊受到下面那樣的敬禮：

日沒時，意大利軍前衞的全線，向敵行進，在數日前把桑馬底諾㊀小山染

成血紅的一大隊的射擊兵，從今天騎兵通行的田野路上作了二列進行。少年戰死的消息，出發前已傳遍全隊，這隊所取的路徑，與那農舍相距只隔幾步。在前面的將校等，見大樹下用三色旗遮蓋着的少年，通過時皆捧了劍表示敬意。一個將校俯下小河的岸摘取東西散開着的花草，撒在少年身上，全隊的兵士也都模仿了摘了花向屍上投置，一瞬間，少年已埋在花的當中了。將校兵士都大家齊了口叫說：『勇敢啊！隆巴爾地少年！』『再會朋友啊！』『金髮兒萬歲！』一個將校把自己掛着的勳章投了過去，還有一個走近去吻他的額。草花仍繼續地有人投過去，落雨般落在那可憐的足上，染着血的臂上，黃金色的頭上。少年包了旗橫在草上，露出像笑樣的白面，可憐！好像是聽了許多人的稱讚，把爲國傷生的事自己滿足了的！

——愛的教育——

【注釋】

（一）隆巴爾地，（Lombardy）是意大利北部的一州，在波河（R. Po）與阿爾卑斯山（Mt Alps）之間。

（二）奧大利，（Austria）亦譯奧地利，歐洲中部國名。

（三）哩，是Mile的音譯，亦譯作邁爾，係英美長度名，合我國二里又一四二丈九尺一寸。

（四）桑馬底諾，山名，待考。

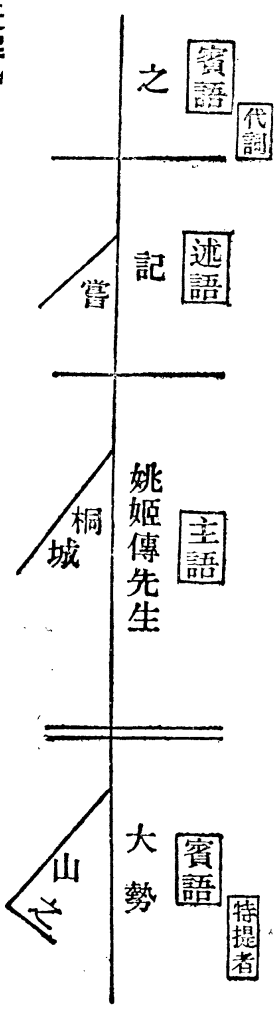
【參考】

1. 文體　本篇爲小說體的敍事文。內容係敍意國少年因協助軍隊登樹偵察敵情，致被敵軍擊斃的事實。

2. 文法——單句重提式的解剖　主語列於賓語之前，那是句式的通例；但在說話時，爲使人注意所指的賓語，也有特列於主位之前，另以代詞置於賓位，以完足語氣的，這就是單句的重提式。茲附圖解於後：

〔例句〕山之大勢，桐城姚姬傳先生嘗記之。（登泰山記）

圖解



【表解】

本篇內容

- 略敍——意軍追擊奧軍
- 詳敍——意國少年的犧牲
  - 代意軍登樹偵探
  - 被敵軍擊斃
  - 受意軍將校的敬禮

三八　月起(一)

葛賴戈蕾夫人著
羅家倫譯

劇中人　巡長
　　警察甲
　　警察乙
　　一個襤褸㊀的人

布景　一個臨海城市的靠船碼頭旁邊。有幾根柱桿，幾條鐵鍊，一個大的圓木桶。三個警察進來。月色。

（巡長的年紀比二個警察大一點，走過台前面到右邊，望着下面的踏步。二個警察把一個漿糊桶子放下來，攤開一捲告白。）

警察甲　我想這是一個貼告白的好地方。（他指着圓木桶。）

警察乙　最好問問他。（叫着巡長。）這是貼告白好地方嗎？

（沒有回答。）

警察甲　我們貼一張告白在這桶上好嗎？

（沒有回答。）

巡長　這兒有一段踏步到水面上去。這個地方應該好好當心。若是他下去了，也許他的朋友有一個小船在那兒等他；他們也許從外面派一個小船進來。

警察甲　這個木桶上貼一張告白好嗎？

巡長　也好；你們貼一張罷。

（他們貼上一張告白。）

巡長　（唸着。）黑頭髮——黑眼睛，平臉，身長五尺五寸——根據這個，找不出什麼樣理來。可惜在他逃出監獄以前，我沒有機會看他一面。人家都說他眞了不得。他們全部組織的計劃，都是他定的。在愛爾蘭不曾有過第二人像他那樣越獄的。監牢的看守裏面，說不定有他的朋友。

警察甲　政府出一百鎊賞格捉他，眞不算多。若是我們弟兄們把他抓了，一定還有官升。

巡長　我自己來當心這個地方。他走這條路來，是不足爲奇的。他也許順着那兒溜過來；（指着靠船碼頭。）並且他們的朋友，也許在那兒等他。（指着底下的踏步。）若是他一旦走了，我們再也沒有機會找得着他。在那堆水草底下，也許他找着漁船。有家小的人，爲了賞格去動手，這危險眞是不值得。

警察乙　若是他們把他捉了，老百姓連着我們的親眷，一定狗血噴頭的罵死我們。

巡長　但是，我們在隊伍裏面有我們的責任。誰說不是整個的國家，要靠我們保障法律，維持秩序？如果不是我們，在下面的也許竄上來，在上面的也許打下去。好罷，趕緊，你們還有許多地方，要去貼告白的。貼完以後，到這兒來找我。不要去得太久了。除了月亮沒有一點東西！這兒眞是冷靜。

警察甲　可惜我們不能在這兒和你一道。政府應當多派一些警察到這城市裏來，在監獄裏，在問口供的時候，都跟着他。好罷，望你守出好結果來。

（他們退出。）

巡長　（走來走去的兩三趟，並且望望告白。）一百鎊，還一定升官。一百鎊，一定經得起一用。可惜有些安分守已的人還弄不到這一點，要來幹這玩兒。

（一個襤褸的人從左邊出來，想一溜過去。巡長斗然回過身來。）

巡長　你向那兒去？

襤褸人　老總，我是一個可憐唱曲子的人。我想向水手們唱幾個，（拏出一捲曲本。）賣一點錢。

（他向前走。）

巡長　停住！我不說叫你停住嗎？你上前去不了。

襤褸人　做窮人眞難。全世界都反對窮人！

巡長　你是誰?

襤褸人　若是我告訴你,你眞學乖了,但我不在乎。我是華爾須,賣唱的人。

巡長　華爾須?我不知道這名字。

襤褸人　啊!一定,在英泥司㊁地方人人知道。巡長,你到過英泥司嗎?

巡長　你爲什麼到這兒來?

襤褸人　因爲這兒審案子,我想來賺幾個大。㊂我和審判官同一趟火車來的。

巡長　好,若是你來得遠,你去得一定更遠,因爲你走這兒過去。

襤褸人　我去罷,我去罷;我祇是到我方才要去的地方去。

(走向踏步。)

巡長　從踏步方面回來;今晚沒有人可以到下邊去。

襤褸人　我祇要坐在頂高的踏步上面,看看有沒有水手要問我買一個唱,讓我混一餐晚飯。他們回船總是很晚的。在哥克㊃地方,我常看見他們坐了手

車，回碼頭去。

巡長　走開。今晚我一個人也不讓在碼頭上閑逛。

襤褸人　好，我去。窮人過活眞是困難。說不定你也喜歡挑一個，巡長。這一頁好。（翻過一頁。）這個叫『滿足和煙斗』——這沒有多大意思。這個叫『警察和山羊』——你也許歡喜。『蔣赫德』——這是一個很可愛的曲子。

巡長　走開。

襤褸人　啊，等你聽了再走。（唱着：）

『靠近螺絲鎭上，
住着一個有錢農夫的嬌娃；
她吊上了一個蘇格蘭[六]的兵士，
蔣赫德的名字就成了她的冤家。
她的母親對女兒說道：

你不要嫁給這蘇格蘭的大兵；
他身披一件方格子的衣服，
眞要氣瘋你的母親。』

巡長　你上那兒去？

襤褸人　你教我去，我現在就去。

巡長　不要裝傻。我沒有教你走那兒去；我教你回到鎭上去。

襤褸人　到鎭上去，是不是？

巡長　（抓住他的肩膊，把他推過自己前面。）這兒，我指路給你看。滾開去。你在這兒逗留幹麼？

襤褸人　（正注目的看着告白，並且用手指着。）我想我知道了你在此地等什麼，巡長。

巡長　管你什麼事？

襤褸人　我認識你等着的人——我認識他很熟——我去了。

（他躲躲閃閃的向前。）

巡長　你認識他？回來回來。他是怎樣一個人？

襤褸人　回來，是不是，巡長？你要害死我嗎？

巡長　爲什麼你說這話？

襤褸人　不管他。我是去了。就是賞格再高十倍，我也不和你這樣的幹。（向台左邊走。）再高十倍也不幹。

巡長　（追着他。）回來，這兒，回來。（把他拖回來。）他是怎麼的模樣？你看見過他沒有？

襤褸人　在我的家鄉克拉區[3]裏，我看見過他。我告訴你，你一定不喜歡望着他的。同他在一塊兒你都會害怕。沒有一件武器他不知道用的；講到他的氣力，他的筋肉和這板子一樣結實。（敲着木桶。）

巡長　他有這樣利害?

襤褸人　正是的。

巡長　你眞是這樣說嗎?

襤褸人　我那地方有一個可憐的人——從巴納汗㊇來的一個巡長——被他用一大塊石頭結果了。

巡長　我不曾聽見說過。

襤褸人　你聽不見的,巡長。不是件件發生的事,報紙上都登出來的。還有一個便衣巡警……他在林立克㊈地方……那時候正當他們攻擊基馬克㊉警察防區以後……月亮晚上……正像現在……水邊上……誰也說不定發生什麼事情。

巡長　眞的嗎?在這種區域裏,眞是可怕。

襤褸人　眞是的,一點不差!也許你站在這兒,望着那兒,心裏想你看見他從碼

頭的這邊來（指着）但是他也許從那邊來了（指着）不等你知道你在那兒，他已經對付過你了。

巡長　要擋住這樣一個人，他們應當把全隊的警察開來。

襤褸人　若是你要我同你在一道，我可以替你看住這面。那我就坐在這木桶上了。

巡長　你還認識這個人，是不是？

襤褸人　在一哩路以外我都認得出，巡長。

巡長　並且你還不分我得來的賞格，是不是？

襤褸人　像我這樣的窮人，祇配在路上走走，鬧市裏唱唱，那還够得上和人家一道兒分獎？但是你這會要我在這兒。我卻是到鎭上去平安一點兒。

巡長　得了，你在這兒罷。

襤褸人　（爬上木桶坐着。）好罷，巡長。我想，像你那樣的走上走下，巡長，祇怕

疲倦了。

巡長　就是疲倦，我也弄慣了的。

襤褸人　恐怕今晚你還有辛苦的工作，可以休息的時候休息一會兒。這木桶上還有許多地方，你坐得高一點，還可以看得遠一點。

巡長　也許對的。（爬上木桶，坐在那個人旁邊，向右望着。）他們是背靠背坐着的，各望一面。我覺得你說的話有點奇怪。

襤褸人　給我一根洋火，巡長。（他給他，於是點着煙斗裏一筒煙。）你抽一筒嗎？抽烟可以使你安定一些。現在等我替你刮一根洋火；但是你用不着轉過身來，你死也不要把眼睛移開碼頭。

巡長　不怕，我不會的。（點着烟斗，他們兩個人都抽着。）在隊伍裏面眞是苦，夜了還在外面冒種種的危險，誰來多謝你。得不了什麼好處，還挨老百姓的罵。命令是祇有服從，不由你選擇的。要叫你去冒危險的時候，他們還問你有

家小沒有。

【注釋】

（一）襤褸，見第二册第二十四篇注釋（一）。

（二）斗然，猶說突然。

（三）英泥司，（Ennis）當係愛爾蘭地名。

（四）幾個大，猶說幾個大錢。

（五）哥克，（Cork）係愛爾蘭南部的都會名。

（六）蘇格蘭，已見第一册第四十七篇注釋（一一）。

（七）克拉，（Clare）係愛爾蘭的鄉村名。

（八）巴納汗，（Ballyvaughan）係愛爾蘭地名。

（九）林立克，（Limerick）係愛爾蘭地名。

（一〇）基馬克，（Kilmallock）係愛爾蘭地名。

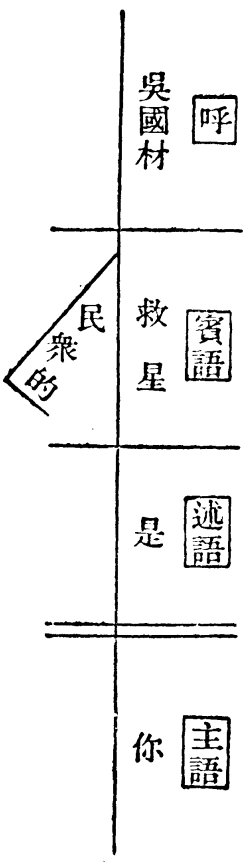
【參考】

1.文體　本篇爲獨幕劇的前半劇，內容係敍愛爾蘭警長奉命偵查越獄的黨人，與黨人化裝賣唱者故意與警長談話的情形。劇的結構，大別有三：（一）登場人物，（二）布景，（三）分幕。凡在未開幕前，必先說明劇中的人物有幾，劇中的布置如何，然後描寫全劇所表現的事實。至幕的多少，並不一律，歐洲名家所著，全劇有多至三四十幕的。如題材單簡，可一幕演完的，卽係獨幕劇。本篇係最普通的散文劇，全用對話式表出劇中的情形，與古代注重歌唱的樂劇（亦稱詩劇）截然不同的。

2.文法——單句有呼位的解剖　呼係說話時特呼對方的一種名稱，除與句中主語或賓語同位的名稱，更有並非同位而特立於主語以前的一種稱呼。茲分舉解剖的圖式如下：

〔例句〕你是民衆的救星，吳國材！（吳國材之死）

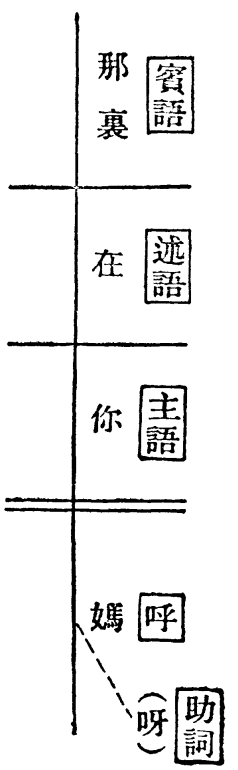
圖解



這是與主語同位的稱呼特加於句末的一種格式。

〔例句〕媽呀！你在那裏？（哭祭先母）

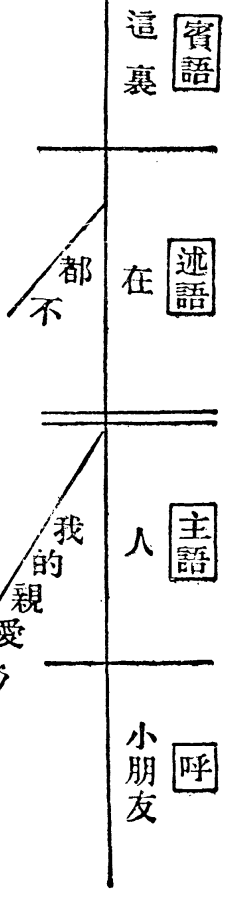
圖解



這是與主語同位的稱呼特加於句首的一種格式。

〔例句〕小朋友！我的親愛的人都不在這裏。（寄小讀者通訊（七））

圖解



這是並非同位的稱呼特加於句首的一種格式。

【表解】

本篇內容
- 描寫
  - 巡長奉到告白後的情形
  - 襤褸人被阻止時的情形
- 敍述
  - 巡長與甲乙兩警察的談話
  - 襤褸人與巡長的談話

三九　月起（二）

葛賴戈蕾夫人著
羅家倫譯

襤褸人（唱着）——

『我走過萬千山嶺，
望見更有重巒叠嶂，
和酢漿草一鋪滿的平原；
那時候我停一會兒，
看自然含笑的對着磐石和流川。
從膏腴的山谷底下，
我眼睛釘着那美人兒的容顏；
她唱着一個歌兒，
訴着可憐老葛蘭紐的沈寃。』

巡長　不要唱了；這不是唱歌的時候。

襤褸人　唉，巡長，我祇是唱來壯壯膽。我想起那個人來，我的心就向下墜。想起我們兩個人坐在這兒，他從碼頭旁邊爬過來，撲着我們。

巡長　你認眞在望着嗎？

襤褸人　是的；並且我還不要報酬。我是不是一個傻子？不過我看見一個人有困難的時候，我忍不住的要幫他過去。這是怎麼回事？什麼東西打我一下？

（擦擦他的心口。）

巡長　（拍拍他的肩膊。）到天堂裏就會有你的報酬。

襤褸人　這我知道，這我知道，巡長，但是命是抵錢的。

巡長　好，若是唱起來可以給你勇氣，你就唱罷。

襤褸人　（唱着）——

『她的頭兒光着，

她的手腳繞住了鐵練；
她哀痛的音節和淒切的哭聲，
混雜在晚風前。
「我是老葛蘭紐，」
她的歌調裏正含着哀豔。
使君王也來吻着，
她的嘴脣兒是這般甜……』

巡長　錯了……『她穿的旗袍兒遇着血花濺。』這纔對，——你掉了這句。

襤褸人　你對的，巡長，正是這樣。我唱掉了。（補唱這句。）祇是，想想看，像你這樣的人，也知道這樣的曲子。

巡長　世界上有多少東西，是一個人也許知道，但是不見得是他自己想知道的。

襤褸人　我敢說，巡長，當你小的時候，你難道不曾常常坐在牆頭上，像你現在坐在木桶上一樣，同一羣孩子在一道，唱着『葛蘭紐』這曲子嗎？

巡長　那時候我正這樣幹過。

襤褸人　也還唱過『散冰雹』嗎？

巡長　那時候我也唱。

襤褸人　也還唱過『綠上島尖』嗎？

巡長　多少曲子裏面，也有這一個。

襤褸人　也許你今晚守拏的那個人，當他小的時候，常是和你坐在牆頭上，一道兒唱過這些曲子……這世界眞是奇怪……

巡長　噓！我想什麼來了……原來是一隻狗。

襤褸人　難道這世界還不奇怪？也許這羣常和你一道唱的孩子裏面，有一個就是你今天或明天拏住了送進監獄去的。……

巡長　眞是會有這樣的事。

襤褸人　也許有過一晚，你唱完以後，別的孩子告訴了你一些他們要爲祖國謀自由的計劃，也許你就加入在他們一道……也許現在遭難的就是你。

巡長　誰敢說一定？在那時候我的興會也是很濃的。

襤褸人　這眞是一個奇怪的世界。當母親看見孩子在地板上學爬的時候，怎知道他一生一世，經過些什麼日子，到後來結果怎樣。

巡長　這想來奇怪，但這樣想法也是眞的。等我想想看……若是不是我自己有見解，不是爲了我的老婆，我的家，不是那時候我就當了警察，也許現在打破監獄出來，躲在黑地裏的就是我；那打破監獄出來躲在黑地裏的人，倒坐在我坐的木桶上。……也許我輕輕的爬過來，要逃過他這一關。也許他是維持法律，我倒是破壞法律的人。也許我要設法向他頭上打一鎗，或是和你說的一樣，像他那樣的丟一塊大石頭，……不對，是我自己丟一塊大石頭過去

……啊！（驚喘。停了一會。）什麼東西？（抓住那人的臂膊。）

襤褸人　（從木桶上跳下來，聽着，向水面上望過去。）沒有什麼。巡長。

巡長　我以爲說不定是一個小船。我想也許有他的朋友，架了小船來這碼頭的附近。

襤褸人　巡長，我想你年輕的時候，你是幫老百姓的，不是幫法律的。

巡長　得了，若是那時候我有這樣傻，那個時候已經過去了。

襤褸人　也許，巡長，不管你穿了制服，掛了皮帶，有時候你還想到和葛蘭紐一道兒幹。

巡長　我心裏的想頭，管你什麼事。

襤褸人　也許，巡長，你將來還要回轉頭來替祖國盡力。

巡長　（跳下木桶。）不要對我說這樣的話。我有我的責任，我是知道的。（四周顧望。）那兒有一個船；我聽見槳響。

（走下踏步，向下望。）

襤褸人　（唱着）——

『啊，告訴我罷，沈阿黎，
我們聚會在何地；
就是河邊的老地方，
瞞不過我和你！』

巡長　不許唱！我不許你唱！

襤褸人　（唱得更響。）

『還有一句話，
暗號不能假，
快把那前進的胡哨兒打；
槳兒放上肩，

正當這新起的月亮下。』

巡長　若是你不停止，我就把你抓起來。

（岸下一陣口打的胡哨，和着他的調子）

巡長　這正是暗號。（站在襤褸人和踏步的中間）你走這條路下去不了……

退遠一點兒。……你是誰？你不是賣唱的。

襤褸人　你用不着問我是誰，這告白會告訴你。

（指着貼的告白）

巡長　你眞是我要找的人。

襤褸人　（拏去他的帽子和假髮。巡長抓住他）我正是。我的頭值一百鎊。我的朋友在下面船上等着。他知道一個安全的地方，要送我去。

巡長　（凝視着那帽子和假髮）眞是一件慘事！一件慘事！你騙我。你騙得我眞好。

襤褸人　我正是葛蘭紐的朋友。我的頭抵一百鎊。

巡長　眞是一件慘事，一件慘事！

襤褸人　還是你放我走，還是一定要我來逼你放我走？

巡長　我在隊伍裏有我的職務。我不能讓你走。

襤褸人　我先以爲可以說動你。（拏手插進懷裏。）這是怎麼回事？

（外面有警察甲的聲音：）這兒，這就是我們扔下他的地方。

巡長　這是我的弟兄們來了。

襤褸人　你不要賣我，……賣葛蘭紐的朋友。

（溜到木桶後面去。）

警察乙　這是最後的一張告白。

警察甲　（他們同道進來。）若是他逃了，不會不知道的。

（巡長把帽子和假髮放在自己背後。）

警察乙　沒有人向路上來?

巡長　（遲疑了一會。）沒有。

警察乙　一個都沒有?

巡長　一個沒有。

警察乙　我們沒有奉到命令回到派出所去;我們還是和你在一道罷。

巡長　我用不着你們。這兒沒有你們幹的事。

警察乙　你教我們回到這兒來,陪你看守的。

巡長　我不會長是一個人在這兒的。若是有人從路上來,你們總是談天,怎麼辦?最好是讓這兒靜一點。

警察乙　好罷!我們且把燈籠留在這兒給你用。（遞燈籠給他。）

巡長　我用不着。你們帶去罷。

警察乙　你說不定要用着。天上黑雲起來了,你晚上還有黑的時候。我把他丟

在木桶上罷。（走向木桶。）

巡長　我教你帶去就帶去。不要多說廢話。

警察乙　好罷，我先想你有燈要適意一點。我有燈在手上，可以向什麼黑暗的角頭照的時候，（照着。）常是想這好比在家裏烤火一樣，一點兒乾柴，燒得一陣一陣的亮着。

（用燈四照，一會兒照着木桶，一會兒照着巡長。）

巡長　（怒起來了。）你們兩個一道滾開去，帶了燈一道兒滾！

（他們退出了。襤褸人從木桶後面出來。他和巡長對立相望。）

巡長　你還等什麼？

襤褸人　等我的帽子，自然還有我的假髮。你不願意我傷風傷死的？

（巡長將帽子和假髮給他。）

襤褸人　（走向踏步。）好，再會，夥計，謝謝你。你今晚幹得不壞，我感激你。也許

我將來可以幫你這樣一點忙，當着大的下來，小的上去的時候……當着在新出的月亮底下，你我換一個地位的時候。（招着手不見了。）

巡長　（掉轉身來，背朝台前，唸着告白。）一百鎊賞格！一百鎊！（轉身面向台前。）常想我自己是一個傻子，難道我眞是這樣一個大傻子嗎？

（幕）

【注釋】

（一）酢漿草，是原野自生雜草的一種。莖多臥地，葉作掌形，小葉作三角形，夏日開淡黃色花。——按該草係愛爾蘭的國徽。

（二）胡哨，同唿哨，是用口吹聲的一種口號。

【參考】

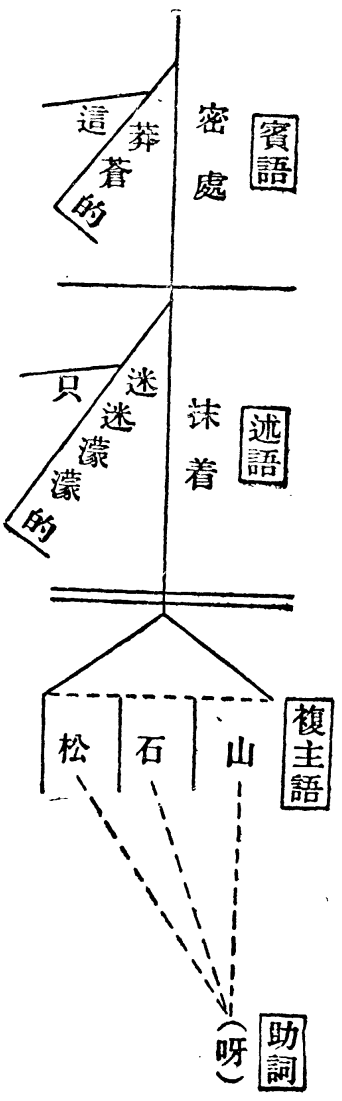
1.文體　本篇爲獨幕劇的後半劇，與前篇合爲一劇。內容係接敍襤褸人借唱歌引起巡長對於

被監禁的黨人的同情，以及巡長放棄賞格將襤褸人放走的情形。

2. 文法——複主語的解剖　凡單句的主要成分（主語）與連帶成分（賓語及補足語）非單純的，則概稱爲句的複成分。複成分的區分有「複主語」「複賓語」「複補足語」三種。複主語就是有兩個以上主語合接一述語的句。茲附解剖的圖式如下：

〔例句〕山呀，石呀，松呀，只迷迷濛濛的抹着這莽蒼的密處。（日觀峯看浴日）

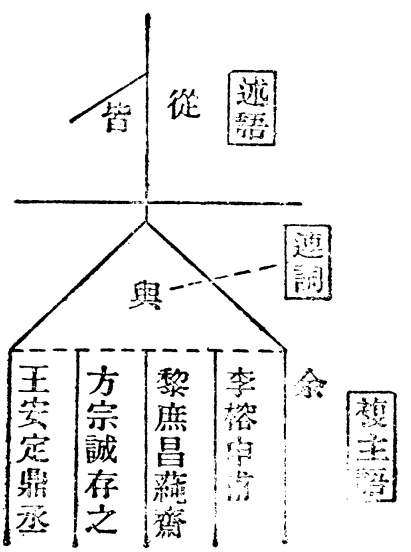
圖解



這是複主語不用連詞的句式。又如：

〔例句〕余與李榕申甫，黎庶昌蒓齋，方宗誠存之，王定安鼎丞皆從。（登泰山記）

圖解



這是複主語用連詞的句式。

【表解】

本篇內容
- 描寫
  - 襤褸人唱歌的情形
  - 巡長反覆思量的情形
- 敍述
  - 襤褸人說動巡長
  - 巡長私釋越獄黨人

四〇　歐戰全史序

胡適

協約國㊀最後戰勝的時候，我們中國人也跟着在中國的協約國國民，興高采烈的慶祝這一次人類史上的空前大紀念。那天我在天安門㊁外的高臺上望着那幾萬的北京學生的遊街大隊，心裏實在慚愧。我自己問道：『這幾萬學生裏面，有幾個人能知道他們今天慶祝的大事，究竟怎麼一回事嗎？』我想到這裏，心裏覺得這種懵懂的慶祝，實在是可憐可笑。我又轉一念，又問自己道：『假使這幾萬學生裏面，有一兩個人，受了今天的大激刺，不願意這樣糊糊塗塗的慶祝人家的戰勝，很想今天回學堂去研究研究這一次大戰爭的歷史，——假使有這樣的一兩個學生，他們又到那裏去尋研究的材料呢？有什麼書可讀？有什麼雜誌可參考呢？』我自己又回答道：『沒有。』

這是我們中國一件最可恥的事，我們究竟應該怪誰呢？

我們應該怪我們自己。我們掛起「學者」的招牌，有直接研究外國書報的工具，有翻譯書報的能力，但是對於這樣空前的世界大戰爭，我們竟不曾做出一部「歐戰史」，竟不曾譯出一點關於歐戰的參考材料！自從歐戰開始以來，除了梁任公㊀的一本小册子外，竟尋不出一部關於歐戰史料的漢文書！（黃英伯、葉叔衡的兩種小册子那時還不曾出來。）這不是我們這班人的大罪過嗎？我又想到歐、美各國這四五年來出版的歐戰書報那樣多，紀載得那樣詳細，材料搜集得那樣完備；那一方面的情形沒有專書？那一方面的意見沒有代表的言論？我想到這裏，回想國內歐戰史料枯窘到如此地步，心裏實在慚愧。

這是我去年冬天在天安門外的感想。我那時恨不能即時邀集一班朋友，日夜趕成許多歐戰史料的書籍。可惜天安門慶祝之後，我不久就奔喪回南，從此以來，我竟不曾有著書譯書的工夫。朋友之中，有幾個注意這項事業的，又都因爲太忙了，不能分時間來做書做報。至於那班沒有事做的顧問老爺們和各

部的編譯先生們，又覺得「無事」果然可貴，更不肯於無事之中尋出事來做了。

現在梁和鈞、林奏三兩位先生做了這部歐戰全史出來，我看見了非常高興。這部書還不曾出全，我不敢亂下批評。但是這部書有三種很大的用處，是我們現在可斷言的。

第一，這部書可補中國今日歐戰參考材料的缺乏。這部書把這一次大戰的各方面——西歐，東歐，南歐，殖民地，陸戰，海戰——都記得很明白，可以使人知道這次大戰的實在情形。從此以後，國內不通外國文字的人，就可以從這書裏得許多參考研究材料。這一層的需要，我在前面已說過，不消重說了。

第二，這部書可以增進中國人的世界知識和世界眼光。這一次大戰，實在不是一場「歐戰」，乃是一場空前的「世界大戰」。但是在漢文裏，「世界大戰」四個字（The Woald War）還不成名詞，我們中國人的心裏仍舊覺得這

是一次「歐戰」這很可證明多數中國人沒有世界知識，沒有世界眼光。但是平心而論，這也怪不得他們。他們沒有書報可以參考，沒有材料可以研究——報紙上記的大都是魚行狗洞的小新聞，書店裏出版的大都是淘白拆白一類的小書——教他們何處知得一種世界的眼光見識呢？梁、林兩位的書，對於此次大戰的遠因近因，以及戰線所及的各方面，參戰各國的政治外交軍事，都能有系統的記載，使讀這書的人自然會了解一百年來的世界大事，自然會懂得現代世界各國之間的交互關係，自然會明白這一次大戰爭確然不是局部的私鬬，乃是世界文明死生存亡的公鬬；確然不是爲了塞爾維亞[四]一個小地方暗殺了一個老皇太子的報仇之戰，乃是上承一百年世界政局的總毒，下開千百年世界政局的新紀元的一場大事。

第三，這部書出在大戰結局十個月之後，雖然很遲了，但是他有遲出的大好處。當戰爭正烈的時候，人心各有所蔽，事實的眞相不容易觀察，是非的眞相

更不容易了解。現在戰事已完了，意氣稍稍平靜了，從前用來號召的好聽名詞和用來謾罵的醜惡名詞都不大聽見了，各國的眞面目都露出來了，紙老虎都戳穿了，在這個時候著一部大戰全史，事實的收集自然很容易，是非的評判也比十個月前更可靠。所以我說梁、林兩君的書在這時候出來，不但不是明日的「黃花」[三]簡直是應時的要品。我很希望梁、林兩君做這書的下卷時，能利用晚出的機會，把俄國的大革命，德、奧的大革命，美國政策的變遷，交戰各國戰時內部的組織，以及最後戰事終了的眞原因，都能一一的根據最新的材料，根據最近最公的評判，作成一部最新最完備最平允的大戰全史。若能做到這個地位，這部書便可替中國一洗五年來沒有歐戰史料書籍的大恥了。

——胡適文存——

【注釋】

(一)協約國，已見第二冊第二十八篇注釋(二)。

(二)天安門，已見第三册第五十四篇注釋(二)。

(三)梁任公，卽梁啓超。

(四)塞爾維亞，(Servia)本爲歐洲巴爾幹半島小國之一。歐戰後，與巨哥斯拉夫(Jugoslavia)合併，建立聯邦新王國。

(五)按俗諺以「明日黃花」喻過時的事物，語本宋蘇軾所著南鄉子詞：『休休，明日黃花蝶也愁。』

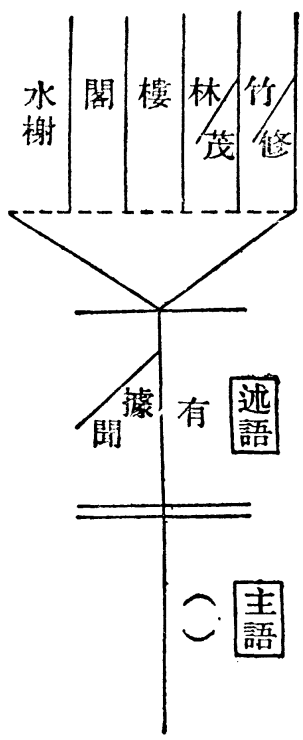
【參考】

1.文體　本篇爲剖析事理的說明文。內容係申說中國人不能認識歐洲大戰意義的可愧，與梁和鈞林奏三所著歐戰全史的價值。

2.文法——複賓語的解剖　複賓語就是一個述語下帶有兩個以上賓語的句子，舉其解剖圖式如下：

〔例句〕據聞有修竹茂林，樓閣水榭，（薛濤井）

圖解



此卽複賓語不用連詞的句式。至用連詞的複賓語，可參閱前篇複主語的解剖，不再舉例。

【表解】

本篇內容
- 說明的
  - 事理——中國人不明白歐戰意義的原因
  - 事物——梁林兩君所著的歐戰全史
- 說明的方法
  - 引證——天安門所見慶祝歐戰勝利的情形
  - 分舉歐戰全史的價值
    - 供不通外國文字者的研究
    - 增進中國人的世界眼光
    - 有最近最公的評判

四一 戰後太平洋問題序

戴傳賢

姚伯麟先生著一部「戰後太平洋問題」，叫我做一篇序文。我是答應着兩個多月，直到今天；想着做的時候，又沒得功夫；有了功夫的時候，又忘記去做。姚先生因爲我已經允許做的緣故，總老等着；把這部有價值的書的出版期，都耽誤許多日子。所以我不但對不起姚先生，並且對不起等着看這部書的人。

閒話休提；我且把我對於「太平洋問題」的意見，略爲講講：

「太平洋」是一個甚麼東西呢？翻開地圖一看，就曉得這是亞、澳、美的當中，橫亙東西兩半球的一片汪洋大水。這一片汪洋大水，天空海闊的，有甚麼大的問題呢？不用說就是要靠太平洋的水過生活的東西兩岸大陸，和當中海島國民的問題了。所以「太平洋問題」，並不是這一片汪洋大水本身的問題，只是太平洋當中兩岸陸上的問題。甚麼「海上自由」哪，「制海權」哪，「海軍

根據地」哪，「保護關稅政策㊀」哪，「海底通信的自由保證」哪，「門羅主義㊁」哪，「東方優越權」哪，「人種平等待遇」哪，「制限移民的法律」哪：這都是爲岸上住的而發的，并不是爲那一片汪洋大水裏面的海魚海獸而發的。所以太平洋問題，結果便只是兩岸大陸和當中島國住民生活上的問題，并不是那一片汪洋大水的問題；只是陸上原料品製造品的供求和住民移動的問題，并不是那海洋裏的龍宮寶貝的所有權問題。

想到這裏，我們就想這太平洋東西兩岸和當中海島的形勢怎麼樣呢？沒有大關係的，我們不去管他。我們再翻開地圖一看，太平洋極東的大陸國家，就是一個美國；太平洋極西的大陸國家，就是一個中國。（在太平洋的地形上看來，我們如果把從馬尼拉㊂到橫濱㊃的當中去畫一根直線，就看出直線以東的海面是一個大洋，直線以西的中國海日本海都不過是太平洋西頭的灣曲極多的大海灣。）這當中的一個強大島國就是日本。西南部一個小大陸，就是

澳洲。看到這裏，我們又可以曉得這太平平問題，就是這四個國度的問題。澳洲的問題，比較和我們的關係淺，在太平洋上的位置低，他的問題，也不過只是那一羣占領澳洲的白人自己保守地盤的問題，不是在太平洋上活動的問題；所以我們暫時不去管他。我們所要研究的，就是在政治上，商業上，軍事上形成太平洋東西中三部的中、美、日問題。（地理上自然不是如此）這個大問題，應該就是「從我們中國看出來的太平洋問題」的意義。

同胞啊！我們想想，這幾年來尤其重要的歐戰終了後到現在，我們天天碰到的問題是甚麼？不就是這一個問題嗎？要賣國的，要救國的，不都是在這個問題上發生的意義嗎？最近幾個月橫亙兩半球懸而未決的重大外交爭議，不也是這個問題裏面的重要部分嗎？

我天天在那裏躭憂，我想：『五年以內，就是在一千九百二十四年以前，恐怕世界上要發生出一個以中國爲中心的驚天動地的大變亂來。到了那個大

問題發現，中國裏面，或者變成幾個國度；加上外國的關係，中國人對外國人，外國人對中國人，中國人對中國人，外國人對外國人，打個落花流水。』我這個神經過敏的觀察，或許是錯的，不中的。我自己也希望是錯的，是不中的。可是我恐怕中國人要買得做「世界的人」的地位，竟免不了這一場悲劇。大家且把這太平洋問題的眞意義，橫的豎的，詳詳細細的研究一番，就曉得我這個憂心，不是無中生有見神見鬼的胡說八道！

總而言之，我很希望中國人大家要研究這太平洋問題。從這個問題裏面，可以看明白自己的位置！看明白世界的形勢！可以發現出我們應該走的路！

我在這個意義上，很感謝姚伯麟先生！

——白話文範——

【注釋】

（一）按國家對於外國輸入的貨品，認爲有妨害某種本國貨底勢力的，得行使海關之權，增加其

進口稅，使其成本加重，不能侵奪本國貨的銷場，這種政策，就叫做保護關稅政策。

（二）按公元一八二三年，美國總統孟祿（James Monrol 1758—1831）因反抗當時歐洲同盟國底干涉中美南美諸州的獨立，遂公布宣言書，謂美洲大陸，不許歐洲諸國干涉，而美洲諸國，亦不干涉歐洲的事。世遂稱這主義爲「孟祿主義」（Monroe doctrine）亦譯作門羅主義。

（三）馬尼拉（Manila）卽小呂宋，係美屬菲律賓（Philippine）底首邑。

（四）橫濱，已見第二册第十七篇注釋（一）。

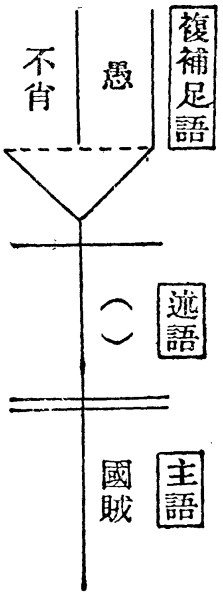
【參考】

1.文體　本篇爲剖析事理的說明文。內容係申說歐戰後太平洋問題的重要，與姚伯麟所著戰後太平洋問題的價值。

2.文法——複補足語的解剖　複補足語就是在一個主語或一個賓語後，用兩個以上補足語的句。茲舉其解剖圖式如下：

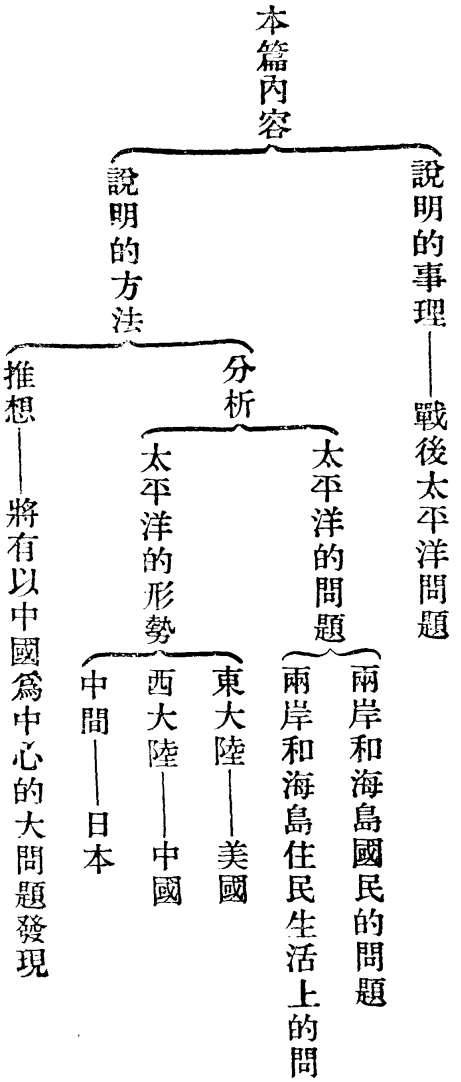
〔例句〕國賊愚不肖，（蔡總戎）

圖解



此卽複補足語不用連詞的句式。

【表解】



四二 個性的文學

周作人

假的，模仿的，不自然的著作，無論他是舊是新，都是一樣的無價值；這便因爲他沒有眞實的個性。

印度那圖夫人[一]（Sarojini Naidu）的詩集時鳥（Bird of Time, 1915）上，有一篇英國戈斯[二]（Edmund Gosse）的序文。他說，那圖夫人留學英國的時候，曾拿一卷詩稿給他看。詩也還好，只是其中夜鶯呵，薔薇呵，多是一派英國詩歌裏的習見語，所以他老實的告訴她，叫她先將這詩稿放到廢紙簍裏，再開手去做眞的她自己的詩。其結果便是黃金的門（The Golden Threshold）以下幾部有名的詩集。這一節話，我覺得很有意味。戈斯並不是說印度人不應該做英國式的詩，不過因爲這些思想及句調實在是已經習見，不必再勞她來複述一遍；她要做詩，應該去做自己的詩纔是。但她是印度人，所以她的生命所寄的

詩裏自然有一種印度的情調，爲非印度人所不能感到，然而又是大家所能理解者．這正是她的詩歌的眞價之所在，因爲就是她的個性之所在。正確的講來她的個性，不但當然與非印度人不同，便是與他印度人也當然不同，倘若她的詩模仿泰戈爾㊀（R. Tagore）也講什麼「生之實現」，那又是假的，沒有價值了。或者她的確是做自己的詩，但所含的倘是崇拜撒提㊁（Suttee）一類的人情以外的思想，在印度的「國粹派」——大約也是主張國雖亡而「經」不可不讀的一流人——看來或者很有價值，不過爲世界的「人」們所不能理解，也就不能承認他爲人的文學了。

因此我們可以得到結論：(1)創作不宜完全抹煞自己去模仿別人，(2)個性的表現是自然的，(3)個性是個人唯一的所有，而又與人類有根本上的共通點，(4)個性就是在可以保存範圍內的國粹，有個性的新文學便是這國民所有的眞的國粹的文學。

【注釋】

（一）那圖夫人，係印度現代女詩人及革命家。生於一八七九年。曾留學英倫。歸國後，與一平民階級的印度醫生結婚。後加入甘地所領導的國民黨，從事於獨立運動。曾數次入獄。所著除黃金之門外，尚有時鳥、破了的翼等詩集。

（二）戈斯，係英國現代著名的批評家兼編輯者。生於一八四九年。他底作品，非常精美，很受丁尼生（Alfred Tennyson,）及史文葆（Algernon Charles Swinbure,）諸人底影響。有新詩（New Poems）秋園（The Autumn Garden）等詩集。

（三）泰戈爾，已見第二册第四十七篇注釋（二）。

（四）撒提，梵語，是稱印度焚身殉夫的一種寡婦。

【參考】

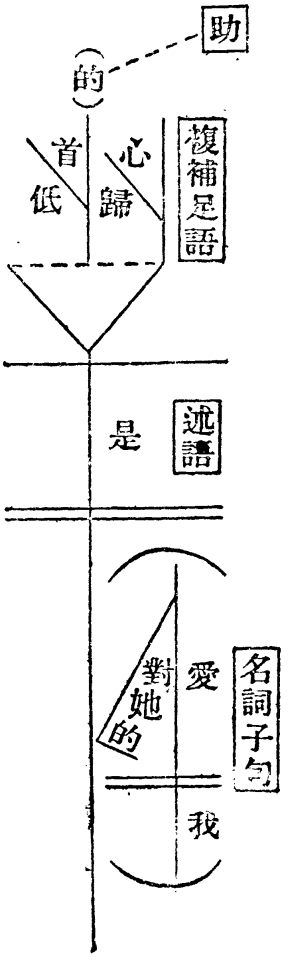
1. 文體　本篇爲討論文學問題的議論文。內容以「文學重在表現個性」爲立論的主點，首引

戈斯在那圖夫人詩集中所說的話，用以申論個性與人類根本上的關係，以及個性文學眞正的價值。

2.文法——包孕複句以子句爲主語的解剖　凡一長句中將用如名詞的短句位置於主位的，卽是以子句爲主語的包孕複句。茲舉其解剖圖式如下：

〔例句〕我對她的愛，是歸心低首的。（寄小讀者通訊（七））

圖解



此卽以名詞子句爲主語的句式。

【表解】

本篇內容
- 議論的事物——文學上所表現的個性
- 議論的方法
  - 引證——戈斯告訴那圖夫人的話
  - 說明——個性文學卽國粹文學

四三　思想革命

周作人

近年來文學革命的運動，㊀已漸見功效。除了幾個講「綱常㊁名教㊂」的經學家，同做「鴛鴦五冷㊃」的詩餘㊄家以外，頗有人認爲正當。在雜誌及報章上面，常常看見用白話做的文章。白話文在社會上的勢力，日見盛大，這是很可樂觀的事。

但我想文學這事務，本合文字與思想兩者而成。表現思想的文字不良，固然足以阻礙文學的發達。若思想本質不良，徒有文字，也有什麼用處呢？我們反對古文，大半原爲他晦澀難解，養成國民籠統的心思，使得表現力與理解力都不發達。但別一方面，實又因爲他內中的思想荒謬，於人有害的緣故。這種儒道合成的不自然的思想，寄寓在古文中間，幾千年來，根深蒂固，沒有經過廓清，所以這荒謬的思想與晦澀的古文，幾乎已融合爲一，不能分離。我們隨手翻開古

文一看，大抵總有一種荒謬思想出現。便是現代的人做一篇古文，既然免不了用幾個古典熟語，那種荒謬思想已經滲到文字裏面去了，自然也隨處出現。譬如署年月，因爲「民國」的名稱不古，寫作「春王正月」，固然有宗社黨㊱氣味；寫作「己未孟春」，又像遺老。㊲如今廢去古文，將這表現荒謬思想的專用器具撤去，也是一種有效的辦法。但他們心裏的思想，恐怕終於不能一時變過，將來老癮發時，仍舊胡說亂道的寫了出來，不過從前是用古文，此刻用了白話罷了。話雖容易懂了，思想卻仍舊荒謬，仍然有害。好比「君師主義」的人，穿上洋服，掛了維新的招牌，難道就能說實行民主政治？這單變文字不變思想的改革，怎能算是文學革命的完全勝利呢？

中國懷着荒謬思想的人，雖然平時發表他的荒謬思想，必用所謂「古文」，不用白話；但他們嘴裏原是無一不說白話的。所以如白話通行，而荒謬思想不去，仍然未可樂觀。因爲他們用從前做「聖諭廣訓直解」㊳的辦法，也可以用

了支離[九]白話，來講古怪的綱常名教。他們還講三綱，卻叫做「三條索子，」說「老子是兒子的索子，丈夫是妻的索子。」又或仍講復辟，[十]卻叫做「皇帝回任。」我們豈能因他們所說，比那四六調[十一]或桐城派[十二]的古文，更加看重嗎？譬如有一篇提倡「皇帝回任」的白話文，和一篇「非復辟」的古文並放在一處，我們說那邊好呢？我見中國許多淫書都用白話做的，因此想到白話前途的危險。中國人如不眞是「洗心革面」的改悔，將舊有的荒謬思想棄去，無論用古文或白話文，都說不出好東西來。就是單學了德文或世界語，[十三]也未嘗不可以拿來做黑幕，講忠孝節烈，發表他們的荒謬思想。倘若換湯不換藥，單將文言換做白話，那便如上海書店的譯白話論語，[十四]還不如不做的好。因爲從前的荒謬思想，尙是寄寓在晦澀的古文中間，看了中毒的人，還是少數，若變成白話，便通用更廣，流毒無窮了。所以我說，文學革命上，文字改革是第一步；思想改革是第二步，卻比第一步更爲重要。我們不可對於文字一方面，過於樂觀，閒卻了這

一面的重大問題。

——談虎集——

【注釋】

(一)按民國五年，胡適陳獨秀等提倡白話文，反對文言文，文學思想因此大變，這就是文學革命運動。

(二)綱常，是儒家所稱的三綱五常，卽君爲臣綱，父爲子綱，夫爲妻綱，和仁、義、禮、智、信。

(三)名教，是說名分和教化，及倫彝所關的聖賢所訓的都是。世說：『名教中自有樂地。』

(四)按所引係本唐白居易長恨歌『鴛鴦瓦冷霜華重』句。

(五)詩餘，就是詞的異名。蜀中詩話：『唐人長短句，詩之餘也。』

(六)宗社黨，是清末良弼等聯合朝貴所組織的保皇黨。民國二年，二次革命失敗後，清遺臣升允，曾一度召集該黨的黨人，圖謀復辟，但卽被袁世凱消滅。

(七)遺老，就是前朝的舊臣。

(八)按清聖祖康熙時頒有聖諭十六條；世宗雍正，又作廣訓萬言，頒布各學宣講，合稱聖諭廣訓。

(九)支離，是殘缺的意思。莊子：『夫支離其形者，猶足以養其身。』

(一〇)復辟，是說帝王的復位。尚書：『伊尹既復政厥辟。』——辟，音璧，(今一)就是人君。

(一一)按駢體文多用偶句，以四言六言相間成文，故亦稱四六。

(一二)清代方苞姚鼐等主張所作的文必主義法，當時因二人俱係安徽桐城人，故稱這一文派爲桐城派。

(一三)世界語，(Esperanto)是爲求統一人類語言而創造的一種言語。現在所通行的，爲波蘭醫生柴門霍夫 (L. L. Zamenhof,) 所創造。

(一四)論語，是孔門弟子雜記孔子言行的書，有齊論魯論兩種，今但存魯論二十篇。

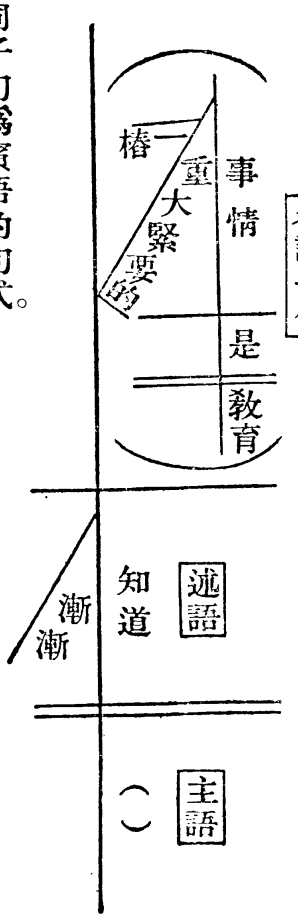
【參考】

1.文體　本篇爲討論思想問題的議論文。內容係申說古文中荒謬思想的流毒，與文學革命不能不改革思想的一種理由。

2.文法——包孕複句以子句爲賓語的解剖　凡一長句中將用如名詞的短句位置於賓位的，即是以子句爲賓語的包孕複句。茲舉其解剖圖式如下：

〔例句〕漸漸知道教育是一樁重大緊要的事情。（西貢華僑的現狀）

圖解



此即以名詞子句爲賓語的句式。

【表解】

本篇內容
- 議論的事實——文學上思想的改革
- 議論的方法
  - 說明反對古文的本旨
    - 反對文字上的晦澀
    - 反對思想上的荒謬
  - 申論改革思想的重要——免去白話前途的危險

四四　讀者可自負之處

夏丏尊

文藝不但在創作上是人的表現，卽在鑑賞上亦是人的反映。淺薄的人不能作出好文藝來，同時淺薄的人亦不能瞭解好文藝。創作與鑑賞，在某種意味上，是一致的東西。日本廚川白村㊀在其苦悶的象徵裏，曾名鑑賞爲「共鳴的創作。㊁」眞的，鑑賞不失爲一種創作；只是創作是作家的自己表現，而鑑賞是由作家所表現的逆溯作家，順序上不同而已。

眞有鑑賞力的讀者，應以讀者的資格自負，不必以自己非作家爲媿。藝術之中，最使人易起創作的野心與妄想的，要算文藝了。聽到音樂上的名曲時，看到好的繪畫或彫刻時，看到舞臺上的好的演劇時，普通的人，只以聽者觀者自居，除了鑑賞享樂以外，無論如何有模仿的妄想的人，也不容易發生自己來作曲彈奏，自己來執筆鑽鑿，或是自己來現身舞臺的野心的。獨於文藝則不然。普

通的人，只要是讀過幾册文藝書的，就往往想執筆自己試作，不肯安居於讀者的地位。因爲文藝在性質上所用的材料是我們日常習用的言語，表面看去，不比別種藝術的須有材料上的特別練習功夫與專門知識的緣故。鑑賞是共鳴的創作，這是由心情上說的；實際的文藝創作，畢竟有賴於天才，非普通人所能勝任的事。文藝上所用的材料，雖是日常語言，似乎不如別種藝術的須特別素養，但言語文字的驅遣，究竟須有勝人的敏感和熟練，其材料上的困難，仍不下於別種藝術。例如色彩是繪畫的材料，色彩的種類人人皆知，而究不及畫家的有敏感。又如音樂的材料是音，音雖人人所能共聞，音樂家所知道的究與尋常人有不同的地方。以上還是僅就材料的言語文字說的，文藝是作者的自己表現，文藝的內容是作者，作者自身如別無可以示人的特色人格，（這並非僅指道德而言）即使對於言語文字有特出的技巧，也是無用的事。

文藝鑑賞，本身自有其價值，不必定以創作爲目的。這情形恰和受教育者

不必定以自己做教師爲目的一樣。不消說，好像要做教師先須受教育的樣子，要創作文藝先須鑑賞文藝。但創作究不能單從鑑賞成就的。不信，但看事實：自各國大學文學科畢業者，合計每年當有幾萬人吧？他們在學時，當然是研究過文藝上的法則，熟諳言語文字上的技巧的了，當然是讀破名著，富有鑑賞力的了，而實際上全世界有名的作家，還是寥寥。并且，有名的作家之中，有許多人竟未入過大學的。俄國的當代名小說家高爾基㈢聽說是麵包匠出身。有許多人雖入過大學，卻並不是從文科出來。俄國的契訶夫㈣是醫生出身，日本的有島武郎㈤是學農業的。

鑑賞文藝，未必就能成創作家，這話聽去，似乎會使諸君灰心。實則只要能鑑賞，雖不能創作，也不必自慚。因爲我們因了作品的鑑賞，已得與作家作精神上的共鳴了，在心情上，已得把自己提高至和作家相近的地位了。眞有聽音樂的耳的，聽了某名曲所得的情緒，照理應和作曲者製曲時的情緒一樣。故就了

一曲說，在技巧上，聽者原不及作者，而在享受上，聽者和作者卻是相等的，只要他是善聽者。

作家原值得崇拜，自己果有創作的天才，不消說也應該使之發揮；但與文藝相接近的人們，如果想人人成作家，人人有創作的天才，究竟不是可希望的事。與其無創作上的自信，做一個無聊的創作者，倒不如做一個好的讀者鑑賞者。我們正不必以讀者自慚，還應以讀者鑑賞者自負。

——浙人與世界——

【注釋】

（一）廚川白村，是日本最近的著作家，文藝批評家，死於大正十二年（公元一九二四年）東京的震災。著有苦悶的象徵、出了象牙之塔等書。

（二）按「共鳴的創作」一係鑒賞論的一章，載苦悶的象徵中，我國有魯迅及豐子愷兩種譯本。

（三）高爾基（Maxim Gorky, 1868—）是現代蘇俄最偉大的文學家。著有母親、我的童年、四十

年代等書。

（四）契訶夫，（Anter Pavlovitch, Tchekhov 1860—1904）亦譯柴霍夫，是十九世紀俄國底著名的小說家戲劇家。少時曾在莫斯科大學研究醫學。所著以短篇小說爲最擅長，被稱爲俄國的莫泊桑。

（五）有島武郎，日本最近的作家；曾任札幌農科大學教師。大正十二年，死於輕澤井別莊。著有小說、劇曲、詩、評論、童話等集。

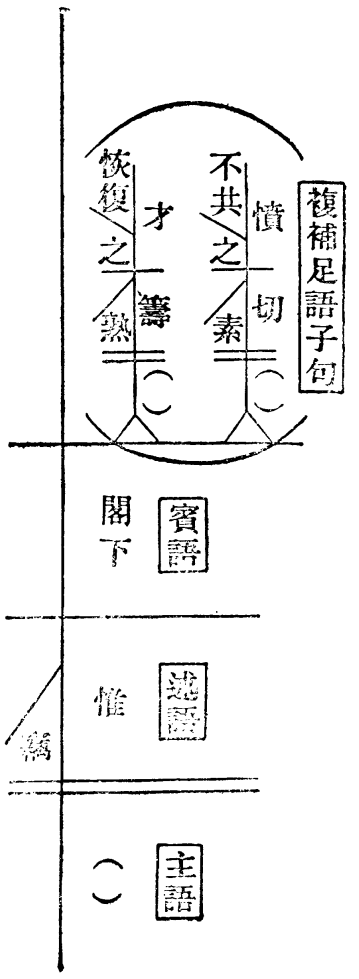
【參考】

1. 文體　本篇爲討論文藝鑑賞本身價值的議論文。內容係申說文藝鑑賞不同於別種藝術鑑賞，更就鑑賞與創作有同等價值推論讀者的所宜自負。

2. 文法——包孕複句以子句爲補足語的解剖　凡一長句中將用如補足語的短句位置於補位的，卽是以子句爲補足語的包孕複句。茲舉其解剖圖式如下：

（例句）竊惟閣下素切不共之憤，熟籌恢復之才。（遺札）

圖解



【表解】

本篇內容

- 議論的事實——鑒賞文藝
- 議論的方法
  - 比較
    - 別種藝術的鑒賞
    - 文藝的鑒賞
  - 申論——鑒賞不遜於創作

四五　五十年後

胡愈之

距今五十年前，法國的一位小說家佳兒惠痕㊀做了許多部的科學小說，預言五十年後科學發展的情形，歐美各國都有譯本，頗受一時讀者的歡迎。

現在我們把惠痕在五十年前所作的預言，和現在的情形印證起來，有許多預言是完全應驗了。例如惠痕所想像的用電發動的潛水艇，在惠痕著書後不到二十年就出現了。至就電氣事業而言，發達尤極神速，竟出於惠痕的想像之外。在五十年前還只有電報，到現在我們又有電燈、電影、電車、以及無線電話了。至於用無線電話傳達音樂，甚至用無線電送彩色的照片，那更是五十年前的科學小說家所夢想不到的了。

這五十年中物質文明的發達，有如此神速。要是再過五十年便怎樣呢？近代科學工業的進步，是按着加速率進行的。未來五十年中科學的進步，一定比

過去五十年的進步更多。下面是美國科學家茄痕斯拔克㊀在通俗科學雜誌上所述的預言，這些預言到了五十年後能不能應驗呢？好在我們讀者中間，很多年青的人，總不難目睹罷。

茄痕斯拔克說：『世界的人口增殖率要是和現在一般，到了五十年至少要比現在增多三四倍。在許多大都市裏，現在已有三四百萬人口，到了那時至少也有一千萬人。一個都市中有了這麼多的人口，交通運輸，便成了一個很重要的問題。那時的車輛一定都用電力運送。不但一切載客車，運貨車都用電氣推進，便是送信的，買東西的，以及徒手的行人，也都有一具行路的無線電機。這種機器大約和溜冰鞋一樣簡單。只要著上這一雙溜冰鞋，再在頭上頂一支天線，好像京劇中戴雉梢的一樣，這樣便上路上行走，全不費氣力；而且行路的速度，至少要比步行加上四五倍。你想這是何等便利的事啊！

『五十年後，我們的科學家必能設法解決晴雨問題。在高大的建築上會

有一種絕大的電流裝置，逢天氣將雨的時候，把天上的密雲趕散；或在亢旱過甚的時候，設法降下人工的雨來。

『現在無線電的事業，還在幼稚時代，不能發出大量的電力，所以對於我們的實際生活，還不能有什麼重大影響。但到了五十年後，就不同了，那時的大無線電臺至少能發出數百萬乃至數十萬萬基羅瓦特㊂的電量。在那時一切的事業都成爲電氣化，便是農業也一定完全變爲電氣化了。大量的電氣應用在農場上，可以使植物增長比現時快十倍，而一年中的收穫，也十倍於今日。農夫決不會像現時的勞苦，他們不用下田去，不用親自勞作，卻安然坐享豐盈的收成。

『不但如此，將來電氣必成爲養生的必需品。神經衰弱時可用電氣療治，飯後用電氣輔助消化。風濕症，在將來因電氣治療的進步，必逐漸消滅，決不再有了。

『不但植物可利用電氣以促進其生長，動物如家畜、牛、羊、小孩，亦可利用電氣，使在短時期成長，而毫不妨害其生理機關。那時的小孩因電氣養育的進步，大概到了五六歲，就會和十八九歲的成年人具有同等的智力和體力罷！

『將來的原動力決不靠煤和汽油等。自然界的日光和水力都轉變而成爲電力，可以讓我們盡量的取用。在現在這些自然力全是耗廢的，將來便容易集中而造成一強大的電臺，以供城市人民各方面生活的應用。

『五十年後我們的屋頂一定都變成平地，上面長着青草，可以種植，可以散步，而且可以做飛機的停泊場。大的屋頂花園一定和現在公園一樣的大，常有飛機翱翔於其上。

『將來的建築一定大爲改良。屋內牆壁和天花板一定都是夾層的，夾層中裝滿許多橡皮等類不易傳熱的東西。這樣在夏天室內是涼快的，在冬天室內是溫和的。

『還有幾件事情，在現在看來是不可能的，但在五十年後卻是一定可以實現的；第一件是用無線電傳遞物件。這在現在看來，似乎太怪誕，太奇異了；可是從科學的眼光看來，卻並非不可能。現在我們用了鐳錠㊟的放射力，不是已能够輸送所謂阿爾發線和倍泰線㊟的那種細小物質嗎？那麼將來用無線電傳送物品於遠處，自然也是意計中的事。

『第二，五十年後的電燈，一定不像目前那樣的費電。現時的電燈須先生熱，後發光，所費電量百分之九十八是虛耗的。將來的電燈是冷光的，只發光而不發熱，於是電量的費用大爲經濟，在都市裏，晚間只須把公家的大電燈在空中照耀着，家家戶戶如在日間一般，所謂「不夜之城」，到那時才眞的實現了呢！

『第三，將來的活動影戲，一定是用無線電傳達的。我們看電影，不必到影戲館裏去，只要在一處總電站把影片放射出來，便映在家家壁上，我們坐在家

裏看看有名的電影，多麼舒服呀！

『第四，五十年後我們將有一種電機，使千里外的親友可以覿面。這種器具的功用，和電話相似；電話不過傳聲而已，但要是再進一步，便能够傳形，我們和遠人對話，不但親聞其音，而且還能親見其形呢！』

以上的推測，現在的讀者，一定要以爲太荒唐，太幻想的利害了。但在五十年後的人們看來，或者要以爲太幼稚，太缺乏想像力，亦未可知。因爲你要是和五十年前的人說甚麼無線電，說甚麼愛克司光，㊅他們一定會把你送到瘋人院裏去。那麼現在這樣的亂猜，恐怕也會被五十年後的人所笑呢！

——科學雜誌——

【注釋】

（一）佳兒惠痕，（Jules Verne, 1828—1905）亦譯幽爾汎，又譯味綸，係法國小說家，善寫科學和冒險的小說，世稱爲科學小說之父。

(二)茄痕斯拔克，（H. Gernsback）係美國現代著名的科學家。

(三)基羅瓦特，（Kilo—Watt）就是一千個瓦特。——瓦特，是電力的單位。

(四)鐳錠，（Radium）就是鈤，一八九八年法國物理學家居禮（M. Curie 1867—）夫婦所發現，爲放射性的物質，在暗處發光，能透過木質，多用於治療。

(五)按鐳錠放射出來的線有二，其第一線，稱爲阿爾發線，卽α線；第二線稱爲倍泰線，卽β線。α線是直的，速度與電同；β線是曲的，速度較慢。

(六)愛克司光，卽欒琴線，（Rontgen ray）一八九四年德國物理學家欒琴（W. K. Rontgen 1845—1923）所發現，能透過普通光線所不能透過的物質，醫生常用以視察病體。

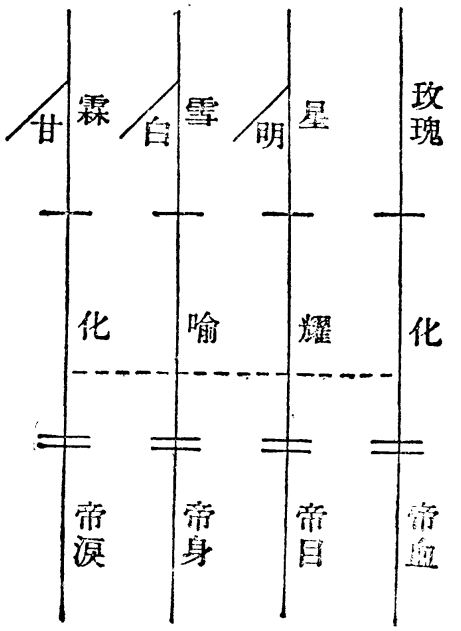
【參考】

1. 文體　本篇爲討論科學進步的議論文。內容係就佳兒惠痕小說中所推想的事實和現在的情形印證；更就茄痕斯拔克的預言，推想五十年後的情形，判斷茄氏所說的雖係幻想，確能實現，或更有超過於所幻想的可能。

2.文法——等立複句平列式的解剖　凡兩個對等平列的單句，或自相對舉，或用連詞連接的，都是平列式的等立複句。茲舉解剖圖式如下：

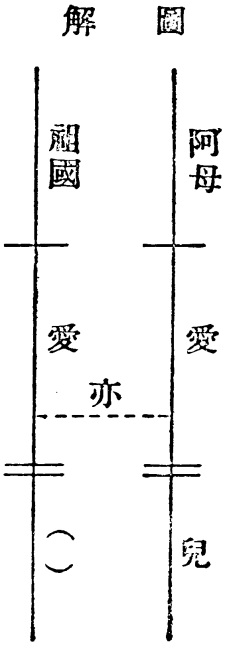
〔例句〕帝血化玫瑰，帝目耀明星，帝身喻白雪，帝淚化甘霖。（愛爾蘭愛國詩人）

解圖



此卽自相對舉的等立複句的格式。

〔例句〕兒愛阿母，亦愛祖國。（同上）



此卽用連詞連接的等立複句的格式。

【表解】

本篇內容
- 議論的事實——科學進步的推測
- 議論的方法
  - 引證——五十年前
    - 佳兒惠痕的預言
    - 今已完全應驗
  - 推想——五十年後
    - 茄痕斯拔克的預言
    - 有實現的可能

四六　冶金術

薛福成

五金之礦，鐵之爲用，遠勝於金銀銅錫，古者以鐵爲甲兵，爲農具，爲釜甑。夫人而知之矣。今者泰西各國，航海以鐵爲船，濟渡以鐵爲橫橋，行火車以鐵爲路，通電報以鐵爲線，作書記以鐵爲筆，以鐵汁爲墨，治血以鐵爲藥，其爲用也尤廣。

英國三島㊀煤鐵之饒，甲於五洲，㊁數百年來，研求經理，風氣日開，坐擅富強之業，故鍊鐵之學，惟英國爲尤精。其法從化學悟入。冶鐵之要，自辨別砂石始；砂石體質不同，約有四類：紅者、黃者、黑者、黃者而兼黑者，英國出鐵最多，黃者居十之九，皆在產煤之地，體含三質，乃炭氣養氣與鐵也。更有土泥與煤攙和，燒鍊較難，其法於未入爐之先，卽以自來之煤燒之，全山烈火，逾月始熄，煤淨而炭氣盡散，所存黑質，仍含泥土，乃更設爐重燒二次。爐寬二丈，高五丈，中若葫蘆，以不灰木爲裹，配以煤炭，而以灰石搭配，鐵砂從上納之，灰與泥土在爐內，合爲一質，

輕而上浮，卽從上開一竇洩出；所成生鐵，重而下沈，亦從下開一竇，收於模內；此爐既大，鎔鐵又多，須以烈風吹火，舊法恆用冷風，近乃多用熱風，以風熱則出材多而省費也。其法用火輪機，爲蒸釜以生力，爲汽筒以行機，爲風箱，內有活塞，往返催風，上下左右有合葉使風出入，爲風櫃以積風，爲風管以引風，於熱處爲旁爐，俾風管穿之，而熱至六百餘度，以入火爐，斯鐵化愈速矣。

生鐵既成，於是由生而熟，熟而爲鋼，則須更燒一次。其爐式橫而臥，與前爐豐而高者不同，爲大櫃於爐前，以置煤炭，爲煙筒於爐後，中爲置鐵之所，鐵與煤炭稍隔，俾熱力透而融之，火既熱極，鐵如汁沸，隨之以鋼條挑撥轉動，則鐵中之炭，悉化而隨煙出矣。出爐後，俟其退涼，圍爲鐵丸，是爲柔鐵，然其質散而不堅，必加以錘，然後可堅，可柔，可折，爲熟鐵。從前多用水碓以運錘，英人納斯未㊂創爲火輪機運錘之具，而輕重不能由人，後置小機於旁，專爲可輕可重而設，其重擊千鈞㊃之石可立碎，其輕擊雞卵而止傷其皮，遂爲汽機運錘之善法。至熟鐵製

爲條片，亦有軋鐵汽機。以鋼鑄㊀二具，一上一下，而以熟鐵置其間，機行鑄轉，鐵隨壓力而引之，隨引隨長；如欲極薄，則以油敷鐵面，折之乃更軋之，更折更軋，至於五倍十倍，幾如薄紙；更有隨軋隨劃，如刀裁者，方圓大小粗細，一經運軋，無不如式。吁，神乎技矣！蔑以加矣！然非萃億兆人之精力，積數年之考究，耗千萬鎊之金錢，孰能驟臻斯詣哉？余謂乘今日而傳其學，研精竭誠，罄其祕要，究屬創難而因易矣。

——唐擘文集——

【注釋】

（一）按英國本部舊爲英格蘭（England）蘇格蘭（Scotland）愛爾蘭（Ireland）三島。

（二）五洲，卽亞細亞洲，歐羅巴洲，亞非利加洲，亞美利亞洲，大洋洲。

（三）鑄，音獨（ㄉㄨˊ）卽碡鑄，本係用以壓平場圃的農具，現作壓平機解。

（四）千鈞，是極言分量的重。——鈞，古衡名，當三十斤。

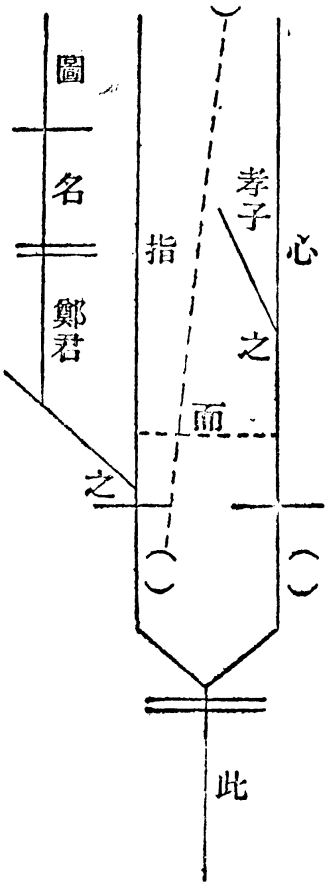
(五)納斯未，人名，待考。

【參考】

1. 文體　本篇爲解釋事物的說明文。內容係申述鐵的功用與英國冶鐵的技術。

2. 文法——等立複句承接式的解剖　凡兩個單句或一單句中有兩個動詞，表示先後相遞，或因果相承，不能互易位置的，即是承接式的等立複句。茲舉其解剖圖式如下：

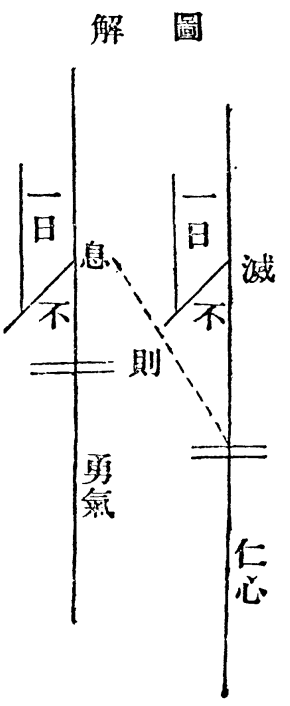
〔例句〕此孝子之心而鄭君名圖之指也。（蘭陔愛日圖記）



此即先後相遞的承接式。

〔例句〕仁心一日不滅，則勇氣一日不息。（革命之勇氣）

圖解



此卽因果相承的承接式。

【表解】

本篇內容
- 說明的事物——英國的冶金術
- 說明的方法
  - 概述——鐵的功用
  - 申述
    - 英國所產的鐵量
    - 英國鍊鐵的方法

四七　用機器殖財養民說

薛福成

凡人用物蘄一其質良價廉，此情之所必趨，勢之所必至，非峻法嚴刑之所能禁也，非令名美譽之所能勸也，非善政溫辭之所能導也。西洋各國工藝日精，製造日宏，其術在使人獲質良價廉之益，而自享貨流財聚之效，彼此交便，理無不順，所以能致此者，恃機器爲之用也。有機器則人力不能造者，機器能造之；十人百人之力所僅能造者，一人之力能造之。夫以一人兼百人之工，則所成之物必多矣。然以一人所爲百人之工，減作十人之工之價，則四方必爭購之矣。再減作二三人之工之價，則四方尤爭購之矣。然則論所成之物，一人可兼十百，論所獲之價，一人可兼二三，加以四方之爭購，其物如減十減百之便利。而謂商務有不殷盛，民生有不富厚，國勢有不勃興者哉？

中國人民之衆，十倍西洋諸國，議者謂廣用機器，不啻奪貧民生計，俾不能

自食其力。西洋以善用機器爲養民之法，中國以屏除機器爲養民之法；然使行是說也，必有人所能造之物，而我不能造者。且以一人所爲之工，必收一人之工之價，則其物之爲人所爭購，必不能與西人之物相抗也，明矣。自是中國之貨，非但不能售於各國，並不能售於本國；自是中國之民，非但不能自食其力，且知用力之無益，遂不自用其力；自是中國之民非但不能成貨，以與西人爭利，且爭購彼貨，以自供其用，而厚殖西人之利；然則商務有不衰歇，民生有不凋敝，國勢有不陵替者哉？是故守不用機器調濟貧民之說者，皆饑寒斯民，困阨斯民者也。

此從前閉關獨治之說，非所施於今日也。必也研精機器，以集西人之長；兼盡人力，以收中國之用；斟酌變通，務使物質益良，物價益廉。如近年日本之奪西人利者，則以中國之大，何圖不濟！余觀西洋用機器之各廠，皆能養平民數千人，或數萬人。蓋用機器以造物，則利歸富商；不用機器以造物，則利歸西人。利歸富商，則利猶在中國，尚可分其餘潤，以養我貧民；利歸西人，則如水漸涸，而禾自萎；

如膏漸消，而火自滅，後患有不可言者矣！

——庸盦文集——

【注釋】

（一）靳，已見第一册第十五篇注釋（四）。

（二）陵替，是說上陵下替，尊卑失序，借喻剛紀的廢弛，與事勢的衰亂。南朝梁武帝詔：『晉氏替陵，虛誕爲風。』

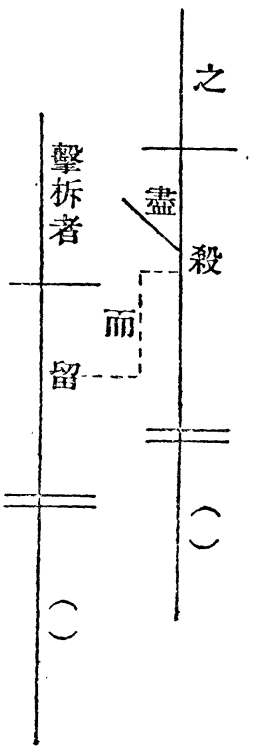
【參考】

1. 文體　本篇爲含有主張並施攻擊的議論文。內容係申論西洋各國用機器的益處；並指斥中國固守「不用機器調濟貧民」一說的誤謬。

2. 文法——等立複句轉折式的解剖　凡將意思相反的上下兩句，用一二連詞相關聯的，卽是轉折式的等立複句。茲解剖其圖式如下：

〔例句〕盡殺之，而留擊柝者。（李愬雪夜入蔡州）

圖解



【表解】

本篇內容

- 議論的事理——機器與民生國勢的關係
- 議論的方法
  - 概論——廣用機器的利益
    - 改良物品
    - 減低價值
  - 申論
    - 西洋諸國的所以富強
      - 善用機器
      - 物品供四方爭購
    - 中國的所以貧弱
      - 屏棄機器
      - 利爲西人所奪

四八　農桑輯要序

熊禾

右農桑輯要一編，迺大司農司㊀頒行之書也。前建安㊁郡丞張侯某，刻而傳之，將以廣朝廷務農重本之意於天下；誠使家置一本，奉行惟謹，則人人衣食以足，而風俗可厚，教化可興矣。抑孟子之言，㊂田必百畝，桑必五畝，雞豚狗彘之畜，必不失時，然後黎民㊃可以不饑不寒，老者可以衣帛食肉；蓋三代㊄所以極其品節制度之詳，以盡其輔相裁成之道，有天下者，萬世所當取法也。

嗟夫，二千年疆理之政，一壞於戰國之慢經界，㊅再壞於秦人之開阡陌；㊆董仲舒㊇限田之策，既不行於國實民富之時，簡稅㊈均田㊉之論，又不用於土曠人稀之後，舉天下農桑大利，上不在國，下不在民，而悉歸於兼并豪強之家。奴婢厭綺紈，犬馬飫粱肉，——而耕夫織婦，終歲絲絲而計，粒粒而數，有不得以遂其一日之溫飽者矣！不反其本，而汲汲焉末節之是詳，不能制民之產，則雖朝講

夕究，徒爲空言，月要歲成，亦無益於實政也。橫渠張夫子，[十一]必欲驗之一鄉以行之天下者，夫豈無所俟哉！

每愛元魏[十二]後周[十三]口分世業之法；至桑麻田產，亦各有給。一時斯民，生意津津，可以三代。使自隋迄唐，守而不失，勿開買賣之門，勿變兩稅[十四]之法，雖至今存可也，夫豈寥闊而難行哉！

老癃遺氓，欽覩詔書，蠲農租十分之二，永爲定式；不覺舉手欣賀曰：『此王政之始也！』何也？南北風氣雖殊，大抵農戶之食主租，已居其力之半，主戶奉公上之餘，誠能復損其二以益之，則所得佃租，視采地[十五]之祿，亦略相當矣。誠能舉而行之，以漸復古者五畝百畝[十六]之制，使貧者得以受野人之田而食其餘，富者得以享君子之祿而不失其養，賦稅可均，徭役可省，地不改辟，民不改聚，經制一定，豈惟三代可復，雖爲上古耕鑿擊壤[十七]之民可也。何幸身親見之！

【注釋】

（一）大司農司，元代所置的職官名，掌農桑、水利、學校、饑荒等事。

（二）建安，郡名，元魏置，故治在今山西祁縣東。

（三）按原文詳見孟子梁惠王篇。

（四）黎民，猶說民衆。尚書：『黎民於變時雍。』

（五）三代，指夏、商、周。

（六）經界，就是田畝的界限。孟子：『是故暴君汙吏，必慢其經界。』

（七）按史記秦本紀載：孝公十二年，始廢井田，開阡陌。——阡陌，是田間的小路。

（八）董仲舒，漢廣川人。曾勸武帝限民名田。詳見漢書食貨志。

（九）簡稅，猶說薄免賦稅，後漢書郎顗傳：『昔堯遭九年之水，人有十載之蓄者，簡稅防災，爲其方也。』

（一〇）均田，是說平均授田。——按北魏時行均田制，男子十五歲以上，受露田四十畝，婦人二十

畝，另給桑田麻田，老或身沒則還田。

（一一）張夫子，卽宋理學家張載。已見第三册第三十六篇注釋（七）。

（一二）元魏，卽北魏。本姓拓拔，至孝文帝改姓元，故史稱元魏，以與曹魏分別。

（一三）後周，是北朝宇文覺所建的國號，亦稱北周。

（一四）按唐初賦稅本行租庸調法，——就是用米穀（租）人役（庸）布帛（調）來完納賦稅。及至德宗建中元年（卽公元七八〇年）楊炎爲相，始立兩稅法，用錢代穀，分夏秋兩季完納，就是現在的上忙下忙。

（一五）采地，就是封建時代官吏所受的封地。

（一六）按古代一夫受五畝之宅，百畝之田。

（一七）擊壤，是古人遊戲的一種。——按周處風土記：『壤以木爲之，前廣後銳，長尺三寸，其形如履，先側一壤於地，遙於三四十步以手中壤擊之，中者爲上。』又，堯時擊壤歌有：『鑿井而飲，耕田而食』句，見古詩源。

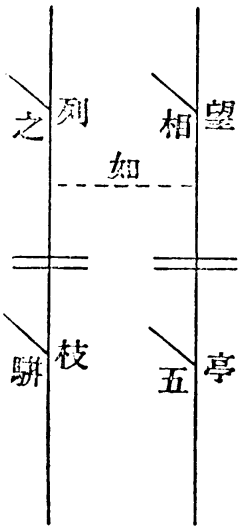
【參考】

1. 文體　本篇爲序跋體的說明文。內容係說明歷代田制的得失，與講究農事的重要，用以確定農桑輯要一書的價值。

2. 文法——主從複句平比式的解剖　凡別舉一事物與正文比較，而其性質相等的，卽是平比式的主從複句。茲舉其解剖圖式如下：

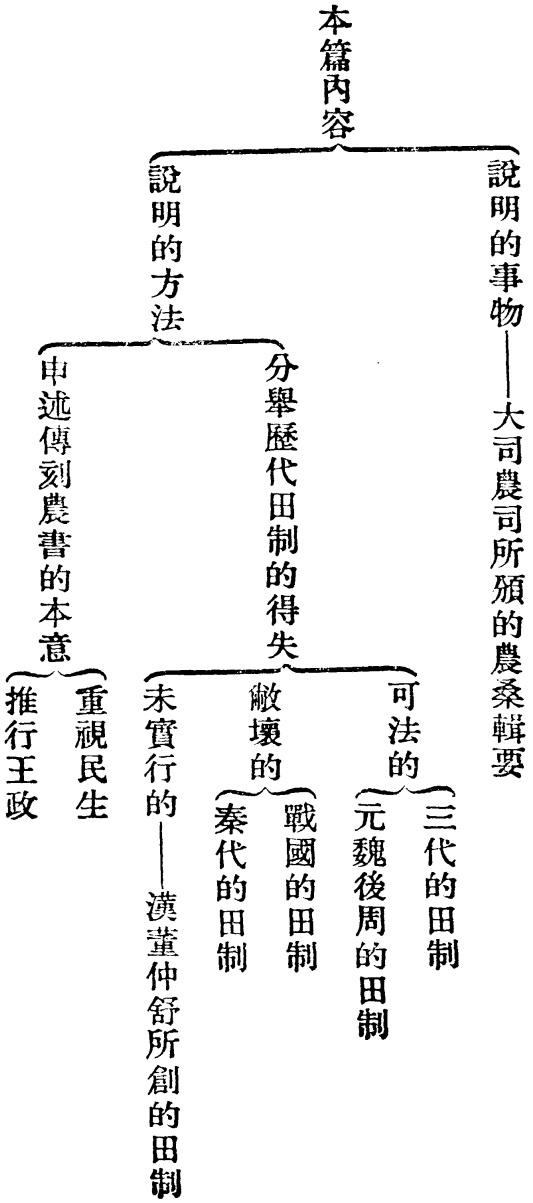
〔例句〕於是五亭相望，如駢枝之列。（冷泉亭記）

解剖圖



「五亭相望」爲主句，「駢枝之列」爲從句。句首「於是」兩字爲相聯上文的連詞，所以不列入圖內。

【表解】


本篇內容
說明的事物——大司農司所頒的農桑輯要
說明的方法
分舉歷代田制的得失
可法的
三代的田制
元魏後周的田制
敝壞的
戰國的田制
秦代的田制
未實行的——漢董仲舒所創的田制
申述傳刻農書的本意
重視民生
推行王政

四九　畫

蘇梅

自從暑假以來，髣髴得了什麼懶病，竟沒法振作自己的精神。譬如功課比從前減了三分之一，以爲可以靜靜兒的用點功了，但事實卻又不然，每天在家裏收拾收拾，或者踏踏縫紉機器，一天便混過了；睡在牀上的時候，立志明天要完成什麼稿件，或者讀一種書，想得天花亂墜，似的，幾乎逼退了睡魔，但清早起牀時，又什麼都煙銷雲散了。

康屢次在我那張畫稿前徘徊，說間架很好，不將她畫完，似乎可惜。昨晚我在園裏，看見樹後的夕陽，畫興忽然勃發，趕緊到屋裏找畫具！呵，不成！畫布蒙了兩個多月的塵，已變成灰黃色，畫板，塗滿了狼藉的顏色，筆呢，縱橫拋了一地，鋒頭給油膏凝住，一枝枝硬如鐵鑄，再也屈不過來。

今天不能畫了，明天定要畫一張，連夜來收拾；筆都浸在石油裏，刮清了畫

板，拍去了畫布的塵埃，表示我明天作畫的決心。

早起到學校授完了功課，午膳後到街上替康買了做襯衫的布料，歸家時早有些嬾洋洋的了。傍晚時到涼臺的西邊，將畫具放好；極目一望，一輪金黃色的太陽，正在晚霞中漸漸下降，但他的光輝，還像一座洪爐，噴出熊熊烈燄，將鴨卵青的天，煅成深紅。幾疊褐色的厚雲，似鑪邊堆積的銅片，一時尚未銷鎔；然而雲的邊緣，已被火燃着，透明如水銀的融液了。我拿起筆來想畫，呵，雲兒的變化眞速，天上沒有一絲風，——樹葉兒一點不動，連最愛發抖的白楊，也靜止了，可知天上確沒有一絲風——然而他們像被風捲颺着推移着似的，形狀瞬息百變，才氳氤㊀蓊鬱的從地平線裊裊上升，似乎是海上湧起的幾朵奇峯；一會兒又平鋪開來，又似幾座縹緲的仙島，島畔還有金色的船，張帆在光海裏行駛。轉眼間仙島也不見了，卻化成滿天燦爛的魚鱗。崛強的雲兒呵，那怕你會變化，到底經不了烈燄的熱度，你也銷鎔了！

夕陽愈向下墜，愈加鮮紅了，變成半輪，變成一片，終於突然的沈了。當將沈未沈之前，淺深色的霧，四面合來，近處的樹，遠處的平蕪，模糊融成一片深綠，被臙脂似的斜陽一蒸，碧中泛金，青中暈紫，蒼茫眩麗，不可描擬，眞眞不可描擬！我平生有愛紫之癖，不過不愛深紫，愛淺紫，不愛本色的紫，愛青蒼中薄抹的一層紫，然而最可愛的紫，莫過於映在夕陽中的初秋；而且這秋的奇光變滅得太快，更教人戀戀有「有餘不盡」之致。荷葉上飲了虹光將傾瀉的水珠；垂謝的薔薇，將頭枕在綠葉間的暗泣；紅葡萄酒中隱約復現的青春之夢；珊瑚枕上臨死美人唇邊的微笑：拿來比這時光景，都不像，都太着痕迹。

我拿着筆，望着遠處出神，一直到黃昏，畫布上沒有着得一筆！

——絲天——

【注釋】

（一）按世傳梁時有異僧雲光法師在天龍寺講經，天爲雨花，繽紛而下。後遂以「天花亂墜」爲

事物語言入妙的形容詞。

（二）氤氳，已見第一册第二十五篇注釋（七）。現借作雲氣渾合的形容詞。

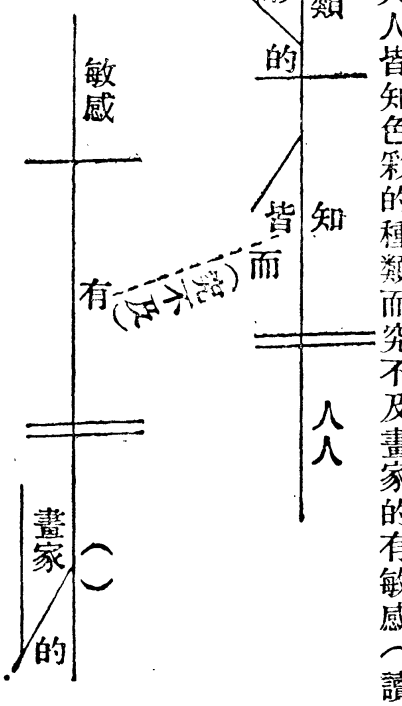
【參考】

1.文體　本篇爲側重描寫的記事文。內容係寫暑假中作畫時眺望到的空間景色，與夕陽將下時的種種色彩。

2.文法——主從複句差比式的解剖　凡用兩句相比，其性質相差的，卽是差比式的主從複句。茲舉其解剖圖式如下：

（例句）人人皆知色彩的種類，而究不及畫家的有敏感。（讀者可自負之處）

解圖



【習作】

(17)試將下列各單句，依照解剖圖式，辨別其有無連帶成分？或附帶成分？

我急忙地告訴醫生。（吳國材之死）

暴虎，憑河。（赴敵）

賊黨據要衝。（蔡總戎）

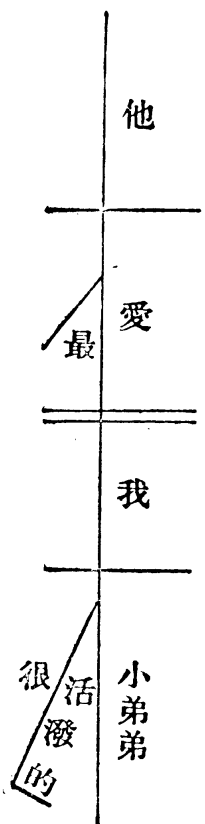
太子去，書生來，（岳家軍）

公之道甚崇閎，（登泰山記）

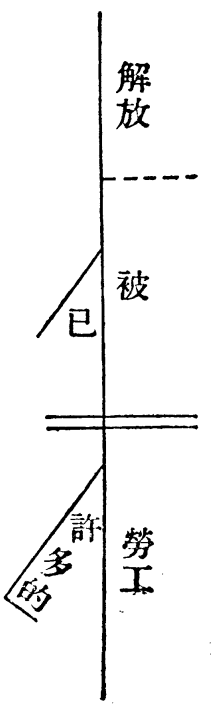
中國人在西貢所受待遇很不平等。（西貢華僑的現狀）

(18)試辨別下列兩解剖圖，那個是單句受動式？那個是單句重提式？

（一）圖

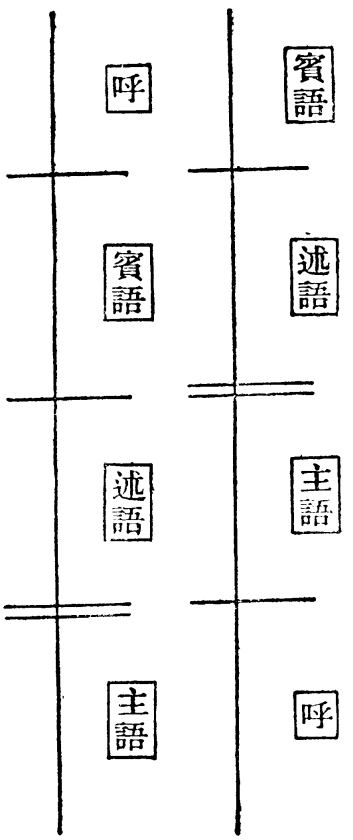


（二圖）



(19)試擬撰具有稱呼的兩句，（稱呼一列句首，一列句末。）依照解剖方法，填入下列的空格內。

解圖



(20)試辨別下列各句，爲何種複句的何種格式；并照解剖方法，各列一圖：

中山先生是生於革命，死於革命。（孫中山先生的革命生活）

知逆豫既廢，虜倉卒未能鎮備。（遺札）

鼓聲甫起，而失敗之神已在旁張吻而笑矣。（愛爾蘭愛國詩人）

其重擊千鈞之石可立碎，其輕擊雞卵而止傷其皮。（冶金術）

【表解】

本篇內容
- 記述——作畫的動機
- 描寫——天空所見
  - 夕陽的色彩
  - 雲的色彩
  - 霧的色彩

五〇　夕陽中的畫幅

孫福熙

風雨已過，夕陽更豔，流雲散佈，有乳白帶紫，有玫瑰紅和朱，輕飄浮游，襯托在從來未見的碧藍天上，如汪洋大海，各種形式各種顏色的水母在此歡會；如一副翠氈，天上羣星化裝羽裳，在此酣舞；用無論什麼富麗神奇的事物都可拏來比擬，而結果還是不知他實在表現的神祕意義。一湖綠水，平滑照人，其溫嫻妍豔，決不相信他也有哀愁獷野之時。山林草木，不論是胡桃樹蘋果樹，以至於最小的雛菊青苔，都受風雨洗刷而顯得十分少年，欲如受父母眉目示意的小孩的馴良服貼。太陽快從西山下去，隔湖，東山前面，一條虹弓，不知愛神把這弓的箭矢射到誰身上去了。這弧橋，如果不是幸福的化身，何必如此美麗，如此誘引，如此迷濛，如此縹緲倏忽呢？

金銀花香愈近夜而愈濃烈，晚餐以後，章薛兩人，與受風雨洗刷的山水一

樣少年，乘園中金銀花的晚香風中出來散步，驚喜景色如此壯偉，不禁胸懷鼓動。兩人欲往山坡上去遠望，於是走向村中經過。

道路已幾乎完全乾燥，只是石隙小草還滿沾雨珠。葡萄葉上加了新綠，而細簇的花球正結下幼果，嫩綠可愛。再添上雨滴，如翡翠穿珠，不知爲誰家少女作嫁鬢笄也。家禽三五，在村中散步，雄雞昂頭闊步，紅冠聳前，黑羽垂後，追蹤草地裏飛躍出來的青綠蚱蜢，被他含住了，喜洋洋的叫喚母雞，讓給他喫這鮮美食品。矮屋簷下，斜陽光中，一個小孩，立在門口石級下，手扶小凳，凳上是貝殼與菜葉等等，正在烹調小孩的筵席。石級邊盆花若干，有大紅的日夜寧❶（Geranium）圓形的小葉簇成一團，而細幹三四，擎出繡球一般的密密紅花。有芙茜亞❷（Fuchsia）尖細的葉片，滿枝的垂下長炳的紅紫花朵，極像無數紗燈。門外小園，一樹胡桃，一樹櫻桃，爲這村屋配色，完成這幅鄉景的安寧幽閒的平衡。當此停步羨讚之中，石級上走出一位青年婦人，他正在摒擋牛酪，故連連以身前

白色圍裳擦手。一見微笑，就與過客招呼：

『晚上好！先生，夫人。』

『晚上好！夫人。』

『散步去？天氣涼爽了！』

『天氣好。我們正在稱羨你們的房屋，你們的小孩，眞好看！』薛黛說。

小孩一見母親出來，早就丟開他的烹飪工作，靠近他的保護者身邊，眼睛圓睜的遠望生客。母親撫他的頭頂說：

『他到九月裏有三歲了。』

『我們給他照一個相。』先生說。

『好的。路易士，不要動！』且說且到室內急取李子交給小孩，讓章鵬照相。照相機托的一聲響後，他對小孩說：

『說呀！謝謝先生！』又轉變口氣：『先生會照相，夫人還曉得畫畫。那天我

看他在屋後作畫，藍的湖水好像是眞的，一株白楊樹，有風吹過，眞可說是活的一樣。』

『小孩的照片兩天內給你們。』頗有告別之意了。

『你們眞好意！你們歡喜這鄉土嗎？』

『好極了。又美麗又清淨，我們很喜歡。』

『經畫家們稱讚，那是眞光榮呢！夫人。只是這裏太清苦，要你們住起來，就整頓起來了。我們做工過生活，好看不好看是沒有心思的，也是不懂得的。』他說到這種有思想的話，更顯得精雅了。

『夫人，你就是最懂得的。有了你，這裏的風景更好了。』畫家放出他的色彩與感情來了。

說過再見以後，兩人走到高坡去，草地還是濕溼，然而顧不得這些，因爲，這時的夕陽正好，從雲後射出輻軸的光線，大小雲片如海上漁舟，在此金液炫煌

㈢的大海中徜徉。㈣其色彩之豐富勻和，極天然的能事了。紫綠的山嶺襯在前景，使這幻夢的天空更顯得鋌鋌㈤溏溏。㈥有如濃色的粉袋，在此山間振拍，無處不現鬆軟蒸騰之感，而隨處分其綠褐紅紫的層次，這又是天工奪畫家的能事了。這樣一幕一幕的變換景色，一刻不停的產出瑰麗的情調，非筆墨所能盡致，而畫家順次的採納胸中，供給他愛滿的寶藏，一直到了只留一絲暮靄時節方緩步回來。這寶藏是他今天在風雨中辛苦作畫的酬報。

——山野掇拾——

【注釋】

（一）日夜寧，植物名，爲天竺葵屬，其葉概作心臟形。

（二）芙西亞，是晚櫻科的植物，開緋紅或紫色的垂花。

（三）炫煌，是光明的樣子。

（四）徜徉，已見第二册第九篇注釋（六）。

(五)鋌鋌，是物體空盡的意思，見揚子方言。

(六)溏溏，是凝結的樣子。

【參考】

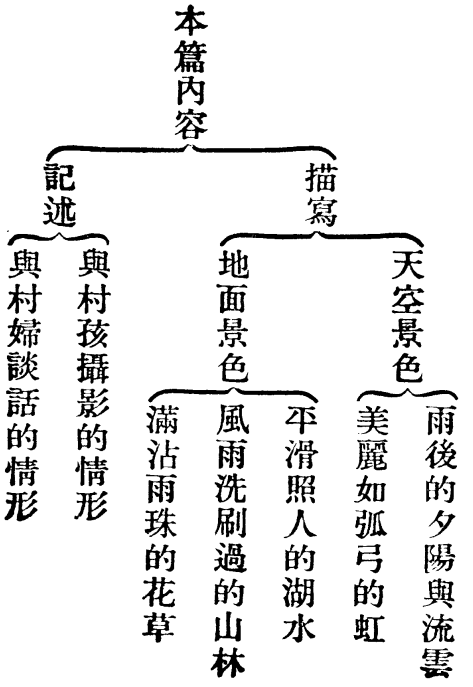
1.文體　本篇爲側重描寫的記事文。內容係寫雨後夕陽中的鄉村景色；中間插入爲村孩攝影，與村婦談話的一段情形，用以映襯鄉居的樂趣，眞值得畫家所贊美的。

2.文法——直用成語之一　在明瞭種種句式後，便須研究到文中常常習用的成句。所謂成句，亦稱成語，就是前人已說過的一句話，或是社會上所普通流行的一種語句，但能與本文中有恰當地位，那就不妨引用的。凡引用成語，有「直用」「翦裁」「點竄」「顚倒」「約舉」等種種方法。直用成語的第一種，是把此種成語，敍明出處，使人明白他的來歷，大致引用古書上所有成語，每用此種方法。例如第二十七篇中：

小序曰：『南陔，孝子相戒以養也。』

這就是敍明出處的一種直用的成語。

【表解】


本篇內容
描寫
天空景色
雨後的夕陽與流雲
美麗如弧弓的虹
地面景色
平滑照人的湖水
風雨洗刷過的山林
滿沾雨珠的花草
記述
與村孩攝影的情形
與村婦談話的情形

五一　藝術生活

夏丏尊

宗教不只是僧侶底專職，僧侶以外的人們，也非有宗教生活不可；政治如果只是政客底專門職業的時候，眞的民主政治便無從發生。同樣，藝術也不是藝術家私有的生活，民衆如果沒有藝術生活，眞的民衆藝術也無從出現。

藝術生活，是以觀照和享樂爲基礎的生活，是立在善惡是非邪正利害底彼岸而如實感味世相的生活。淺薄的道德，法則，功利，都和藝術沒有關係，并且還足使眞的藝術絕滅。

人生固然是道德的存在，是合理的存在，但不能說這是人生底全部。生命力奔騰所至，有時可以飛出道德底埒外，可以違反理知底命令，可以無視利害的關係。我們放大了眼睛，去感味全人生的時候，早已不能再拘執甚麼道德，理知，利害等局部的眼鏡了。

古代希臘底悲劇作家，感味全人生的結果，尋出了「運命」，沙翁㊀尋出了「性格」，易卜生㊁尋出了「社會缺陷」，前世紀底浪漫主義㊂者尋出了「情熱」，自然主義者㊃尋出了「性慾」，他們因了時代和個性，所尋出的都是不能用道德理法來制御的人生底本質的事實。能如實感得這種事實，而傳給民衆，就是藝術家；民衆因了藝術家底作品，能練磨其感味世相的能力，在道德，法則，利害以外，得着一種生活，就是藝術的生活。

春來花開了，秋來葉紅了。這是善呢？還是惡呢？是正呢？還是邪呢？是是呢？還是非呢？是利呢？還是害呢？二親因傳染病死了，孤兒在病床啼着。這是善呢？還是惡呢？是正呢？還是邪呢？是是呢？還是非呢？是利呢？還是害呢？恐防對此事實，誰也不能下何種善惡邪正是非利害的判斷罷。超出了道德，法則，功利的範圍；率直地，眞摯地，開了心胸去感受這種世相，那就是所謂觀照；浸入於這種可悲可喜的世相之中去玩味，去領略，這就是所謂享樂：觀照和享樂的生活，才是藝術的

生活。

阿賽羅㊄因嫉妒把他底愛妻殺了，自己也跟着自殺。沙翁對此可悲的事實，並不曾下着何等價值的判斷。林黛玉死了，賈寶玉出家了，曹雪芹㊅也沒有說甚麼道德的批評。他們只將這世間可有的大事實，揭示我們，叫我們感受玩味。立在道德、法則、利害底圈外，去感受玩味世間一切，然後對於世間一切會有同情。不羼雜何等的成心：不憎惡，不惡邪，去和流動無已的宇宙大生命共鳴，這才是人趣，才是愛，才是大道德。藝術生活，也因此才有提倡的價值；藝術作品，也因此才有存在的意味。

我們應該從藝術底作品，鍊習感味世相的能力，養成藝術的生活。藝術生活，不在藝術作品之中，只要有感味世相的能力，在一切世相之中，就到處都是藝術的生活了。大藝術作品和新聞紙上底社會瑣聞，日常目擊的家庭波瀾，在有藝術趣味的能感味世相的人看來，價值是一樣的。這就是所謂生活的藝術

化。

世間儘有許多人們，對於世相，不知開了心胸去如實感受領略，只知用了自己底傳襲的道德，法則，利害的見解去量度。甚至於將本來在道德，法則，利害以外的藝術品，也用了淺薄的道德，法則，功利的見解去看。佛不能度無緣的衆生，藝術雖是救人的東西，但這種俗物，是無從救濟，應該驅出藝術管領的王國以外的。

——浙人與世界——

【注釋】

（一）沙翁，是指英國大詩人沙士比亞。（William Shakespeare 1564－1616）

（二）易卜生，（Henrik Ibsen 1828－1906）是十九世紀挪威著名戲劇家。

（三）浪漫主義，英名 Romanticism，係法國盧梭所創。這主義的作家，在德國有哥德，（J. W. Goethe）海涅（H. Heine）等；英國有威至威士，（W. Wordsworth）濟慈，（J. Keats）司各脫

(C. M. Scott) 擺倫 (J. Byron) 俄國有普希金 (A. S. Pushkin) 李門托夫 (Lermontov) 法國有謝多勃良 (F. R. Chateaubriand) 拉馬丁 (E. M. L. Lamartine) 囂俄 (V. Hugo) 等。

(四)自然主義，英名 Naturalism，係十九世紀歐洲文藝家所提倡之主義，專尚摹寫人生自然的眞相，略去一切文字的技巧與虛飾。

(五)阿賽羅 (Othello) 是莎士比亞所著的悲劇阿賽羅中的主人翁。

(六)曹雪芹，名霑，清滿洲漢軍鑲藍旗人，是著名的大小說家。著有紅樓夢小說，描寫大家庭中戀愛的悲劇，賈寶玉和林黛玉，卽是此悲劇中的主人翁。

【參考】

1. 文體　本篇爲剖析事理的說明文。內容係說明藝術生活與人生的關係，幷藝術生活的養成方法。

2. 文法——直用成語之二　凡引用成語，有無從考求其出處，或普通流行的俗語，爲人人所知而不必推求其出處的，大都在文中引用時，就不再敍明他的來歷了。例如第三十二篇中：

當愈酷暑不堪，而有「野田禾黍半枯焦」的景象了。

這「野田禾黍半枯焦，」便是不敍明出處的直用成語。

【表解】

本篇內容
- 說明的意象——藝術化的生活
- 說明的方法
  - 分析
    - 藝術生活的基礎
    - 藝術生活的範圍
    - 藝術生活的價值
  - 申說——不認識藝術者的見解

五二　寄傅公書

江天一

湖上別公後，遂一年所矣，瞻望門牆，未可言喻。

今歲館金先生㊀令弟宅，差可讀書，而春夏爲流寇㊁逼境，旦夕枕戈，不遑筆硯，賣書買劍，㊂未足任其防禦；近且亢旱太甚，塡壑㊃爲憂，輒寧如貴地，眞仙都也！裹糧託蔭，日夜念之。

敝鄉人散於四方，受寇毒者，所在皆是。區區土著，㊄又復遭此。當路㊅者不念賊殺百姓，反冒賊爲兵，而欲有圖於徽。㊆夫做官人讀書明道理之人，當此岌岌㊇之日，猶欲以利自圖，有心者豈忍聞之？所恃我公一出，而慰蒼生之望，快覩昇平。天一不肖，從耕鑿㊈中讀一卷書，歌「帝力何有」㊉足矣！羽便㊊附忱，臨書悚惕！㊋

——歷代名人小簡——

【注釋】

（一）金先生，指金聲，字正希，明末休寧人，爲作者的業師。清兵攻陷南都，因與作者糾集義勇軍，圖抗清兵，戰敗被執，不屈而死。

（二）按明末陝西大飢，貧民羣起作亂，李自成、張獻忠等起兵米脂，橫行河淮間，凡十七年，當時稱爲流寇。

（三）賣書買劍，是拋棄文墨，專修武備的比喻語。

（四）塡壑，猶說身塡溝壑，形容災民的流離死亡。

（五）土著，是說常與土地相附著，係指世居本地的人民。史記西南夷傳：『其俗或土著，或移徙。』

（六）當路，是身當要路的意思，指執政權的人。孟子：『夫子當路於齊。』

（七）按明崇禎十六年，李自成陷北京，鳳陽總督馬士英使李奉玉徵貴州兵討賊，迂道掠江西，至安徽，爲民團所破。

（八）岌岌，是危險的樣子。孟子：『天下殆哉岌岌乎。』

（九）耕鑿，是說耕田鑿井的隱居生活。

（一〇）按所引本唐堯時的擊壤歌：『日出而作，日入而息；鑿井而飲，耕田而食。帝力何有於我哉？』

（一一）羽使，猶說郵便，因古時以雁爲傳遞書信者，本漢書蘇武傳：『天子射上林中，得雁，足有係帛書，言武等在某澤中。』

（一二）悽惕，音聲（ㄑㄧˋ ㄊㄧˋ）剔（ㄊㄧ）是敬懼的意思。

【參考】

1. 文體　本篇爲書牘體的抒情文。內容係述故鄉被寇，當路者殘害百姓的情形，用以引起慨歎世變，希望傅公出任大事的情緒。

2. 文法——翦裁成語之一　凡引用成語，有時嫌直用原句非常呆板，特加以翦裁藉示變化的。如將原句增添幾字，即是翦裁方法之一。例如第十二篇中：

東窗事向西湖發，

這就是將「東窗事發」一語增添字數，加以翦裁的一種格式。

【表解】

本篇內容
- 敍述——故鄉被寇的狀況
- 所抒的情緒
  - 憂念人民困苦
  - 希望傅公出山

五三　祭四叔父文

張煌言

嗚呼，叔父其死獄中矣！其得疾而殞耶，抑感憤引決㊀耶？姪自丁國難，倡義辭家，迄今十有七載；吾父見背，路隔華夷，奔走無所，至今抱恨終天。嗣是門衰祚薄；猶幸叔父支持，歲時伏臘，祖宗血食，不絕如綫，——今則已矣！

春仲，姪提師北還，始知叔父於正月下浣㊁被虜拘執，業赴省獄矣；姪聞之痛心疾首，計叔父篤老，南冠㊂泥首，㊃形影龍鍾，㊄其能久乎！未幾而赴㊅果聞矣。吾弟昌言以虜網四張，幸而得脫，潛鱗戢羽，將母廬中，既不敢橐饘㊆相救，亦不能含殮㊇躬親；故叔父易簀㊈之期，竟不可問，而訃音亦得之友朋之書。及六月三日，弟來，始知叔父以四月十三日捐館；㊉始敢爲位而哭。㊊

叔父年已踰耄，㊋因姪抗節，遂以瘐死；㊌是叔父因姪而亡，姪寧不痛心乎！古來教子弟者，動以忠義爲訓，豈意忠義可爲而不可爲乎！自古何代無廢興，其

間必有忠臣義士，仗節抗旌，思匡扶王室，因以傾家者，往往有之；若尊行㊀受禍，亦不少概見。今逆虜棄天經，斁㊁人倫，株連波累，致叔父畢命圜扉，㊂姪獨何人，寧不肝腸寸裂耶！

姪自倡義以來，屢蹶屢奮，幾於嚙雪吞氈，㊃臥薪嘗膽。㊄虜招之不應，㊅購之不克，始逮及妻孥；故新婦祺兒，錮獄已經十載。姪義不返顧，自分爲劉琨，㊆爲卞壼㊇矣，何期復貽禍叔父也！前此叔父之得免者，虜視姪無甚輕重也；及已亥，㊈姪入長江，連下名城數十，虜遂恨姪畏姪且忌姪，而誅求不遺餘力，卽吾姊與姊丈暨一二故交，亦在不免，而況叔父耶！嗚呼，痛哉！

叔父雁行㊉有四：吾父居長，止生姪一人；二叔蚤㊊亡，無嗣；三叔以壽終，生從兄弟三人，長嘉言，次昌言，次德言；叔父無所出，昌言遂爲承祧。㊋然初無家人產。今叔父旣逝，姪與嘉言俱在軍次，歸里無期；德言尙稚弱，恐不任箕裘，㊌則高曾之不祀，忽諸。㊍是姪未能報國，先已亡家矣！嗚呼，痛哉！近者，聞共主蒙塵，㊎而

姪且重覩家難，天道其果有知耶？其果無知耶？豈春秋大義，徒虛語耶？姪不能爲復楚申胥，㊀必須爲奔鬲臣靡㊁矣。——但既無秦庭可哭，又鮮有鬲可奔，恐終當爲伏柱豫生㊂耳！嗚呼，歸櫬何時，拊棺莫望，徒有泣血而已！嗚呼，痛哉！

——張蒼水集——

【注釋】

（一）引決，意卽自殺。漢司馬遷報任少卿書：『及罪至網加，不能引決自裁。』

（二）按古時十日一休沐，叫做浣。下浣猶言下旬。

（三）按左傳成公九年載：『晉侯（景公）觀於軍府，見鍾儀，問之曰：「南冠而縶者誰也？」有司對曰：「鄭人所獻楚囚也。」』後人因以南冠爲囚的代稱。

（四）泥首，謂頓首至地。

（五）龍鍾，是身體衰憊的形容詞。唐杜甫詩：『何太龍鍾極。』

（六）赴同訃，就是告喪文。

（七）橐音拓，（ㄊㄛˋ）卽衣囊；饘，支焉切，（ㄓㄢ）卽粥。左傳僖公二十八年載：『晉人執衞侯，……寧子（寧俞）職納橐饘焉。』

（八）按古時人死，殮時以玉含口中，故稱殮屍爲含殮。

（九）按禮記檀弓載：曾子病篤，曾元爲其易魯大夫季孫所賜的簀，反席未安而死。後世因稱人將死爲易簀。——簀音責，（ㄗㄜˊ）就是竹席。

（一〇）捐館，謂人死後，捐棄其館舍。史記蘇秦傳：『今奉陽君捐館舍。』後因作身死的代詞。

（一一）爲位而哭，是說設立靈位哭奠。禮記雜記：『有弔者，則爲位而哭。』

（一二）耄，是年齡達八九十歲的稱謂，見禮記曲禮篇。

（一三）瘐音庾；（ㄩˇ）瘐死，是說因飢寒而死獄中。漢書：『今繫者或以掠辜若飢寒，瘐死獄中。』

（一四）尊行，謂踐行其志。漢書董仲舒傳：『曾子曰：「尊其所聞，則高明矣；行其所知，則光大矣。」』

（一五）斁音亦，（ㄧˋ）意卽敗壞。尚書：『彝倫攸斁。』

（一六）圜扉，就是獄門。南朝齊王融文：『鞠茂草於圜扉。』

（一七）按漢蘇武奉使匈奴，單于欲降之，不屈。乃被幽，置大窖中，絕不飲食。天雨雪，武齧雪，與氈毛并咽之，數日不死，匈奴以爲神。事詳漢書本傳。

（一八）臥薪嘗膽，已見第二册第二十二篇注釋（四）。

（一九）按煌言嘗繼張名振督師海島。江寧守郎廷佐曾致書招降，煌言復書却之。兩書並載明季南略。

（二〇）劉琨，字越石，晉魏昌人。惠帝時爲范陽王虓司馬。劉喬攻范陽王於許昌，琨與汝南太守杜育等率兵救之；未至而虓敗，與虓俱奔河北，琨之父母遂爲劉喬所執。事詳晉書本傳。

（二一）卞壼，字望之，晉寃句人。成帝時，蘇峻反，壼以尚書令領軍將軍都督大桁東諸軍事，戰於陵西，爲峻所破，死難於青溪之役，謚忠貞。事載晉書本傳。

（二二）按己亥爲明永明王永歷十三年，卽清順治十六年。（公元一六五九年）時煌言佐鄭成功由崇明入江，所向多歸附，後敗於鎮江。

（二三）雁行，是喻兄弟的行列，語本禮記：『父之齒隨行，兄之次雁行。』

(二四)蚤，同早。

(二五)承祧，是說承奉祭祀。

(二六)箕裘，謂能繼續父業，語本禮記：『良弓之子，必學爲箕；良冶之子，必學爲裘。』

(二七)忽諸，是猝然已盡的意思。左傳文公五年：『臧文仲聞六與蓼滅，曰皐陶庭堅不祀，忽諸！』

(二八)蒙塵，是說君主遭難在外。左傳僖公二十四年，『天子蒙塵於外，敢不奔問官守。』

(二九)申胥，卽申包胥，春秋時楚大夫。昭王時，吳師伐楚入郢，申包胥赴秦乞師，立依於庭牆而哭，凡七晝夜，秦哀公爲感動，因代逐退吳師。

(三〇)按夏時寒浞弒帝相，夏臣靡奔有鬲氏，收斟尋二國餘燼，殺寒浞，滅寡婟，立少康，夏遂中興。

——鬲，古國名，故城在今山東德縣北。

(三一)豫生，卽豫讓，戰國時晉人，嘗臣事智伯。趙襄子殺智伯後，讓乃漆身吞炭，欲爲報讎。後爲襄子所獲，伏劍而死。

【參考】

1. 文體　本篇爲哀祭所用的抒情文。內容係敍叔父的不得其死，與自己所遭亡國破家的哀痛。

2. 文法——翦裁成語之二　凡引用成語，將原句減少字數的，亦是翦裁方法之一。例如前篇中：

歌「帝力何有」足矣！

這就是將擊壤歌『帝力何有於我哉』一句，減少字數，加以翦裁的一種格式。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 自己倡義後的情形
  - 叔父被執後的消息
- 所抒的情緒
  - 悲痛叔父遭害
  - 憤恨國仇未報

五四　諭妻

楊繼盛

賢妻張貞：㊀

古人云：『死有重於泰山，死有輕於鴻毛。㊁』蓋當死而死，則死比泰山尤重；不當死而死，則無益於事，比鴻毛尤輕；死生之際，不可不揆之於道也。我一時間死在你前頭，你是一個激烈麤暴的性子，只怕你不曉得死比鴻毛尤輕的道理，我心甚憂，故將這話勸你。婦人家有夫死就同死者，蓋以夫主無兒女可守，活着無用，故隨夫亦死，這纔謂之當死而死，——死有重於泰山，纔謂之貞節。若夫主雖死，尚有幼女孤兒，無人收養，則婦人一身，乃夫主宗祀命脈一生事業所係；於此若死，則棄夫主之宗祀，隳夫主之事業，負夫主之重託，



明楊繼盛像

貽夫主身後無窮之慮；則死不但輕於鴻毛，且爲衆人所唾罵，便是不知道理的婦人。我打一百四十棍，不死，是天保佑我。那時不死，如今豈有死的道理；萬一就死，也是重於泰山了。所惜者，只是兩個兒子㊀尚幼，讀書俱有進益，將來都可成的，只怕誤了他。一個女兒尚未出嫁，無人教導看管，怕惹人恥笑。我就死了，留得你在，教導我的兒女成人長大，各自成家立業，就合我活著的一般；我在九泉之下，也放心，也歡喜，也知感你。如今咱一家兒無有我，也罷了；無有你，一時成不得的：便人亡家破，稱了人家的願，惹人家的笑。你是一個最聰明知道理的，何須我說，千萬只是要你戒激烈的性子，以我的兒女爲重方可！

咱哥雖無道理，也無別意，不過只是要便宜心腸；凡事讓他些，與他便宜，他就歡喜了，不可與他爭競。二姐四姐要你長看顧他。五姐六姐，庶母死後，也要親近他。應民自幼養活他一場，也須分與他些地土。其餘家事，諒你善處；我又說在後面，故不須多言。

——楊椒山集——

【注釋】

（一）按繼盛以劾嚴嵩十大罪下獄，歷時三年，行將受刑，其妻張貞，嘗伏闕上書，求代夫死。因作此書寄之。

（二）按所引句，見漢司馬遷報任少卿書。

（三）按卽應尾，應箕。

【參考】

1.文體　本篇爲家書體的說明文。內容係告誡其妻須認明死的輕重，與婦人所應負的責任。更就自己家庭狀況，說明今後的處理方法。

2.文法——點竄成語　凡引用成語，有時嫌其形式或內容與本文不甚貼切，隨意改易幾字的，謂之點竄成語。例如第十一篇中：

國中有井水飲處皆哭，

這就是將避暑錄話中『凡有井水飲處，卽能歌柳詞』句，加以點竄的一種格式。

3.背景　本篇以當時嚴嵩的殘酷手段爲背景。當楊氏奏劾嚴嵩，早預備一死，但亦深知嚴嵩對於異己者，非止橫加殺戮，必使家破人亡，以免後來有子孫圖報的機會。所以楊氏自己雖不惜一死，甚願其妻撫孤，希望將來有所成就，可以繼續自己的遺志；極不願自己全家死亡，反稱了人家志願。在君主專政時代，因權臣立朝，妄殺無辜，而循環報復，累世不休，也是數見不鮮的事。那就可知國家的刑賞，稍涉偏私，總貽後來以無窮憂患的。

【表解】

本篇內容
- 說明的事實——婦人的死節與撫孤
- 說明的方法——比喻
  - 當死——比泰山尤重
  - 不當死——比鴻毛尤輕

五五　諭子

楊繼盛

應尾應箕兩兒：

人須要立志：初時立志爲君子，後來多有變爲小人的。若初時不先立下一個定志，則中無定向，便無所不爲，便爲天下之小人；衆人皆賤惡你。你發憤立志，要做個君子，則不拘做官不做官，人人都敬重你。故我要你弟兄，先立起定志來。

心爲人一身之主，如樹之根，如果之蒂；最不可先壞了心。心裏若是存天理，存公道，則行出來，便都是好事，便是君子這邊的人。心裏若存的是人欲，是私意，雖欲行好事，也有始無終；雖欲外面做好人，也被人看破你，如根衰則樹枯，蒂壞則果落。故我要你休把心壞了。

我若不在，你母是個最正直不偏心的人，你兩個要孝順他，凡事依他；不可說你母向那個兒子，不向那個兒子；向那個媳婦，不向那個媳婦。要着他生一些

兒氣，便是不孝。不但天誅你，我在九泉㊦之下，也擺布你。

你兩個是一母同胞的兄弟，當和好至老；不可各積私財，致起爭端；不可因言語差錯，小事差池，㊁便面紅面赤。應箕性暴些，應尾自幼曉得他性兒的；看我面皮，若有些衝撞，擔待他罷。應箕敬你哥哥，要十分小心，合敬我一般的敬纔是。若你哥哥計較你些兒，你便自家拜跪，與他陪禮。他十分惱你不解，你便央及你哥哥相好的朋友勸他；不可他惱了你，就不讓他。你大伯這樣無情的擺布我，我還敬他，是你眼見的。你待你哥，要學我纔好。

應尾媳婦，是儒家女；應箕媳婦，是官家女；此最難處。應尾要教導你媳婦，愛弟妻如親妹；不可因他是官宦人家女，便氣不過，生猜忌之心。應箕要教導你媳婦，敬嫂嫂如親姊；衣服首飾，休穿戴十分好的；你嫂嫂見了，口雖不言，心裏便有幾分不耐煩，嫌隙自此生矣。四季衣服，每遇出入，妯娌兩個是一樣；兄弟兩個也是一樣的。每喫飯，你兩個同你母一處喫，兩個媳婦一處喫；不可各人合各人媳

婦自己房裏喫，久則就生惡了。

你堂兄燕雄、燕豪、燕傑、燕賢，都是知好歹的人；雖在我身上冷淡，卻不干他事。俗語云：『好時是他人；惡時是家人。』你兩個要敬他讓他。祖產分有未均處，他若是愛便宜，也讓他罷。切記休要爭競，自有旁人話短長也。

你兩個年幼，恐滑人見了，便要哄誘你。或請你喫飯；或誘你賭博；或以心愛之物送你；或以美色誘你：一入他圈套，便喫他虧；不惟蕩盡家業，且弄的你不成人。若是有這樣人哄你，便想我的話來識破。他合你好，是不好的意思，便遠了他；揀着老成忠厚，肯讀書肯學好的人，你就與他肝膽相交，語言必信；逐日與他相交，你自然成個好人，不入下流也。

讀書見一件好事，則便思量我將來必定要行；見一件不好的事，則便思量我將來必定要戒。見一個好人，則思量我將來必要與他一般；見一個不好的人，則思量我將來切休要學他。則心地自然光明正大，行事自然不會苟且，便爲天

下第一等人矣。

居家之要，第一要內外界限嚴謹。院牆要極高，上面必以棘針緣的周密；少有缺壞，務要追究來歷。如夏間霖雨，院牆倒塌，必卽時修起；如雨天不便，亦卽時加上蓆簾，不可遷延日月，庶止姦盜之原。酒肉麵果，油鹽醬菜，必總收一庫房；五穀糧食，必總收倉房；當家之人，掌其鎖鑰，家人不得偷盜。衣服要樸素，房屋休高大，飲食使用要儉約。休要見人家穿好衣服，便要做；住好房屋，便要蓋；使好家伙，便要買：此致窮之道也。若用度少有不足，便算計可費多少，卽賣田產補完。切忌不可揭債；若揭債則日日行利，累得債深，窮得便快。戒之戒之！

田地四頃有餘，彀你兩個種了；不可貪心，見好田土又買；蓋地多則門必高，糧差必多，恐致負累，受縣官之氣也。

與人相處之道，第一要謙下誠實。同幹事，則勿避勞苦；同飲食，則勿貪甘美；同行走，則勿擇好路；同睡寢，則勿占床蓆。寧讓人，勿使人讓我；寧容人，勿使人容

我。人有恩於我，則終身不忘；人有讎於我，則卽時丟過。見人之一善，對人稱揚不已；聞人之過，則絕口不對人言。人有向你說某人感你之恩，則云他有恩於我，我無恩於他；則感恩者聞之，其感益深。有人向你說某人惱你謗你，則云彼與我平日最相好，豈有惱我謗我之理；則惱我者聞之，其怨卽解。人之勝似你，則敬重之，不可有妬忌之心；人之不如你，則謙待之，不可有輕賤之意。又與人相交，久而益密，則行之邦家，可無怨矣。

我一母同胞現在者四人，你大伯二姑四姑及我。大伯有四個好子，且家道富貴，不必你憂。你二姑四姑俱貧窮，要你常看顧他，你敬他合敬我一般。至於五姑六姑，亦不可視之如路人也。同族中有飢寒者，不能葬者，不能嫁娶者，要你量力周濟；不可忘一本之念，漠然不關於心。

你姊是你同胞的人，他日後若富貴便罷；若是窮，你兩個要老實供給照顧他，你娘要與他東西，你兩個休要違阻。若是有些違阻，不但失兄弟之情，且使你

娘生氣；又爲不友，又爲不孝。記之記之！

楊應民是我自幼撫養他成人。你日後與他村裏莊窠一所；墳左近地，與他五十畝。他若公道，便與他；若有分毫私心，私積錢財，房子地土，都休要與他。麴鈺他若守分，到日後與他地二十畝，村宅一小所；若是生事，心裏要回去，你就合你兩個丈人商議，告着他：原是四兩銀子買的他，放債一年，銀一兩得利二錢，按着年，問他要，不可饒他，恐怕小廝們照樣兒行，你就難管。福壽兒、甲首兒、楊愛兒，都是監中伏侍我的人，日後都與他地二十畝，房一小所。以上各人，地土與墳左右近的，着他看守墳墓；許他種，不許他賣。

覆奏本已上，恐本下急，倉卒之間，燈下寫此，殊欠倫序；然居家做人之道，盡在是矣。拏去你娘看後，做一個布袋裝盛，放在我前桌上。每月初一，十五，合家大小，位前拜過了，把這手卷從頭至尾念一遍；合家聽着，雖有緊事，也休廢了。

嘉靖三十四年㊁十月二十六日椒山子書於福堂。

——楊椒山集——

【注釋】

（一）九泉，是說人死後所葬的地下。世說：『殷仲堪喪後，仲文曰：雖不得休明一世，足以映徹九泉。』

（二）差池，是說不一致。詩經：『差池其羽。』

（三）嘉靖三十四年，卽公元一五五五年。

【參考】

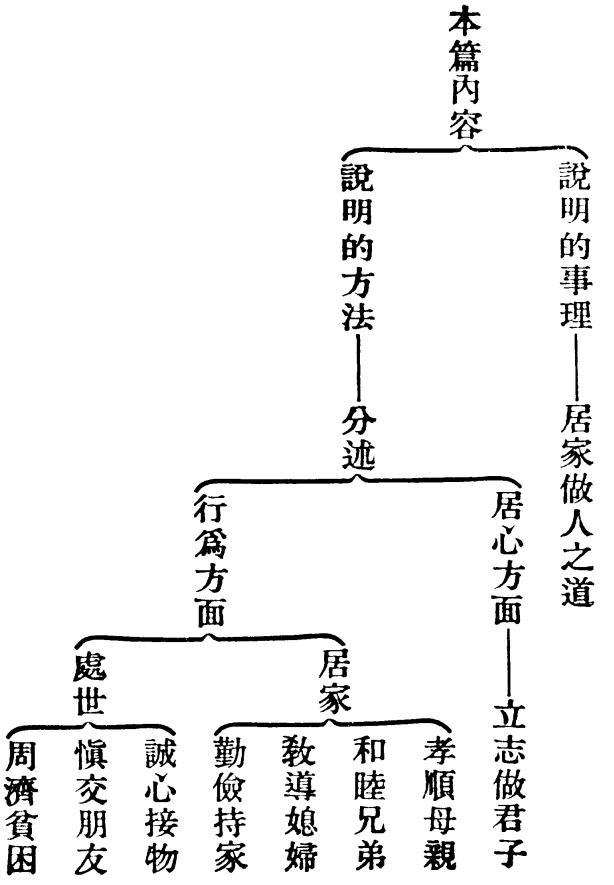
1. 文體　本篇爲家書體的說明文。內容係告誡兩子須明白立身行事的道理；更就家庭狀況，說明自己身後的處理方法。

2. 文法——顚倒成語　凡引用成語，有時將原文顚倒，略示形式上的變化的。例如第五十三篇中：

嗣是門衰祚薄，

此卽引用唐書中『喪亂以來，門祚衰落』一語，而加以顚倒點竄的句式。

【表解】


本篇內容
說明的事理——居家做人之道
說明的方法——分述
居心方面——立志做君子
行爲方面
居家
孝順母親
和睦兄弟
教導媳婦
勤儉持家
處世
誠心接物
愼交朋友
周濟貧困

五六　洪渥傳

曾鞏

洪渥，撫州臨川㊀人，爲人和平；與人游，初不甚歡，久而有味。家貧，以進士從鄉舉，有能賦名。初進於有司，進輒黜；久之，乃得官。官不馳騁，又久不進，卒監黃州麻城㊁之茶場以死；死不能葬，亦不能返其孥。

里中人聞渥死，無賢愚皆恨失之。予少與渥相識，而不深知其爲人。渥死，迺聞有兄年七十餘。渥得官時，兄已老，不可與俱行。渥至官，量口用俸，掇其餘以歸，買田百畝居其兄，復去而之官則心安焉。渥既死，兄無子，數使人至麻城撫其孥，欲返之而居以其田，其孥蓋弱力不能自致。其兄益已老矣，無可奈何；則念輒悲之；其經營之猶不已，忘其老也。渥兄弟如此，無愧矣。

渥平居不可任以事；及至赴人之急，早夜不少懈，其與人眞有恩者也。

余觀古今豪傑士傳，論人行義不列於史者，往往務摭奇以動俗，亦或事高

而不可爲繼；或伸一人之善，而誣天下以不及，雖歸之輔教警世，然考之中庸㊂或過矣。如渥之所存，蓋人人之所易到，故載之云。

——南豐類稿——

【注釋】

（一）臨川，卽今江西臨川縣，宋時爲撫州的州治。

（二）麻城，卽今湖北麻城縣。

（三）中庸，是酌乎其中的意思。論語：『中庸之爲德，其至矣乎！』——按不偏謂中，不易謂庸。

【參考】

1. 文體　本篇爲傳記體的敍事文。內容係敍洪渥的人品行義，以及兄弟間友愛的情形。

2. 文法——約舉成語　凡所引成語，嫌其冗繁，僅略舉大意，並不將原文悉數引用的，謂之約舉成語。例如第四十八篇中：

田必百畝，桑必五畝，雞豚狗彘之畜必不失時，然後黎民可以不饑不寒，老者可以衣帛食肉。

此卽將孟子梁惠王篇中的一章，約舉其義，並不完全引用的一種句法。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 洪渥的爲人
    - 遇人接物的情形
    - 居官的情形
  - 洪渥的友愛——待遇長兄的情形
- 議論
  - 史傳所載的豪傑——往往撫奇動俗
  - 洪渥的行爲——人人所易做到

五七　破除迷信底我見

周志瀛

近年來我國人受歐美各國思想解放，社會改造，科學昌明，人權發達的影響，一般有覺悟的人們從事革新事業，欲以科學原理，社會主義來解決中國社會上的各種問題，使中國人民向進化的光明的大道上走。而在這個時候，偏偏有一般時代的落伍者，捧着祖宗牌位，倒讀進化史，自願終身居住在黑暗世界，專爲盲目的迷信。民國初元，迎神賽會等事，本已禁絕；近年來死灰復燃，踵事增華，變本加厲。教育不發達的地方，固然年年有賽會之舉；就是無錫㊀等縣，號稱教育發達，民智開通，每年也大賽神會一次。北京號稱首善之區——其實是萬惡社會的結晶——什麼同善社，悟善社，神仙鬼妖，鬧個不休；上海爲開通最早的地方，什麼請仙扶乩，㊁靈魂照相，也鬧個不休。這是什麼現象？偏在這二十世紀科學昌明，人權發達的時候出現，言之令人危懼。

他們這樣的迷信鬼神，歡迎賽會，病根究竟在什麼地方呢？我們應用什麼方法去解放他們底思想，破除他們底迷信呢？這是我們熱心社會改造者所應負的責任，所應該解決的問題。依我個人主觀的意思說來，有下列四種原因：

（一）受神道設教的遺毒　古代的治者階級，不知以法治的精神，維持社會底安寧；知識階級，不知以普及教育，增進人民底道德；乃採用神道設教的方法，維持他們政治上的地位。以致數千年來人民腦筋中充滿了陳腐的迷信思想，迷信「神鬼萬能」，能作禍福，凡事皆有鬼神主宰。這種思想深印於人民底腦中，所以迎神賽會，誦經念佛，扶乩祈禱等事，無日無之。

（二）受藉神斂錢者底誘惑　有一般生活的落伍者，像會頭，善長，僧，道，和以占卜星相等爲職業的那班人，自己沒有正當職業可以謀生，乃利用鬼神之說，哄騙無知愚民，藉以達其斂財的目的。無知愚民腦筋中本充滿了迷信思想，再加以這般人的鼓吹和宣傳：說迎神賽會有怎樣的效果，扶乩占卜是怎樣的

靈驗，……以致盲目的迷信，日盛一日，而他們斂錢的目的達到了。

（三）借迷信以表現滿溢的精神　中國社會上很少偉大和美麗的公共娛樂機關，像劇場，公園，博物院，運動場，和俱樂部，體育會，遊藝會等，可以使人們於勞動之暇，滿足他們娛樂的興趣。因爲人們富於遊戲本能，好奇本能，現在沒有機會可以表現他們底本能，使他們愉快；他們遂以滿溢的精神，借迎神賽會來表現他們底遊戲本能；以廟宇中偉大的建築物和神像等，表現他們底藝術本能：這都是借迷信表現他們滿溢的精神的。

（四）欲以宗教解決人生問題　有許多人不滿意於現在的生活，或非人的生活，而現在的國家社會又不能使人們都過人的生活。現在人們底知識尚不能解決人生問題，以致程度低者知這世沒有滿足他們的希望，遂以誦經修行祈禱死後或來世的幸福；程度高者則欲藉宗教來解決人生問題。

人們盲目的迷信，對於社會，個人，都有很大的害處，這是大家都曉得的。其

最大的害處有二：一，不能征服自然，沒有科學信仰；二，浪費金錢和光陰。現在分述在下面：

歐美人常說：『西方人能征服自然，利用自然；東方人則遊手好閒，爲自然所制。』這就是因爲歐美人注重科學，關於人生各種問題，皆用科學原理，科學方法來處理解決。我國人迷信程度很深，範圍很廣，深信凡事皆有鬼神主宰；以致沒有科學信仰，不能征服自然，反爲自然所制。即以最近兩樣事情說：一，去年北五省的旱災，若在歐美各國，也許可以沒有，即有，也不會這樣劇烈。因爲他們能應用科學：培植森木，含蓄水源；開濬河道，便利灌溉，那麼旱災哪裏會這樣重大呢？我國人事前不知預防，到天久不雨的時候，只曉得：今天禱告關老爺，㊀明天設壇龍王廟，㊁究竟有什麼效果呢？二，陝甘㊂爲「地震區域」，地震爲自然界底變動，固非人力所能阻止，但是早爲預防，講求房屋建築及其結構，則其禍害當可減輕。日本時有地震，而其禍害沒有陝甘的劇烈，就是以科學方法預防

的功效。而我國人只曉得以洪範㊀五行附會自然界的變化，以致遇亙古未有的災害，而沒有補救的方法。我今正告國人：科學和迷信不兩立，我國不欲征復自然則已；若欲征復自然，當自破除迷信始。

現在是「人權」發達的時候，而我國人偏信「神權」，迷信鬼神能作禍福，求神賜「富貴壽考」底幸福，求神免「水旱疾疫」底災害，以致消費有用的金錢，寶貴的光陰。倘若將所消費於迷信的金錢振興實業，所消費於迷信的光陰補習教育，則中國的社會當大有進步了。

人們迷信的原因，和其與社會箇人的關係，已經說過；現在要說破除迷信的方法。

灌輸科學常識　我們當利用一切機會，——學生或利用假期——組織科學講演會，對於一般人民，灌輸科學常識；使他們有科學底觀念，了解迷信的害處，不致受僧道善長和星相占卜那般人底哄騙。

組織娛樂機關　設立劇場，公園，博物院，運動場，俱樂部，體育會等，使人們於勞動之暇有娛樂的場所，有娛樂的機會；不必借迷信以行樂，不必借迷信以表現遊戲本能。

實行社會改造　改造社會使人們滿足現在的生活，使人們皆過人的生活，以哲學科學來解決人生問題；提倡藝術，高尚人們底思想，滿足人們底精神欲望。

——覺悟——

【注釋】

（一）無錫，是江蘇縣名。

（二）扶乩，是術士禱請神鬼以決休咎的一種法術。法用木盤鋪沙，懸錐於架，由兩人扶着，神鬼底靈，便會移動架錐，寫字沙上。——乩，音几。（ㄐㄧ）

（三）關老爺，指三國蜀漢名將關羽。

(四)按佛教以龍王能興雲布雨，見華嚴經，故後世常祀龍王求雨。

(五)陝甘，是陝西甘肅兩省底略稱。

(六)洪範，周書篇名，係箕子爲周武王陳述的「治天下的大法。」其類有九，在天重五行，就是水、火、木、金、土。

【參考】

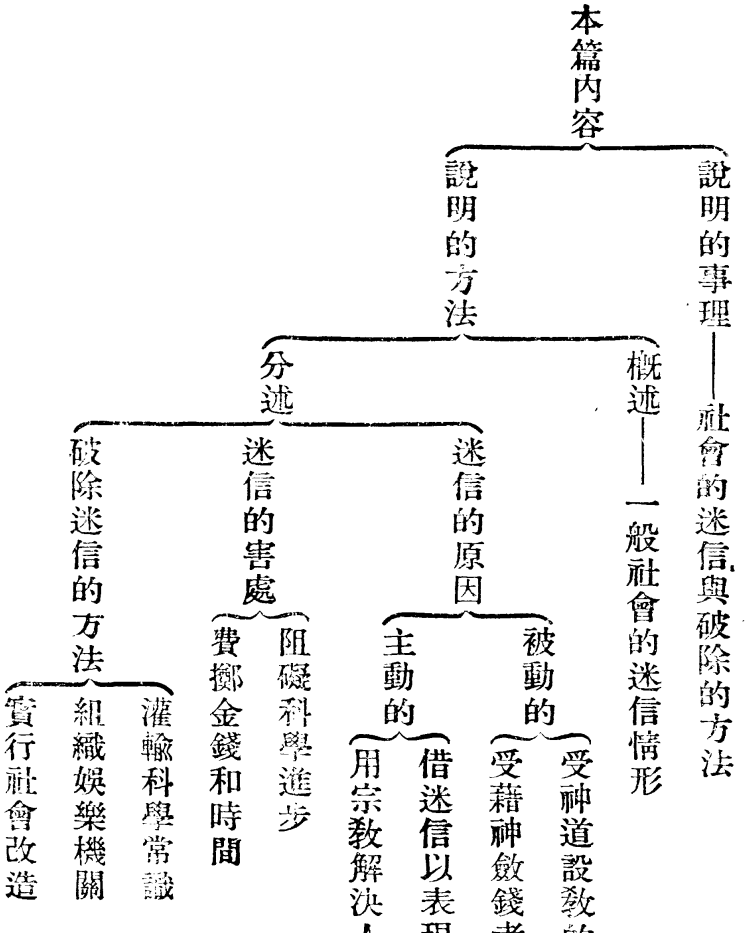
1.文體　本篇爲剖析事理的說明文。內容係述說中國一般迷信的原因，與迷信的最大害處，更提出破除迷信的三種方法。

2.文法——形容性態的成語　成語的使用，在以上各篇中已經說明，茲再分析成語的種類，大別約有四種：(一)形容性態，(二)形容動作，(三)比擬性態，(四)比擬動作。凡引用成語，以顯現事物性態的，卽是形容性態的成語。例如第四十九篇中：

更教人戀戀有「有餘不盡」之致。

這「有餘不盡，」便是借以形容意態的一種習用成語。

【表解】


本篇內容
說明的事理——社會的迷信與破除的方法
說明的方法
概述——一般社會的迷信情形
分述
迷信的原因
被動的
受神道設教的遺毒
受藉神斂錢者的誘惑
主動的
借迷信以表現滿溢精神
用宗教解決人生問題
迷信的害處
阻礙科學進步
費擲金錢和時間
破除迷信的方法
灌輸科學常識
組織娛樂機關
實行社會改造

五八　鬧風水邪說

吳敬梓

余大先生，想起天長㊀杜少卿，住在南京利涉橋河房裏，是我表弟，何不順便去看看他，便進城來到杜少卿家。杜少卿出來接着，一見表兄，心裏歡喜，行禮坐下，說這十幾年闊別的話。余大先生歎道：『老弟！你這些上好的基業，可惜了。你一個做大老官的人，而今賣文爲活，怎麼弄的慣？』杜少卿道：『我而今在這裏，有山水朋友之樂，到也住慣了。不瞞表兄說，我愚弟也無甚麼嗜好，夫妻們着幾個兒子，布衣蔬食，心裏淡然，那從前的事，也追悔不來了。』

說罷，奉茶與表兄吃過，走進去和娘子商量，要辦酒替表兄接風。此時杜少卿窮了，辦不起，思量要拿東西去當。這日是五月初三，却好莊濯江家送了一擔禮來，與少卿過節，小廝拿着拜匣，一同走了進來。那禮是一尾鱘魚，兩隻燒鴨，一百個粽子，二斤洋糖，拜匣裏四兩銀子。杜少卿寫回帖，道謝收了，那小廝去了。杜

少卿和娘子說：『這主人做得成了。』當下又添了幾樣，娘子親自整治酒肴。遲衡山武正字住的近，杜少卿說：『寫帖請這兩人來陪表兄。』二位來到，敍了些彼此仰慕的話。

吃酒中間，余大先生說起要葬地葬親的話。遲衡山道：『先生，只要地下乾煖，無風無蟻，得安先人足矣。那些發富發貴的話，都聽不得！』余大先生道：『正是，敝邑最重這一件事，人家因葬地艱難，每每舛誤着先人，不能就葬。小弟卻不曾究心於此道。請問二位先生，這郭璞㊀之說，是怎麼個源流？』遲衡山歎道：『自家人墓地之官不設，族葬之法不行，士君子惑於「龍穴沙水」㊁之說，自心裏要想發達，不知已墮於大逆不道。』余大先生驚道：『怎生便是大逆不道？』遲衡山道：『有一首詩，念與先生聽：「氣散風衝那可居，先生埋骨理何如？日中尙未逃兵解，世上人猶信葬書！」㊂這是前人弔郭公墓的詩，小弟最恨而今術士托於郭璞之說，動輒便說：這地可發鼎甲，㊃可出狀元。㊄請教先生，狀元官號，

始於唐朝，郭璞晉人，何得知唐有此等官號？就先立一法，說是個甚麼樣的地，就出這一件東西，這可笑的緊。若說古人封拜，都在地理上看得出來；試問淮陰㊆葬母，行營高敞地；而淮陰王侯之貴，不免三族之誅，這地是吉是凶？更可笑這些俗人，說本朝孝陵，㊅乃青田先生㊈所擇之地。青田命世大賢，敷布兵農禮樂，日不暇給；何得有閒工夫，做到這一件事？洪武㊉卽位之時，萬年吉地，自有術士辦理，與青田甚麼相干？』余大先生道：『先生！你這一番議論，眞可謂之發矇振聵！』

武正字道：『衡山先生之言，一絲不錯。前年我這城中，有一件奇事，說與諸位先生聽。』余大先生道：『願聞，願聞。』武正字道：『便是我這裏下浮橋地方，施家巷裏，施御史家，昆玉㊊二位。施二先生說：乃兄中了進士，㊋他不曾中，都是太夫人的地，葬的不好，只發大房，不發二房。因養了一個風水先生在家裏，終日商議遷墳。』施御史道：『已葬久了，恐怕遷不得，』哭着下拜求他，他斷然要遷。那風水又拿話嚇他，說若是不遷，二房不但不做官，還要瞎眼。他越發慌了，託這

風水到處尋地。家裏養着一個風水，外面又相與了多少風水。這風水尋着一個地，叫那些風水來覆。那曉得風水的講究，叫做父做子笑，子做父笑，再沒有一個相同的。但尋着一塊地，就被人覆了，說用不得。家裏住的風水急了，又獻了一塊地。便在那新地左邊，買通了一個親戚來說，夜裏夢見老太太鳳冠霞帔，指着這地與他看，要葬在這裏。因這一塊地，是老太太自己尋的，所以別的風水，纔覆不掉，便把母親硬遷來葬。到遷墳的那日，施御史弟兄兩位，跪在那裏，纔掘開墳，看見了棺木，墳裏便是一股熱氣，直沖出來，沖到二先生眼上，登時就把兩隻眼瞎了。二先生越發信這風水，竟是個現在的活神仙，能知過去未來之事。後來重謝了他好幾百兩銀子。』

余大先生道：『我們那邊，也極喜講究的遷葬。少卿！這事行得行不得？』杜少卿道：『我還有一句直捷的話，這事朝廷該立一個法子，但凡人家要遷葬，叫他到有司衙門，遞個呈子，風水具了甘結，棺材上有幾尺水？幾寸幾升蟲？等開了，

說得不錯，就罷了。如說有水有蠆，挖開了不是，卽於挖的時候，帶一個劊子手，一刀把這奴才的狗頭砍下來；那要遷墳的，就依子孫謀殺祖父的律，立刻凌遲處死，此風或可少息了。』余有達、遲衡山、武正字三人，一齊拍手道：『說的暢快！說的暢快！』

——節自儒林外史——

【注釋】

（一）天長，卽今安徽天長縣。

（二）郭璞，字景純，晉河東聞喜人，嘗著葬書。

（三）按堪輿家有龍穴沙水四說，見黃妙應博山篇。

（四）原詩作者待考。——按郭璞母死，卜葬地於暨陽，離水僅百步。有人以離水太近相勸。璞說，不久就會變成陸的。其後果沙漲，近墓數十里，都成了桑田。但璞後因王敦謀反，被殺而死。俱見晉書本傳。

（五）按科舉時代的殿試，以名列一甲的三人爲鼎甲。

(六)按科舉時代的殿試，以名列一甲第一的爲狀元。

(七)淮陰，謂漢淮陰侯韓信。——按信淮陰人，當布衣時，母死，貧不能葬，但終于營葬於高敞的地方。既佐高祖定天下，封齊王。後因反謀發，降爲淮陰侯。旋被呂后誘殺於長樂宮，誅三族。詳見史記本傳。

(八)孝陵，卽明太祖的陵墓，在今南京鍾山麓。

(九)青田先生，卽劉基，字伯温，青田人，佐明太祖定天下，封誠意伯。

(一〇)洪武，明太祖年號。

(一一)昆玉，是兄弟的別稱，語本南史：『梁王琳二子銓錫。銓雖學不及錫；而孝行齊焉。時人以銓錫爲玉昆金友。』

(一二)按明清科舉制，舉人會試中式，殿試在二甲以上賜進士出身，三甲賜同進士出身，通稱做進士。

(一三)淩遲，是舊時極刑的一種。凡觸犯大逆或逆倫的都用此刑。行刑時先斷絕肢體，復斷其咽喉，最爲慘酷。今已廢棄不用。

【參考】

1.文體　本篇爲小說體的敍事文。內容係敍余大先生與杜少卿會晤的情形；更因席間討論葬地，而發揮其力闢社會迷信風水的一段談話。

2.文法——形容動作的成語　凡引用成語，以顯現事物動作的，卽是形容動作的成語。例如第二十七篇中：

憧憧往來，

這句便是形容世人往來不定的成語。

【表解】

本篇內容
- 敍述——余大先生與杜少卿會晤的情形
- 議論——迷信風水的習俗
  - 引證
    - 郭璞葬書的虛僞
    - 淮陰葬母的結果
    - 青田爲孝陵擇地的不足據
  - 申論——朝廷應限制遷葬

五九　毀淫祠疏

湯斌

竊以吳中㊀之俗，尙氣節而重文章，闓闓㊁詩書以著述相高，固天下所未有也。但其風俗淫靡，黠㊂者藉以爲利，而愚者墮其術中，爭相倣傚，無所底止。如婦女好爲冶遊之習，靚粧㊃艷服，連袂僧院，或羣聚寺觀，裸身然臂，虧體誨淫。至於斂錢聚會，迎神賽社，一旛之直，可數百金；刻造賭具，編作淫詞，流傳天下，壞人心術。婚喪不遵家禮，戲樂參靈，綵服送喪，仁孝之意衰，任卹㊄之風微矣！而無賴㊅少年，教習拳勇，身刺文繡，輕生好鬬，名爲「打降」㊆如此之類，不可枚舉。臣皆嚴加禁飭，委曲告誡。今寺院無婦女之跡，河下無管絃之聲；迎神罷會，艷曲絕編；打降之輩，亦稍稍斂迹。若地方有司守臣之法，三年之後，可以返樸還淳。且浮費簡則賦斂足，禮樂明則爭訟息，固吳中之急務也！

然此皆地方官力所能行，不敢上煩諭旨，惟有淫祠一事，按禋祀之說，乎代

久遠，入人膏肓，㊀非奉天語申飭，不能永絕根株。蘇松㊁淫祠，有五通、㊂五顯、五方賢聖諸名號，皆荒誕不經，而民間家祀戶祝，飲食必祭；妖巫邪覡，㊃創爲怪誕之說，愚夫愚婦，爲其所惑，牢不可破。蘇州府城西四十里，有楞伽山，俗名上方山，爲五通所踞，幾數百年。遠近之人，奔走如鶩。㊄牲牢酒醴之饗，歌舞笙簧之聲，晝夜喧闐，男女雜遝，㊅經年無時閒歇，歲費金錢，何止數十百萬。商賈市肆之人，謂稱貸於神，可以致富，借直還債，祈報必豐。里諺謂其山曰「肉山」，其下石湖㊆曰「酒海」，耗民財，蕩民志，此爲最甚！

可恨者，凡少年婦女，有殊色者，偶有寒熱之症，必曰五通將娶爲婦；而其婦女亦恍惚夢與神遇，往往羸㊇瘵㊈而死，家人不以爲哀，反艷稱之，每歲當至數十家。視河伯娶婦㊉之說更甚矣。夫蕩民志，耗民財，又敗壞風俗如此！

皇上治教，如日中天，豈容此淫昏之鬼，肆行於光天化日之下。臣多方禁之，因臣以勘災至淮，㊋益肆猖獗，臣遂收取妖像，木偶者，付之烈炬；土偶者，投之深

淵；檄行有司，凡如此類，盡數查毀，撤其材木，備修學宮，葺城垣之用。民始而駭，繼而疑，以爲從前曾有官長厭其妖妄，銳意除之，神卽降之禍殃，皆爲臣危之。數月之後，見無他異，始大悟往日之非。然吳中師巫，最黠而悍，誠恐臣去之後，又造怪誕之說，箕斂㊀民財，更議興復，必復舉國若狂，不可禁遏。請賜特旨嚴禁，勒石㊁山巔，令地方官加意巡察，有敢興復淫祠者，作何治罪；其巫覡人等，盡行責令改業，勿使邪說誑惑民聽。天威所震，重昧當醒；人心旣正，風俗可淳。更通行直省，㊂凡有類此者，皆行禁革，有裨世道，豈渺小哉！

——湯子遺書——

【注釋】

（一）吳中，卽江蘇吳縣的古稱，清時爲蘇州府府治，亦卽江蘇省省會。

（二）闤闠，音寰（ㄏㄨㄢˊ）匱，（ㄏㄨㄟˋ）就是市廛。

（三）黠，音結，（ㄒㄧㄝˊ）是巧詐的意思。

(四)靚粧，是說粉白黛綠的裝飾。——靚音淨。（ㄐㄧㄥˋ）

(五)任卹，是說以恩相信，以財相賑。周禮：『大司徒以鄉三物教萬民，二曰六行：孝、友、睦、婣、任、卹。』

(六)無賴，謂強暴妄爲的人。

(七)打降，亦作打行，是一種游民的黨會，興於明萬曆間。以善拳勇者爲首，少年無賴屬其部下，聞呼卽至，專爲人家鬬毆或訟事時的護衞，以博取酬金。說見亦巢偶記及消夏閒記。

(八)膏肓，是人體的中部，在心膈之間。左傳『晉侯有疾，秦伯使醫緩治之。曰：「疾不可爲也，在肓之上，膏之下。」』

(九)蘇松，指蘇州松江兩府。——松江，卽今江蘇松江縣。

(一〇)五通，邪神名，亦稱五聖。相傳明太祖伐陳友諒，夢陣亡兵卒千萬請恤，太祖許以五人爲伍，處處血食，乃命江南家立五尺小廟，此爲江南有此淫祠之始。見清王士禎香祖筆記。

(一一)覬，音楸，（ㄑㄧㄡ）就是替人祈禱的男祝。

(一二)騖，音務，（ㄨˋ）是奔馳的意思。

（一三）雜遝，是紛亂衆多的樣子。——遝音沓。（ㄊㄚˋ）

（一四）石湖，在今吳縣盤門西南十里。

（一五）羸，音纍（ㄌㄟˊ），是瘦弱的意思。

（一六）瘵，音債，（ㄓㄞˋ）就是肺癆病。

（一七）按戰國魏文侯時，西門豹官鄴令，吏斂民錢，假給河伯娶婦，人民因此很爲痛苦。西門豹識透其中奸情，因將巫嫗投入河中，於是這惡劣的風俗，就此除去。載見褚少孫補史記滑稽列傳。

（一八）淮，水名，古四瀆之一。源出河南桐柏山，東流入安徽境，匯於江蘇安徽間之洪澤湖，下游由江蘇漣水縣入海。

（一九）箕斂，是說用箕斂財，喻官吏的苛斂民財。史記：『頭會箕斂，以供軍費。』

（二〇）勒石，是說刻石。

（二一）直省，就是直接隸屬的行省。

【參考】

1.文體　本篇爲奏疏體的議論文。內容係申述改革吳中風俗與廢毀淫祠的經過，并申論淫祀的敗壞風俗，以揭出所以須禁止的理由。奏疏爲舊時上行公文之一，卽官吏對於政事上有所論列而上告於帝王的一種奏章。疏卽疏通的意思，所以論事的奏章稱疏，與現行公文中上政府的條陳相似。

2.文法——比·凝·性·態·的·成·語　凡引用成語，以比附事物性態的，卽是比凝性態的成語。例如第五十四篇中：

死有重於泰山，死有輕於鴻毛。

這「重於泰山」與「輕於鴻毛」便是借以比凝死的價值的一種習用成語。

【表解】

本篇內容
- 敍述
  - 禁止迎神賽會的經過情形
  - 廢毀五通淫祠的經過情形
- 議論
  - 迎神賽會的害處
  - 設立淫祠的害處

六〇　諫迎佛骨表

韓愈

臣某言：伏以佛㊀者，夷狄之一法耳，自後漢時流入中國，㊁上古未嘗有也。昔者黃帝㊂在位百年，年百一十歲；少昊㊃在位八十年，年百歲；顓頊㊄在位七十九年，年九十八歲；帝嚳㊅在位七十年，年百五歲；帝堯㊆在位九十八年，年百一十八歲；帝舜㊇及禹㊈年皆百歲：此時天下太平，百姓安樂壽考；然而中國未有佛也。其後殷湯㊉亦年百歲，湯孫太戊(十一)在位七十五年，武丁(十二)在位五十九年：書史不言其年壽所極，推其年數，蓋亦俱不減百歲；周文王(十三)年九十七歲，武王(十四)年九十三歲，穆王(十五)在位百年：此時佛法，亦未入中國，非因事佛而致然也。

漢明帝(十六)時，始有佛法。明帝在位，纔十八年耳；其後亂亡相繼，運祚不長。宋、齊、梁、陳、元魏以下，事佛漸謹，年代尤促。惟梁武帝(十七)在位四十八年，前後三度捨身施佛；宗廟之祭，不用牲牢；(十八)晝日一食，止於菜果；其後竟爲侯景(十九)所逼，餓死

臺城，㊀國亦尋滅。事佛求福，乃更得禍。由此觀之，佛不足事，亦可知矣。

高祖㊁始受隋禪，則議除之；當時羣臣材識不遠，不能深知先王之道，古今之宜，推闡聖明，以救斯弊，其事遂止。㊂臣常恨焉。伏惟睿聖文武皇帝㊃陛下，神聖英武，數千百年已來，未有倫比；卽位之初，卽不許度人爲僧尼道士，又不許創立寺觀。臣常以爲高祖之志，必行於陛下之手。今縱未能卽行，豈可恣之轉令盛也？

今聞陛下令羣僧迎佛骨於鳳翔，㊄御樓以觀，舁入大內；㊅又令諸寺遞迎供養。臣雖至愚，必知陛下不惑於佛，作此崇奉，以祈福祥也；直以年豐人樂，徇人之心，爲京都士庶，設詭異之觀，戲玩之具耳；安有聖明若此，而肯信此等事哉？然百姓愚冥，易惑難曉，苟見陛下如此眞心事佛，皆云：『天子大聖，猶一心敬信；百姓何人，豈合更惜身命。』焚頂燒指，百十爲羣；解衣散錢，自朝至暮，轉相倣傚，惟恐後時，老少奔波，棄其業次；若不卽加禁遏，更歷諸寺，必有斷臂殘身，以爲供養

者。傷風敗俗，傳笑四方，非細事也。

夫佛本夷狄之人，與中國言語不通，衣服殊製；口不言先王之法言，㊀身不服先王之法服；㊁不知君臣之義，父子之情：假如其身至今尚在，奉其國命，來朝京師，陛下容而接之，不過宣政㊂一見，禮賓㊃一設，賜衣一襲，衛而出之於境，不令惑衆也。況其身死已久，枯朽之骨，凶穢之餘，豈宜令入宮禁？

孔子曰：『敬鬼神而遠之。』㊄古之諸侯，行弔於其國，尚令巫祝先以桃茢㊅祓除不祥，然後進弔；今無故取朽穢之物，親臨觀之，巫祝不先，桃茢不用，羣臣不言其非，御史不舉其失。臣實恥之。乞以此骨付之有司，投諸水火，永絕根本，斷天下之疑，絕後代之惑；使天下之人，知大聖人之所作爲，出於尋常萬萬也。豈不盛哉？豈不快哉？佛如有靈，能作禍祟，凡有殃咎，宜加臣身。上天鑒臨，臣不怨悔。無任感激懇悃之至！謹奉表以聞。

【注釋】

（一）按佛號釋迦牟尼，中印度迦比羅城主的王子。生當中國周靈王十五年。（公元前五五七年）因見世人生老病死，遂入山求解脫，并以平等宗旨，特創一教，與婆羅門反對。

（二）按後漢明帝，曾遣蔡愔、秦景、王遵等十三人，至天竺國迎取佛書，與沙門攝摩騰竺法蘭以白馬負經還洛陽。這就是佛教流入中國的起端。——天竺，是印度的異譯。

（三）黃帝，姓公孫，生於軒轅之丘，故稱軒轅氏；又因建國於有熊，亦稱有熊氏。

（四）少昊，係黃帝子，名摯，姓己。

（五）顓頊，係黃帝孫，因建國於高陽，稱高陽氏。——頊，音旭。（ㄒㄩˋ）

（六）帝嚳，係少昊孫，姓姬，名夋，因初封於辛，故稱高辛氏。——嚳，音酷。（ㄎㄨˋ）。

（七）帝堯，係高辛氏次子，名放勳，因初封於陶，後封於唐，故稱陶唐氏。

（八）帝舜，姓姚，名重華，受堯禪爲帝。因其先世建國於虞，故稱有虞氏。

（九）禹，古帝名，已見第二册第三十四篇注釋（一）。

（一〇）殷湯，姓子，滅夏桀爲天子，國號商。

（一一）太戊，係商朝的賢君。

（一二）武丁，係盤庚的弟小乙的子，用傅說爲相，成商朝中興大業。

（一三）周文王，姓姬，名昌，係后稷十五世孫，事殷紂爲西伯。

（一四）武王，係文王子，名發。滅殷紂有天下，國號周。

（一五）穆王，名滿，係武王的元孫，昭王的子。在位五十五年。本篇稱百年，係誤。

（一六）漢明帝，名莊，係東漢光武帝的子。

（一七）梁武帝，姓蕭，名衍，篡齊稱帝。性崇佛教，曾於大通元年（公元五二七年）三月辛未，中大通元年（公元五二九年）九月癸巳，及太清元年（公元五四七年）二月庚子，三度捨身同泰寺——寺在今南京城東北。

（一八）按梁武帝曾詔宗廟祭祀，以麪作犧牲。

（一九）侯景，字萬景，朔方人。本係北魏臣，降於梁，武帝封爲河南王。太清三年，舉兵反，攻破臺城，武

帝因被逼餓死。

（二〇）臺城，在今南京玄武湖側。本爲吳後苑宮，晉時修之，亦稱宮城。南北朝時，宋、齊、梁、陳，皆以爲宮。

（二一）高祖，姓李，名淵。初仕隋，封唐公。以太原留守起兵，進封唐王，受隋禪，卽帝位。武德九年五月，嘗下詔沙汰天下僧尼道士女冠。

（二二）按當時傅奕曾上疏請除佛法，因蕭瑀的阻止，其事遂止。

（二三）按指憲宗。

（二四）按唐書載稱，鳳翔法門寺有護國寺塔，塔內藏佛指骨一節，其法三十年一開，開則歲稔人泰。至是，憲宗遣使迎入大內，留宮三日，瞻奉施舍，惟恐不及。作者因此表極諫，被貶潮州刺史，時爲元和十四年。——鳳翔，卽今陝西鳳翔縣。

（二五）大內，指天子所居的宮室。宋會要：『今大內卽宣武軍節度使住所。』

（二六）法言，是說禮法之言。孝經：『非先王之法言不敢道。』

（二七）法服，是說法定的服裝。孝經：『非先王之法服不敢服。』

（二八）宣政，殿名，是唐時皇帝接見四夷使者的所在。

（二九）禮賓，院名，是唐時皇帝賜宴四夷使者的所在。

（三〇）按所引語見論語雍也篇。

（三一）桃茢，是古時巫祝用以掃除不祥的東西，見禮記檀弓篇：『君臨臣喪，以巫祝桃茢執戈，惡之也，所以異於生也。』——茢，音列。（ㄌㄧㄝˋ）

【參考】

1.文體　本篇爲奏議體的議論文。內容係述佛法的流行，并舉前代帝王事佛召禍的事蹟，證明佛的不足深信；然後申論迎取佛骨的爲害，以揭出進諫的本旨。表卽表章，亦爲舊時上行公文之一，卽官吏對於事理上有所表顯而上告於帝王的一種奏章。

2.文法——比擬動作的成語　凡引用成語，以比擬事物動作的，卽是比擬動作的成語。例如第四十一篇中：

打個落花流水，

這「落花流水，」便是比擬被打的一種習用成語。

【習作】

(21)試檢下列各段中有無敍明出處或不敍明出處的成語？

第八篇第三段

第四十三篇第一段

第五十七篇第三段

本篇第六段

(22)試將下列各習用語，依照剪裁方法，增添幾字或減去幾字：

察言觀色。（語本論語：察言而觀色。）

脣亡齒寒。（語本左傳：諺所謂「輔車相依，脣亡齒寒」者，其虞虢之謂也。）

風馬牛不相及。（語本左傳：唯是風馬牛不相及也。）

一身都是膽。（語本三國志：子龍一身都是膽也。）

(23)試指出下列各句中，那幾個是點竄的成語？那幾個是顛倒的成語？

「痛飲黃龍」眞快事！（岳家軍）

借着她的姓名「舞文弄墨」以自鳴風雅，（薛濤井）

中國人如不眞是「洗心革命」的改悔。（思想革命）

「賣書買劍，」（寄傅公書）

(24)試將下列的一二兩句，各加一形容性態或比儗性態的成語，三四兩句各加一形容動作或比儗動作的成語：

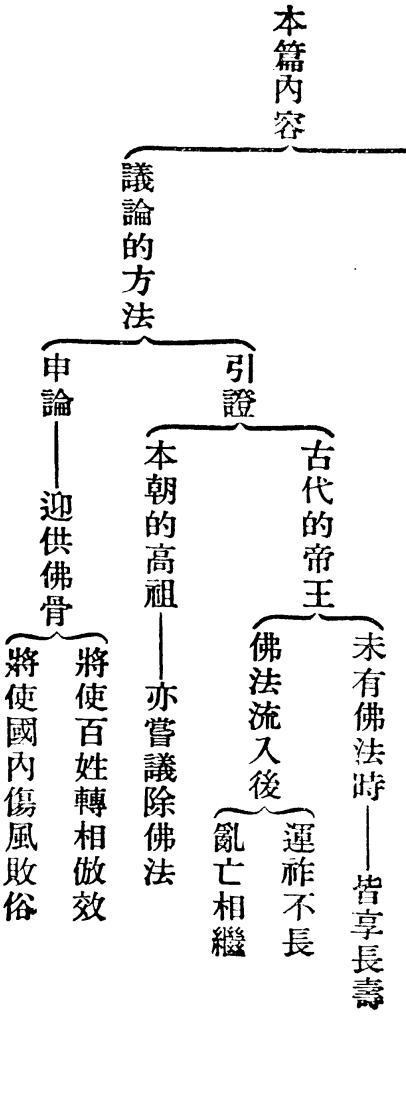
像他這樣「　　」，「眞可算得是模範學生！

他那「　　」的情性，須要完全改革才好。

只要全國一致抵抗，那殘暴的外寇，再也不能「　　」了。

看到弱小民族的被壓迫，決不能「　　」的。

【表解】


本篇內容
議論的事端——事佛的爲害
議論的方法
引證
古代的帝王
未有佛法時——皆享長壽
佛法流入後
運祚不長
亂亡相繼
本朝的高祖——亦嘗議除佛法
申論——迎供佛骨
將使百姓轉相倣效
將使國內傷風敗俗

本册文法支配表

C　句的種類

一　形式方面的區分

1. 短句的格式……五
2. 長句的格式……一〇
3. 複句的格式……一五
4. 錯句的格式……二三
5. 兼句的格式……三三
6. 排句的格式……三九
7. 偶句的格式……四二
8. 環句的格式……五八

習作一至四

二　作用方面的區分

9. 提句的作用……六六
10. 遞句的作用……七二
11. 振句的作用……八〇
12. 扭句的作用……八六
13. 撇句的作用……九〇
14. 插句的作用……九四
15. 頓句的作用……一〇〇
16. 挫句的作用……一〇二
17. 宕句的作用……一〇九
18. 鎖句的作用……一一四
19. 正句的作用……一二一
20. 反句的作用……一二七

21. 順句的作用……一三一
22. 逆句的作用……一三五
習作五至九
三　性態方面的區分
23. 緩句的性態……一四一
24. 急句的性態……一四四
25. 輕句的性態……一四七
26. 重句的性態……一五五
27. 驚句的性態……一六〇
28. 歎句的性態……一六三
29. 憤句的性態……一七〇
30. 問句的性態……一七七
31. 誡句的性態……一八六
32. 斷句的性態……一九三
習作一〇至一六
D　句的解剖
33. 單句主要成分的解剖……二〇五
34. 單句有連帶成分的解剖……二一四
35. 單句有附帶成分的解剖……二二六
36. 單句受動式的解剖……二三二
37. 單句重提式的解剖……二四三
38. 單句有呼位的解剖……二五七
39. 複主語的解剖……二七二
40. 複賓語的解剖……二七九
41. 複補足語的解剖……二八五
42. 包孕複句以子句爲主語的解剖二八九
43. 包孕複句以子句爲賓語的解剖……二九六

44. 包孕複句以子句爲補足語的解剖……
……三〇一
45. 等立複句平列式的解剖……三一〇
46. 等立複句承接式的解剖……三一五
47. 等立複句轉折式的解剖……三一九
48. 主從複句平比式的解剖……三二五
49. 主從複句差比式的解剖……三三〇
習作一七至二〇
E 成語的使用
50. 直用成語之一（敍明出處）…三三九
51. 直用成語之二（不敍明出處）三四五
52. 剪裁成語之一（增添字數）…三四九
53. 剪裁成語之二（減少字數）…三五七
54. 點竄成語……三六〇
55. 顚倒成語……三六八
56. 約舉成語……三七一
F 成語的種類
57. 形容性態的成語……三七九
58. 形容動作的成語……三八七
59. 比擬性態的成語……三九三
60. 比擬動作的成語……四〇〇
習作二一至二四

作者事略

——姓名下所附數字爲本册篇次——

蔣光鼐（1）

字憬然，廣東東莞人。生年未詳。保定軍官學校畢業。歷任國民革命軍第四軍第十師副師長，第一軍副軍長兼第十師師長，十九路軍總指揮。民國二十一年，十九路軍奉令衞戍京滬。一月二十八日，日軍侵我淞滬，氏與十九路軍軍長蔡廷楷，力保疆土，誓死衞國，鏖戰月餘，殺敵無算，造成中國「甲午」以來民族戰爭第一頁光榮歷史。現任福建省主席。

王平陵（2）

已見第一册。

任中敏（3）

字二北，江蘇江都人。當代戲曲學家。生年未詳。歷任南北各大學教授。所編有中國戲曲學大綱、散曲叢刊、元曲三百首等。

沈定一（4）

已見第二冊。

冰　心（5）（30）

已見第一冊。

汪兆銘（6）（7）

已見第一冊。

黃昌穀（8）

字貽孫，湖北蒲圻人。生年未詳。歷任湖北教育廳長，建設廳長，國民政府立法院立法委員，湖北省政府委員。

朱　湘（9）

已見第二冊。

吳芳吉（10）

字碧柳，四川巴縣人。是現存的詩人。生於前清光緒二十二年（即公元一八九六年）。民初求學北平清華大學，因事被開除。從其好友吳宓的勸告，專心於詩的研究。歷任上海中國公學、長沙明德中學教員。曾辦湘君雜誌。又歷任陝西國立西北大學、及東北大學、成都大學教授。

所著有白屋吳生詩稿。

梁啓超(11)

已見第一册。

張維屏(12)

字子樹，一字南山，清廣東番禺人。生於乾隆四十五年（公元一七八〇年）道光進士，官黃梅廣濟知縣，改同知，權南康知府。以風雅整飭吏治，很有名聲。告歸後，寓居花埭，閉戶著書，自號珠海老漁。性愛松，又號松心子。晚年爲學海堂學長。咸豐九年（公元一八五九年）卒，年八十。

所著有聽松廬詩鈔、及詩話、松心日錄、松軒隨筆、老漁閒話、清詩人徵略等書。

岳　飛(13)

字鵬舉，陽陰人。南宋大軍事家兼詞人。生於徽宗崇寧二年（公元一一〇三年），事母至孝，家貧力學，喜讀左氏春秋與孫吳兵法。宣和中以敢戰士應募，隸留守宗澤部下。後以平江淮有功，累授武安軍承宣使，高宗曾手書「精忠岳飛」四字製旗賜他。歷授少保，河南北路招討使，討平羣寇，屢破金兵，大敗兀朮於郾城，遂進兵朱仙鎮，準備渡河收復失地。時秦檜力主和議，欲盡割淮北的地方給金人，一日降十二道金牌召他班師；盡削他的兵權，授樞密副使。檜又使万俟卨等誣他謀反，與子雲，被捕下獄。坐

繫二月，獄不成，檜因手書小紙付獄，遂遇害。時爲高宗紹興十一年（公元一一四一年）年三十九。孝宗時追封鄂王，謚武穆。

所著有岳武穆集。

司馬光（14）

字君實，宋夏縣人。因嘗居涑水，學者稱涑水先生。生於眞宗天禧三年（公元一〇一九年）寶元初成進士，歷同知諫院。神宗時官御史中丞，因與王安石政見不合去職。哲宗元祐元年（公元一〇八六年）起爲門下侍郎，拜尚書左僕射，盡反王安石所行的新法。在相位八月，卒，年六十八。贈太師溫國公，謚文正。

他是宋代的大儒，名臣，著名的史學家，文學家。所著很多，其資治通鑑一書，爲中國編年史中的鉅製；其他重要的著述，有傳家集、潛虛、家範、易說、切韻指掌圖、古文孝經注等書。

劉　鶚（15）

已見第三册。

蔣士銓（16）（23）

已見第一册。

薛福成(17)(46)(47)

已見第一册。

姚鼐(18)

字姬傳，一字夢穀，學者稱惜抱先生。清安徽桐城人。生於雍正九年（公元一七三一年）少時受學於他的叔父薑塢先生（名範）又受古文法於同邑劉大櫆。乾隆二十八年成進士，選庶吉士；改禮部主事，遷刑部郎中，與修四庫全書。告歸後，主講梅花、鍾山、紫陽、敬敷諸書院，凡四十年，造就人才甚衆。嘉慶二十年（公元一八一五年）卒，年八十五。

他是桐城派古文的建立者。所著有惜抱軒文集、文海集、詩集、書錄、法帖題跋、筆記、九經說、三傳補注、老子章義、莊子章義等書。

康白情(19)(26)(29)

已見第三册。

舒新城(20)

湖南淑浦人。現代教育家兼著作家。生於清光緒十八年（公元一八九二年）湖南高等師範畢業。歷任長沙福湘女校教員，吳淞中國公學中學部主任，國立東南大學附屬中學及江蘇省立第一中學

教員，現任上海中華書局編輯所所長。所著有蜀游心影，及教育心理學等書多種。

白居易（21）

已見第三册。

王世穎（22）

已見第三册。

朱　琦（24）

字濂甫，號伯韓，清廣西桂林人。生於嘉慶八年。（公元一八〇二年）道光進士，官編修，改御史，以直言敢諫著稱。洪楊事起，以道員守杭州，城陷死難。時爲咸豐十一年。（公元一八六一年）所著有怡志堂集。

胡　適（25）（40）

已見第一册。

朱仕琇（27）

字斐瞻，號梅崖，清福建建寧人。生於康熙五十四年。（公元一七一五年）乾隆十六年成進士，選庶

吉士，官山東夏津知縣，因足疾改福寧府教授，主講鼇峯書院。乾隆四十五年。（公元一七八〇年）卒，年六十六。

所著有梅崖居士集。

潘公展（28）

原名有猷，字幹卿，浙江吳興人。生於清光緒十六年。（公元一八九〇年）聖約翰大學畢業。歷任上海商報及申報編輯，上海市政府社會局局長。現任國民黨上海市黨部執行委員，上海市政府教育局局長。

所著有政治教育論文集多種。

徐志摩（31）

原名章垿，字幼申，浙江海寧人。現代新詩人兼散文作家。生於清光緒二十二年。（公元一八九六年）曾游學美國，得哥倫比亞大學碩士學位。又赴英國，入劍橋大學充研究員。回國後，歷任北京、光華、東吳、中央、大夏諸大學外國文學教授，及晨報副刊、詩刊主編。民國二十年冬，因事由上海乘飛機赴北平，於開山遇險焚死，年三十六歲。

所著的詩，有志摩的詩、翡冷翠的一夜；散文有巴黎的鱗爪、落葉、自剖；譯作有曼殊斐爾小說集、贖罪

德、瑪麗瑪麗、（與沈性仁合譯）卞昆岡、渦提孩等。

劉薰宇（32）

貴州人。現代教育家。北大畢業，曾留學法國。歷任上虞春暉中學，上海立達學園教員，開明書店編輯。所著有南洋游記及文章作法（與夏丏尊合編）等。

林志鈞（33）

字宰平，福建閩侯人。生於清光緒八年。（公元一八八二年）歷任外交部僉事、大理院推事、司法部參事等職。現任國立北京大學哲學系講師。

鄭振鐸（34）

已見第三册。

劉　復（35）

已見第二册。

黎士理（36）

是法國大革命時少年軍官 Claude Joseph, Rouget de Lisle 的譯名。生於公元一七六〇年。一七九二年時，充駐紮斯屈拉斯堡（Strasburg）軍隊的工程隊長。一七九五年在寇白龍（Quiberon）

受傷，因脫離軍隊生活，窮居巴黎。一八三〇年有非力浦者，贈以少數年金，始得維持其生活。死於公元一八三六年。

所著有 "Essais on Vers et en Prose" 及著名的馬賽曲。

亞米契斯(37)

已見第一册。

葛賴戈蕾夫人(38)(39)

是愛爾蘭文藝復興運動中偉大的戲劇作家 L. A. Gregory 的譯名。生於公元一八五九年。她是爲愛爾蘭獨立和自由而奮鬬的一員。曾與夏芝、(William Butler Yeats) 馬汀、(Edward Martyn) 謨爾 (G. Moor) 等在杜柏林創設愛爾蘭文學劇院，後改爲亞悲劇院，爲愛爾蘭文藝復興運動的重心。

戴傳賢(41)

字季陶，號天仇，浙江吳興人。生於清光緒十五年。（公元一八八九年）早年留學日本，畢業於早稻田大學，得政治經濟學士學位。後加入同盟會，任民報、民立報主筆，宣傳革命。民國成立後，歷任廣東大元帥府祕書長，國民革命軍總司令部政治部訓練主任，國民黨中央黨部宣傳部長，廣州國立中央大

學校長，中央黨部訓練部長，考選委員會委員長。現任國民政府中央執行委員，中央政治會議委員，中國國民黨中央執行委員，國民政府考試院院長等職。

所著有日本論、青年之路……等書。

周作人（42）（43）

已見第二册。

夏丏尊（44）（51）

浙江上虞人。現代著作家。曾留學日本。歸國後，歷任上虞春暉中學，上海立達學園教員，及國立暨南大學中國文學系主任。現任上海開明書店編輯，中學雜誌主編。

所著有文章作法，譯作有愛的教育、續愛的教育、棉被等。

胡愈之（45）

浙江人。現代文學家，世界語學者，國際政治學者。曾游歷蘇俄。現主編東方雜誌。

所著有莫斯科印象記，譯作有星火等書。

熊禾（48）

初名鈺，字去非；後改名禾，字位辛，號勿軒，又號退齋，宋建陽人。生於理宗寶祐元年（公元一二五三

年）因有志於濂、洛、關、閩之學，嘗從學朱熹的門人。咸淳十年成進士，授汀州司武參軍。宋亡後，隱居不仕，教授鄉里子弟以終。卒於元仁宗皇慶元年（公元一三一二年）年六十。

所著有勿軒集，及三禮考異、春秋論考、經序學解等。

蘇　梅（49）

已見第一册。

孫福熙（50）

已見第三册。

江天一（52）

字文石，明末安徽歙縣人。生年未詳。清順治二年（公元一六四五年）清兵陷南京，福王被執，南都亡。他和他的先生金聲，訓練義勇，起兵績溪，因各方的響應，得奪取寧國、旌德、涇縣等縣，當時聲勢很壯。後因中漢奸黃澍詐計，城陷，與金聲同被執至南京。洪承疇勸降，大罵不屈，遂與金聲同時被難。

張煌言（53）

字元箸，號蒼水，明浙江鄞縣人。生於光宗泰昌元年。（公元一六二〇年）崇禎十五年中舉人。明末，南都陷，奉魯王監國，以僉都御史監張名振軍，屢抗清師。舟山破，魯王入閩依鄭成功，因勸成功取南京，

事不成。魯王卒，隱居海中至普陀，爲降卒所執，不屈而死，年四十五，時爲清康熙三年。（公元一六六四年）

所著有奇零草、水槎集、北征錄、採薇吟等。

楊繼盛（54）（55）

字仲芳，號椒山，明容城人。生於武宗正德十一年。（公元一五一六年）嘉靖二十六年進士，歷官南京兵部右侍郎。時俺答（韃靼的酋長）入寇，大將軍仇鸞畏寇，請開馬市，（就是用金帛或茶來換胡人的馬匹）繼盛極諫不可，不聽，貶狄道典史。後俺答敗約，鸞伏誅，遷爲刑部員外郎，改兵部武選司。又以劾嚴嵩十大罪下獄，坐繫三年，於嘉靖三十四年（公元一五五五）被殺，年四十。穆宗時追謚忠愍。

所著有楊忠愍集及附錄。

曾鞏（56）

字子固，建昌南豐人，學者稱南豐先生。生於眞宗天禧三年。（公元一〇一九年）嘉祐二年成進士，官集賢校理。歷知齊、襄、洪、福、明、亳、滄諸州，所在多政績。官終中書舍人。死於神宗元豐六年，（公元一〇八三年）年六十五，謚文定。

他是宋代著名的文學家。所著有隆平集、元豐類稿、及續稿、外集等。

周志瀛(57)

現代作家。字籍均未詳。

吳敬梓(58)

字敏軒，一字文木，清安徽全椒人。生於康熙四十年。（公元一七〇一年）家本很富，因生性豪俠，竟成貧士，甚至於幾日不能得一飽。又很反對科舉，淡於功名；乾隆時開博學宏詞科，安徽巡撫趙國麟薦他去應試，他就沒有去。乾隆十九年，（公元一七五四年）死在揚州，年五十四。

他是清代著名的小說家。所著有小說儒林外史、及詩說、文木山房詩文集等。

湯斌(59)

字孔伯，一字荊峴，號潛菴，清河南睢陽人。生於明熹宗天啓七年。（公元一六二七年）清順治九年進士，授國史院檢討；後因病告歸，并遭父喪。康熙十七年召試鴻博，授侍講，充明史館總裁，擢內閣學士，巡撫江蘇。澄清吏治，改革風俗，爲清代著名的廉吏。累官至禮部尚書，轉工部尚書。康熙二十六年。（一六八七年）卒於官，年六十一。乾隆中賜謚文正。

他與陸隴其並稱爲清代大儒。他的學問出於孫奇逢，（朱陸調和派）主張刻勵實行，講求實用；但持論很爲公允，和陸隴其的篤守程朱、力排陸王不同。

所著有洛學編、湯子遺書、附錄、常語筆存、及睢州志、明史稿等。

韓　愈(60)

已見第三册。

本學期略讀書目表

連參考書計二十種

類別	書名	作者	出版處	附註
現代散文	伏園遊記	孫伏園	北新	
	山野掇拾	孫福熙	北新	
	雜拌儿	俞平伯	開明	
	歐遊心影錄	梁啓超	商務	
	澤瀉集	周作人	北新	
現代詩歌	再造 丁寧 秋之淚	劉大白	開明	
	沫若詩集	郭沫若	現代	
	白屋吳生詩稿	吳芳吉	四川重慶書店	本書爲新舊體合編的詩集
	河上集	康洪章	亞東	本書爲舊體詩集

譯詩	魯拜集	郭沫若譯	泰東
	拜倫詩集	蘇曼殊譯	泰東
國外名家小說	國木田獨步集	夏丏尊譯	開明
	柴霍甫小說集	趙景深譯	北新
	莫泊桑短篇小說集	李青崖譯	商務
	託爾斯泰短篇小說集	瞿秋白耿濟之譯	商務
中國舊小說	鏡花緣	李汝珍	
	水滸	施耐菴	
國外名家劇本	日本現代劇選	田漢譯	中華
	現代戲劇譯叢	焦菊隱譯	商務
作文參考用書	說明文作法	胡懷琛	世界

★表中所列除參考書外，可就能力所及，任意選讀，惟至少須讀三種以上。

中華民國二十二年十二月初版
中華民國二十三年三月三版

版權所有
不准翻印

新課程標準世界中學教本

朱氏初中國文（全六冊）

第四冊定價大洋九角
（外埠酌加郵費匯費）

編輯者　朱劍芒
注釋者　陳靄麓　韓慰農
發行者　世界書局有限公司代表人　沈知方
出版者　上海大連灣路　世界書局
印刷者　上海及各省　世界書局

封　底